工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中號辦公處 [illegible]

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙類登記四五五號

（外埠版權登記大張）

南北越邊境附近 昨發生劇烈戰鬥

美海軍飛機首次炸河內西北

【西貢十七日美聯社電】一位美國軍事發言人說：南越政府軍於星期二日，在南、北越邊界以南衝突。該發言人說：這次四日前已開始的巴朗谷戰事，使越共被擊斃的人數，增至卅二人。政府次戰事開始前，美國駐關島的B五二型轟炸機，曾空襲該地區。這次出擊是數月來最大規模的一軍地區。該發言人又說：有六名越共被俘，廿八件武器被鹵獲。在空中方面，美國飛機繼續轟炸南越第四軍區，一位發言人說：美、越空軍飛機，出擊一百八十五架次。飛行員說：有「大批越共被擊斃，準確數字要俟證實後才發表」。美國飛機在北越進行廣泛地區空襲任務。若干飛機遇到輕型武器射擊，但是所有飛機都安全返防。其中一次空襲北越，有四架F……河內以西一百八十五哩處邊府的軍營。飛行員說「有一幢建築物全毀，另一幢則被破壞」。其……以北四十哩的義安省和東辰倉庫。西貢以北三百八十哩的峴港地區，美國陸戰隊於星期一晚遺屍，共有六具。

【西貢十七日法新社電】此間今日宣佈：一百餘架美國轟炸機戰鬥機，於星期一日出擊北越十八……海軍飛機予以轟炸。第七艦隊航空母艦「柯瑪斯肯尼」號的「天鷹」式飛機，昨晚空襲河內西北……空襲河內西北地區，是由未經透露基地的美國空軍飛機執行的，該等基地大概是在泰國。昨晚……襲河內以南的橋梁。

【西貢十七日合衆國際社電】一越南通訊社今日說：八月八日至十五日一個星期內，越共有四十八人被俘。又有二千三百七十五名越共向政府軍投誠，其中五百廿二名是軍事幹部。卅一……時期內，有二百一十四人殉職，六十四人失蹤。

洛杉磯黑人暴亂區 仍發生零星槍戰

國民警衛軍現留駐區內鎮壓

【洛杉磯十七日美聯社電】當頑強的黑人暴動者在共盤據的華特斯區和警察與國民警衛隊交戰時，槍彈之聲於星期一晚及星期六早在黑暗之中響……當汽車撞入道路上障礙物的時候，國民警衛隊兩名受傷，其中一人傷勢嚴重。警方說，槍手之人已被逮捕，但不是黑人。雖則暴行事件繼續發生，他從那些不法暴徒槍尖掙扎下的和平迹象，已開始在這被包圍的黑人區域開始出現。出殯行列經過大街道，在暴動中喪生的人數計三十三人。

法庭傳訊三千多名被逮捕的第一批涉嫌暴動者，糧食市場開市營業，店員於軍隊保衛之下，售賣糧食，有些店員則佩帶手……有刺刀，保護救世軍以三輛糧食運入衛戍的黑人地區。大部糧食店均已被焚燬，或被劫一空，所有公務均陷停頓。

市內各機關開始辦公，公共汽車恢復行駛，郵局恢復派信，清道伕則處理六日暴動遺留下來的垃圾。但一萬五千名國民警衛隊仍然武裝封鎖那四十六方哩的洛杉磯中心黑人區。州長布朗說，「國民警衛隊仍將留守那裡，直至各街道安全之時為止」。雖說仍有零星狙擊的射擊報道……子對洛杉磯白人區的襲擊已告減少。

【洛杉磯十六日法新社電】加州州長布朗正宣佈，六日的黑人暴動已成過去之後，今日洛杉磯華特斯區又發生狙擊，據報道有射擊及劫掠。國家守衛隊……

當地華沽商人會主席亞爾範今日開會討論設立臨時市場。華特斯約有五十間糧食店幸免損失，可望於明日啟市。……車已定期作六日來的第一次出動。所有商店及車輛均將有衛士……該地區之九十六間學校，二十四間銀行破壞。

阮高奇參觀台中部空軍基地

曾乘噴射機飛行 昨到國防部聽取軍事簡報

【台灣中部空軍基地十七日中央社電】越南總理阮高奇，十七日晨來到此一遠東最大的空軍基地，參觀中國空軍的各項設施和飛行演習。同時他還親自登上一架中國空軍F一〇四「星式機」，在高空作爲……在這個基地逗留了一個半小時，他以行家的身份，觀看中國空軍優越的飛行技術。

拒絕接受此建議

北越恐易請難送 中共擬派兵三師入越

【華盛頓十六日中央社專電】美國官員接獲情報，中共已加強其在北越邊境一帶的空軍力量，但他們未看出中共有干預越南戰爭之企圖的徵象。參謀首長聯席會議主席惠勒將軍，十五日在全國電視節目中告訴美國人民說，中共「已調派若干空軍單位至更接近北越邊界的華南地區，並且他們『增調了在海南島的空軍』」。對於中共的此一部隊增援，惠勒將軍不贊成美國施以空中攻擊。同時，「美國新聞與世界報道」雜誌十六日說：「曾有報告說，中共曾提議派三個裝備齊全的師至北越作戰，但是北越已拒絕接受此項提議，深怕中共一旦直接介入後，可能要它退出便不容易」。對這些「報告」，此間官員不願立即加以評論。

東南亞「中立」國家 漸支持美對越政策

【華盛頓十七日合衆國際社電】美國在其爭取中立國家對詹森總統越南政策之支持運動中，昨日似有進展。官員們私下承認，他們爲印度總理沙斯特里的官方所說的……

新加坡與大馬政府 昨開始聯防會談

新加坡外長稱不勾結印尼對抗大馬

美軍顧問團團長 江森抵台履新

【台北十七日中央社電】新任美國軍事援華顧問團團長江森少將，十七日乘機來台北履新，他由夫人同來。江森少將在機場記者招待會中說，他能被美國政府派來中華民國服務，感到非常榮幸。他將在他的任期中，努力與中國政府合作，達成共同的任務。江森少將並說，他早就知道台灣是一個非常美麗的地方，而且一切都欣欣向榮，他相信他將能在中國得到很多益處。他在答覆記者問題時表示，目前東南亞的局勢的確很困難，但只要自由國家團結一致，民主國家終必獲得勝利。

北越飛彈基地 被炸照片公佈

【華盛頓十六日路透社電】美國國防部今天第一次公開展示在空中攝得的北越飛彈基地圖片，顯示那些地對空飛彈正在燃燒中。一位發言人拒絕透露這些照片的地點，但相信那是在河內西北的基地之一。發言人說：這位基地是一「半圓形陣地」，可以輕易移動至另一個地點。四小時內移動。那些照片是在飛行中攝得的，顯示一個建在耕種地區中的半圓形陣地，四周只有一些土砲台，並無堅固的建築物。

蔣廷黻病況

數天前曾陷入昏迷 近兩日來可以說話

南韓遠征軍 將編組完成

監察院長李嗣璁就職

【台北十七日中央社電】監察院第三任院長李嗣璁，十七日上午十時宣誓就職，由大法官會議主席司法院院長謝冠生監誓，院長選舉會主席陳肇英主持，在場觀禮的有莫德惠等三百多人。他在致詞時稱讚李嗣璁在監察院服務卅多年的貢獻，……

暴動黑人於星期五（八月十三日）在洛杉磯華特斯區附近放火，最少有一座建築物五間著火燃燒。圖示濃烟自該區的兩處火警現點往上直冒情形。消防員說，黑人的擲石險阻止他們到達某些火場施救。（美聯社電訊傳眞照片）

低息貸款

本公司以價值一千萬元之工廠、舖位、住宅、寫字樓按照香港建屋貸款有限公司之利率接受分期。

麗苑洋樓　窩打老道山文福道

福星工廠大廈　大角咀福全街合桃街洋松街

海都樓　西環卑路乍街1-15

新中環大樓　中環鴨巴甸街結志街

香江洋樓　洛克道141—147

不需申請手續　不需買人壽保險

不需審查入息　不需限制轉賣及分租

照原有最低折扣，先付25%，其餘樓款照月息七厘半計

放款額	每月所還本息 五年	七年	十年	十二年
$10.000	214.30	165.60	129.90	116.40

上表係假定以一萬元爲本位，餘類推

下列樓宇亦可接受如上分期付款

地區	樓名	地點	性質	入伙期
香港	新基樓	軒尼詩道38—46號	舖位、寫字樓、住宅	明年夏
	新禧樓	軒尼詩道68—76號	舖位二個商業二層	本年十月
	唐樓	堅尼地街10號	舖位、商業樓	本年底
九龍	京業樓	元洲街9及11號	舖位二個	現貨
	唐樓	上海街532／534號	舖位、商業樓	現貨
	好住樓	福榮街102／106號	舖位	現貨
	福全	福全街	工廠大廈	本年十月
	美興	官塘聯安街恒安街單邊	住宅	本月
	唐樓	打鼓嶺道17／19號	舖位、住宅	明年春

永業有限公司

中環士丹利街十六號三樓　電話：228205　235827　230453　221275

新蒲崗　五芳街48及61地段

現貨 有入伙紙！

宏發工廠大廈（第一期）

交通便利、招工容易、價格最廉、分期最長、尚餘無多、欲購從速

每層四伙　每伙千餘呎起　特快大電梯四部

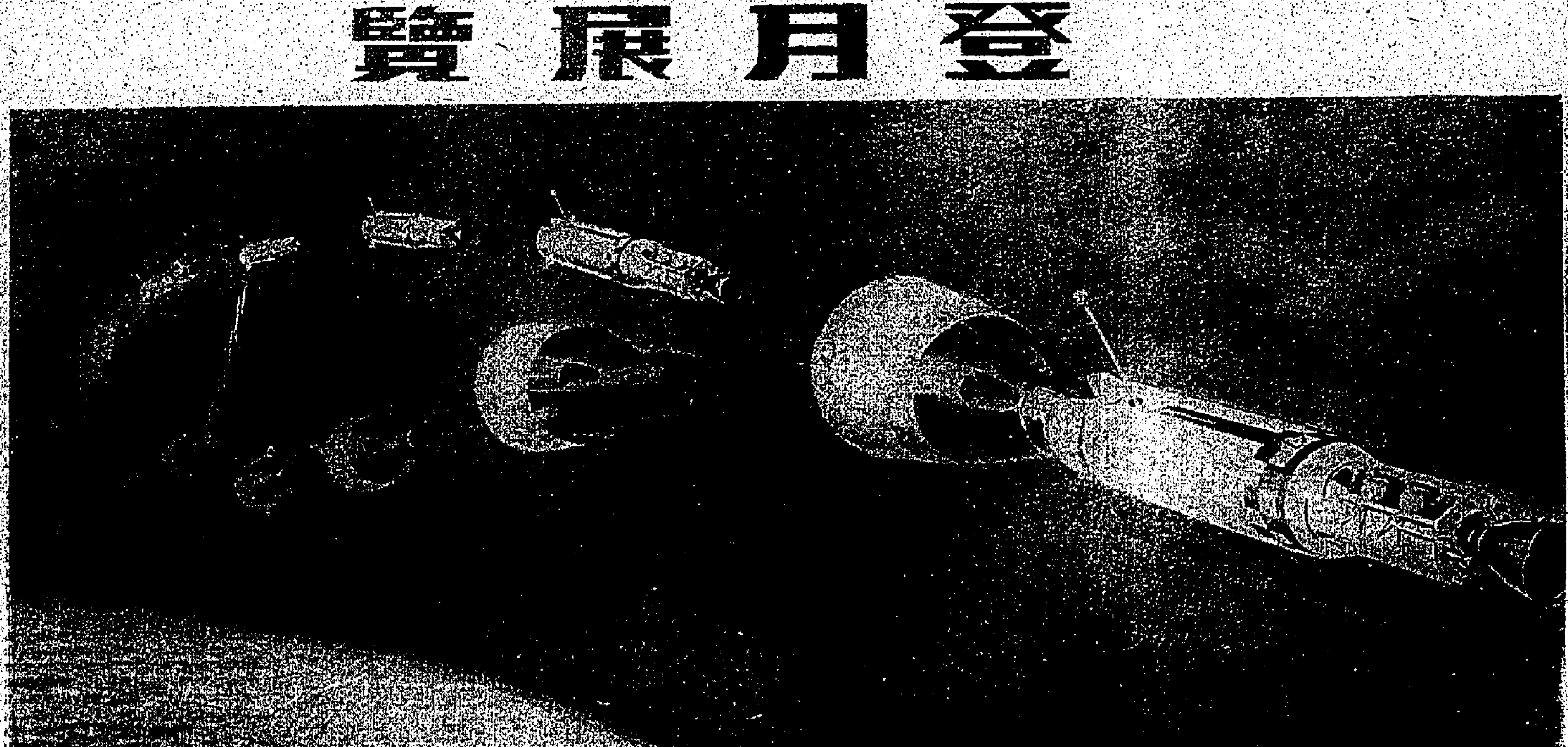
禹生有限公司

香港德輔道中大廈1407室　電話：222277　231840

由八月十九日開始

在九龍新瑞興四樓展覽廳舉行

登月展覽



瑞興百貨　展出儀器及圖片由美國新聞處供應

時時請飲

虎牌金牌獎啤酒

總經銷：屈臣氏有限公司

澳門逸園賽狗有限公司啟事

本公司一九六五年度第六十九次及第七十次賽狗，定於八月廿一日（星期六）及八月廿二日（星期日）兩晚舉行，每晚八時半開跑，每晚十二場，共賽廿四場。公衆席入場券一元，會員席入場券三元。各種門券可於八月十九日起在澳門新馬路逸園賽狗總會售票處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。此佈。

澳門逸園賽狗有限公司謹啟

嶺東中學　校長陳劍科

校址：九龍南昌街一〇六號　大埔道一〇三號

招考中一至中六、小一至小六、幼稚園高初級、暨中文夜校中小學各級生。試期：報名即通知……

西醫鄭慶宗遷址啟事

西環醫務所已遷往大道西480號永興大廈四樓照常診症

西環醫務所　永興大廈　上午九時至十二時半　電話四三三二一〇

中環醫務所　興瑋大廈　下午二時至五時　電話二二二六九二二

星期日休息

（留日女醫）

沈如婦科

即日安全通番爲小解　生育避孕　月事不調

時間：每日上午九時至晚九時，星期日下午休息

所設醫學化驗：月孕不調是否？或閉？即驗即知

彌敦道七四〇號三樓（近麗聲戲院）即中聯書局樓上

椎名與沈外長會談 仍堅持對匪貿易
認分期付款輸出並無不當

【東京十七日時事社電】中華民國外交部長沈昌煥，十六日下午二時到外務省，與外相椎名悅三郎舉行第二次會談，關於日本以分期付款方式向中共輸出成套工廠設備，以及兩國間的各種問題，作了爲時一小時的商談。席間，沈外長對於分期付款出口問題，曾有所詢問，對此，椎名表示：輸出成套工廠設備，適用進出口銀行的中期分期付款輸出，依照國際商業習慣，似無不當之處；要之，這是一種貿易，並不是援助。沈外長又說：純民間的分期付款出口，並不反對，但是透過政府機構的進出口銀行，實施分期付款出口，則無異利敵。因此，關於此點，雙方意見有微妙的不同。

【東京十七日時事社電】現正在日本訪問的中華民國外交部長沈昌煥，十六日下午三時半，在芝白金迎賓館舉行記者招待會，主要就懸案中的日本對中共貿易問題，表明中華民國的基本見解。沈部長指出：日本與中共從事某種程度的貿易，是情有可原的；但是，日本對中共從事分期付款輸出，或者是出口全套生產設備，即等於助長中共侵略，中華民國及其他遭受中共威脅的國家，都不希望如此。沈外長說：日本與中華民國同爲自由陣營的一員，自然應該互相合作，防禦共產主義的威脅。當然有關具體的方法，由於各自的政治局勢與國內情況的不同，兩國不盡相同，這是事實，但是彼此應作若干讓步。他表示：日本是工業國家，當有擴大貿易的必要，不過今天在亞洲，中共壓迫自由主義國家，加強威脅，中共是我們的共同敵人，所以我們決不希望日本在工業上、經濟上協助中共，助長中共侵略努力。日本如果需求市場，在自由主義陣營內仍大有擴充的可能，推銷日本商品。反過來說，日本如果過於積極，擴大與中共貿易，助長侵略，則可能招致這些國家的反感，也未可知。日本在決定政策時，認爲應該考慮到這一點。沈部長最後強調，日本與中國大陸的貿易，在某種程度上，是不便干預的，但是許可分期付款出口，即爲在經濟上援助中共，尤其成套工廠設備的輸出，間接助長中共侵略，所以希望不要如此，同時中共政權始終以日本爲假想敵國，這一點也希望日本充分考慮。

【東京十七日中央社專電】中華民國外交部長沈昌煥，以特使身份代表中華民國政府參加十七日下午舉行的日本前首相池田勇人的葬禮。這位日本政府前任首長是因喉癌動手術後于本月十三日病逝醫院。

沈外長向日外記者演說稱 中共爲世界亂源
他呼籲自由國家團結抗共

【東京十七日中央社專電】中華民國外交部長沈昌煥十七日說，中共是亞洲、非洲和世界其他地區一切動亂的根源，祇有消除此一根源，才能在世界上恢復真正的和平。沈外長於十七日午在日本外國記者聯誼會歡宴他的午餐會中發表演說。該會約一百五十位會員出席午餐會，聽這位貴賓談世界情勢，特別是談危及世界和平的中共侵略。沈外長指出：目前世界情勢的特色與三十年前大不相同。他說：「目前世界情勢的特色爲民主集團和共黨集團間戰鬥的主要戰場，已自西方轉至東方，共匪比以前更爲黷武。」沈外長指出：「狂熱的共匪相信世界共黨運動一定會成功。」他們似乎有方法使其實現，其原因即在於此。共匪并未放棄其赤化世界的目標，「毛澤東路線」爲「各個共黨通過採用毛澤東的武裝叛亂策略，在經濟落後地區奪取政權所遵循的路線」。他說，中共支持對越南的戰爭進行到底，越南戰爭的結果將使「毛澤東路線」受到最主要的考驗。沈外長接着說：「目前世界情勢的特色，使它們（指共匪）在越南得逞，自由國家的更多共黨就會採取「毛澤東路線」，而更多的自由國家就會遭到急迫的危機。」他們持自由，除了保衛越南的對共戰爭中獲致全勝。

沈外長說，共匪在追溯導致中共目前情況的簡短歷史背景，與國所採堅定立場，共匪并未放棄其赤化世界的目標，和東南亞的侵略計劃，不過是朝向這個目標的第一步。我們必須認清共匪的野心及毛澤東的策略，一遇要認明共匪是自由世界的死敵，如果自由國家只有團結他們自由，並以聯合陣容來對付共黨擴張與共黨作戰。正如救火，要先撲滅火頭，使它不能蔓延。自由國家只有共同携手，遏止共匪，才能消滅亞非及世界其他地區的禍源。

泰勒預料南北越 將可能和平共存
他堅信中美在越戰不會失敗

【紐約十七日合衆國際社電】前美國駐南越大使泰勒於昨晚預播將是哥倫比亞廣播公司的一個名爲「越南透視」的四個節目中第二個節目的參加討論者。泰勒和美國參謀首長聯席會議主席惠勒將軍，是該節目的參加討論者。泰勒說，維持南北越分裂的任何越南問題解決辦法，將不會解決北越人口過多這個主要問題。泰勒同意，但是他預見在整個東南亞將會有一種和平安排，其中包括共黨北越與一個獨立的南越和平共存在內。泰勒說，美國在南越所擔當的角色，是支持南越的政策，就是要維持南越繼續是一個共黨的成員，而南越則是一個獨立的國家，決定它的政府。記者加里士查爾問他是否不敢在越南的對共戰爭中獲致全勝。

印尼揭穿不結盟假面具
聲言與中韓越共聯盟
柬埔寨亦爲該軸心一分子

【耶加達十七日美聯社電】印尼總統蘇卡諾星期二日說，印尼正在與東埔寨、北越、中共和北韓建立一個反帝國主義軸心。他在印尼獨立日紀念儀式上演說稱：「諾並詳細說明這個「五國軸心」的內容，但是另一方面則說，它們將會聯合起來，增加其「反帝國主義」政策，特別是對付美國。蘇卡諾說，他以前是不結盟，但們不反對帝國主義。如果它是不結盟現已過時了，他認爲世界現在分爲兩個集團，就是「新興勢力和舊勢力」。他最後說，帝國主義「永遠不會自動投降」，祇有被迫才會投降。一個反帝國主義軸心，不要認爲這個是人造的軸心。不，這是最自然的軸心，由歷史本身的過程形成。」在印尼與柬埔寨、北越、中共和北韓，有密切聯繫，特別是與中共。印尼採用中共的強硬外交政策，對付西方國家。蘇卡諾又說，他認爲「不結盟」……

吉隆坡巫文報稱 婆羅乃將加入馬來西亞聯邦

【吉隆坡十七日法新社電】一份親政府巫文報紙今日說，位於婆羅洲、面積狹小但盛產石油的婆羅乃，將會加入馬來西亞聯邦，成爲第十四個州。該報說，婆羅乃蘇丹塞佛丁將於兩個星期內，訪問吉隆坡，「與馬來西亞總理拉曼討論」這問題。該報指出，塞佛丁於本年六月拉曼在倫敦醫院診治時，曾與他作初步會談。塞佛丁當時訪問倫敦，與英國政府進行談判。

【吉隆坡十七日美聯社電】馬來西亞總理拉曼於星期二日宣佈，馬來西亞對英國保護國婆羅乃加入馬來西亞聯邦，「門戶是時常開放」的。但是拉曼否認一項消息所說，高級談判已在此間和婆羅乃首府進行中，使婆羅乃在新加坡脫離馬來西亞後，加入該聯邦。他對記者稱：「我希望在星期三以前……」

大馬不遣回 被俘印尼人

【吉隆坡十六日美聯社電】馬來西亞內政部長期星二說，大馬政府經慎重考慮將目前在拘禁中的四百九十六名印尼人遣返。他用書面答覆國會詢問時說，一些印尼人係非法進入馬境，並且帶有武裝，其中大半係當游擊隊突擊馬來西亞時被捕的。

中法三角戀愛女郎 丹妮爾昨離台飛港

【台北十七日中央社電】在台北會遇成熟一時社會新聞的法國女郎丹妮爾，十七日帶着她在台北生的孩子施國基搭機飛港轉往法國。她的中國情人施顯謀在機場與她依依話別。丹妮爾是于七個月前自法來台，在法國她與彼時正留學法國的有婦之夫施顯謀熱戀懷孕，當施顯謀自法返國後，丹妮爾旋追蹤來台，此一三角畸戀，當時曾引起軒然大波。

美船務人員 罷工風潮 日內解決

【華盛頓十六日法新社電】美國勞工部長茲茲今天預測：爲期六十二天之船務人員罷工，將於短期內獲解決。

蘇拒絕美所提 禁止擴散草案
裁軍會議毫無進展

【日內瓦十七日合衆國際社電】蘇聯今日拒絕美國關於禁止核子散佈的草案。蘇聯首席代表蘇蘭斯特，星期二對十七國裁軍會議，提出西方制止核子武器散佈的草案。這草案必定遭受蘇聯拒絕的。蘇聯官員於這草案提出之前說：「西方今日製造一個新生嬰孩——一個仍將產生的嬰孩。」蘇聯首席代表並指出，西方取消組織一個同盟國核子軍的各種計劃。

沈昌煥在日宣稱 我國有製核能力 但無意造原子彈

【東京十七日合衆國際社電】中華民國外長沈昌煥今日宣稱，雖然中華民國有製造核子武器的能力，但是中華民國無意去製造。沈氏在外國記者俱樂部午餐會上答覆記者的詢問時說：「我們有某些核子試驗原子爐，但是我們已簽訂局部核子禁試條約。我們無意如中共一般製造核子武器，我國政府的政策，是發展原子能和平用途。」

社論
美國還能重蹈韓戰覆轍嗎？
——評惠勒將軍和楊格參議員對越戰發表的言論

打「有限度戰爭」，採「不求勝主義」，這是美國在韓戰所犯的歷史性錯誤，祇要美國人民並不善忘，都會痛感在韓戰中死傷十餘萬人，是如何的不值和如何的失策。現在美國又以僅次於參加韓戰的力量，對越南共黨從事另一次戰爭了。從這兩個戰爭的本質看，越戰原是韓戰的延續，亦即爲美國「不求勝主義」應有的結果，因爲韓、越兩戰都是以中共爲「禍胎」，如果當年美國擊敗了中共，截將戰爭，則今天越共無所依恃，越戰即無爆發的機會。目前就有一個實證，即在美國擊入北越作廣泛轟炸後，中共屢次揚言「出兵」「爲越共助陣」，而結果「不敢」，這就是懼於美國「大陸沒有庇護所」的警告。恐懼一經公開插手而受到美國無情報復的戰禍。這就證明，若非美國當年作繭自縛，則韓戰之後決不會再有越戰。反過來說，要是美國今天仍然「反對求勝」，執迷不悟，則姑無論越戰的結局如何，美國都將無可避免要在亞洲、歐洲甚至接近美國本土而作第三次反共戰爭的（最近華府觀察家曾經有此警告）。

自有戰爭以來，「和平」祇是戰爭終結的名詞，此即勝利的和平，或屈辱的和平，故在戰爭尚未終止前，必須要以勝利爲目標，然後光榮和平才有實現的希望，要是祇要和平而不求勝利，則和平亦將永遠不能獲致。譬如當年的太平洋之戰，美國採用「跳島戰術」向日本反攻，由關島、菲律賓而硫磺島，美國堅持日本「無條件投降」，日本雖曾已敗象畢呈，還是力戰不屈，直至原子彈投下廣島，日本才感到戰爭絕望，不能不接受投降而求免於整個國家的毀滅。要是美國在戰爭中途就向日本作「和平」招手，並且向日本拋出「不炸東京」等保證，那可相信，以日本軍閥的冥頑不靈，這場戰爭是不知要打多少日子才可以結的。

當前的越戰情形也是一樣，無論美國如何需要和平，亦必須先有「求勝」的決心，然後這種和平才不致成爲空虛的幻想。何況美國的越戰對手是共黨，越共之後還有中共，要是美國沒有求勝觀念，而但以「求和」、「誘和」的姿態，這便等於鼓勵敵人頑強作戰，似此愚笨的決策，試問還有和平會有千分之一的可能嗎？而命令這次越戰是韓戰翻版的結束，難道美國就會從此逍遙自在，不致受到共黨再度「捲土重來」的另一場戰爭嗎？

但是，在最近美國若干軍政人員的公開談論中，我們又發現他們作了許多幻想求和而非求勝的表示。其中一個是惠勒將軍，他在電視訪問節目中宣稱：現時南越的美軍，是協助南越部隊而非代替南越部隊，因此他贊成現行那種「有限目的」的主張，反對把越戰擴及北越或中共大陸。我們不知道惠勒將軍有無注意到中越兩共所一貫揭櫫「驅逐美軍」的目標，也不知道在他的軍事經驗中，有過多少不把敵人擊敗也能獲得和平的例子？如果說，現在美軍參加越戰的基本目的是在遏阻共黨侵略亞洲，而非單純的保衛南越的獨立，則惠勒將軍那種避重就輕的說法，難道就會使越共知難而退，或戰敗請罪降服嗎？

另外一個是有關美國對越戰求勝、求和的論爭，因美國眾院武裝部隊委員會主席雷佛斯日前提出主張，美國必須使用任何武器，摧毀中共的核子設備。雷氏在一項公開演說中告知美國人民稱：我們應不應使用我們的核子力量去消滅紅色中國的核子力量？如果我們要阻止中共侵略，那麼我們必須這樣做。雷佛斯說：「我堅持要在越南取勝，沒有道，什麼都是大逆不道。」爲了雷佛斯此項「堅持求勝」的主張，立即引起民主黨參議員楊格的非議，楊格不想對美國參加越戰能否求勝表明態度，而祇是指摘雷佛斯說：「但此仍我們武裝部隊中的一些頑固軍國主義者有過之而無不及。」因而認爲雷氏過去主張對蘇俄作先發制人之戰，以及近來主張摧毀中共核子設施的言論，是要美國「採取自殺政策」。美國議員有權對政策觀點有所論爭，本來沒有甚麼稀奇，但以這一爭論而言，楊格所代表的，顯然是妥協和準備失敗的思想，而非求勝與任何光榮的理想。借用雷佛斯駁斥楊格的話，這就是「昏睡」，雖然不是美國政要的流行病，但祇要其中有人「昏睡」，也是極可怕的。由此我們彷彿發現，越戰已經進入重要關頭，美國是否又要重蹈韓戰覆轍？我們推想美國人必能明白此中的得失，應該總統更不會把戰敗訓導落服後的。

美國內航機一架 失事墜密執安湖
機上卅人恐無生望

【芝加哥十七日法新社電】一架聯合航空公司波音七二七式噴射客機，昨晚於焚燒中下墜於密執安湖。機上載有三十人，其中很少有生還的希望。那飛機下墜後的數小時，海岸巡防隊和警察的小輪及私人船艇二十艘，尚未發現那飛機殘骸的蹤跡。先是，一海軍直升機報導在這裏西北偏北四十公里的海面發現那飛機殘骸，於是搜索的船艇隊隨於深夜前往那裏找尋。

自己的政府和社會形式，可以自由交往。泰勒說：以各種武器方式來自中共的援助，似乎是「相當多的」。他說，南越境內至少有七萬名越共共黨，在最近數月來配有中共製造和俄製的武器。他又說，新型的高射炮（沒有一門是在北越製造的）和經已多次報導的地對空飛彈，已大大增強共黨的武庫。

但是泰勒又說：「雖然你常常不斷聽說有任何非越籍的顯明證據證明。」

【華盛頓十七日法新社電】前美國駐南越大使泰勒於昨晚拌擊這裏某些方面人士的一奇怪成見」，認爲在越南的失敗是無可避免的。他在接受哥倫比亞廣播電台和電視網的一次訪問中說：「我絕不認爲在越南的失敗是無可避免的」。泰勒將軍說：他深信「不必用二十年的時間，來說服河內，使知道這是一項敗失的戰鬥。」他表示說：卅四個國家現正對南越有所貢獻；而十三個國家則實際派有國民到那裏。他把派出人員描述爲「自由世界團結一致來援助南越的象徵」。泰勒又說，美國在南越的軍隊，將在南越政府的發現……

大多處於困難中的地方，予以協助。有詢以日越增加的美國在南越承諾，會否使到中共參戰，泰勒答說：「我不認爲會如此，當我們一天沒有實際攻擊中共的時候，則一天中共都不會參戰」。該位前任駐南越大使又說：「以招惹中共或蘇俄的干預這方面來說，我認爲我們現在所做的，當然是合於相當審慎的範疇的。」

蔣總統（左）於十六日下午，在台北總統府接見來華訪問的越南總理院高奇將軍（右）並舉行會談。（中央社）

代表沙拉金星期一晚於招待會上告訴記者說，他認爲這草案是「一種開玩笑」。這項草案作爲一種西方聯合主動提議的草案，是於西方盟國代表們，未能彌縫其對於西方大西洋核子軍問題的分歧意見後，所迅速擬就的。

阿根廷山崩後 五十名被埋者 已無生還希望

【阿根廷門多薩十七日美聯社電】找尋被埋在安迪斯山山崩所埋葬的五十名生還人的希望，於星期二日已告減少。智利宣佈的另一邊，在該山一次全國災難。數百名拯救工作人員，在阿根廷安廸斯山的高處，與橫氏表亲庭（華氏表零下十七點八度）的嚴寒和怒號的烈風，展開搏鬥，以在那斯古巢斯發掘冰雪和岩石，但是在該處被生埋的四十人恐怕經已喪生。在一次山崩於星期一日早上沖壓在門多薩以西七十哩的城鎮後，有六人獲救，但供已受重傷。另於星期日襲擊……

新加坡脫離大馬 蘇卡諾幸災樂禍
揚言粉碎大馬已沒有阻碍

【耶加達十七日路透社電】印尼總統蘇卡諾今日在二十萬名參加印尼獨立日廿週年紀念儀式的群眾說，現在已沒有事物可以阻止完全粉碎馬來西亞聯邦。他說，不管「天上的一千位神」或世界上任何力量，都不能把馬來西亞保持完整。蘇卡諾讚美英國說，新加坡於上星期脫離馬來西亞，「顯示在該地的英殖民地主義政策，完全失敗」。蘇卡諾未有說出印尼對新加坡的態度，亦不顯示印尼對馬來西亞聯邦的政策有任何改變。

颶風瑪麗 可能襲台

【台北十七日中央社電】台灣省警務處因強烈颱風「瑪麗」可能襲台，十七日晚已電令各縣市警察局，成立防颱指揮部，採取各項預防措施，嚴加戒備。

海事處佈告

一九六五年 第廿六號

一九六五年八月六日（星期五）業經宣佈爲天氣惡劣，停工日，茲特通告，仰船務及租船人等知照。

署理海事處處長梅禮彬

承銀主命責賣物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年八月廿七日（星期五）下午三時起在香港雪廠街七十五至七十七號大廈十樓其拍賣房內將下開物業當衆出投

號此物業坐落香港九龍新九龍丈量約分第……（物業詳情略見原告示）

欲知詳細及有地投買章程請向主律師行……

沙先生

香港一千九百六十五年八月十二日

海員通告

一九六五年第五十一號

爲香港領海維多利亞港修理……

日期：一九六五年八月十九日。

位置：（甲）在昂船洲之位置，北緯廿二度十九分卅六秒，東經一一四度九分卅五秒。（乙）在九龍之位置，北緯廿二度十九分廿四秒，東經一一四度九分十五秒。

地區：在昂船洲與大角咀之間之電纜保留區域。

詳情：將於上述（甲）及（乙）位置之間修理電纜。

附註：進行此項工程之躉船將依照一九四八年國際規則第四條（丙）款之規定而懸掛訊號，並須採取一切必要應以最慢之速度航行。

有關海圖：三二八〇、一四六六。

主管機關：香港海事處。

署理海事處處長梅禮彬

漁農處公告
爲被拘押犬隻事

查下列犬隻日前被漁農處捕犬隊捕獲及收押，倘此等犬隻於一九六五年八月十九日正午十二時以前仍未獲申請認領，此告。

犬種	性別	顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期
中國種	雄	白	B65	—	筲箕灣 12·8·65

漁農處署理處長李作新

香港呂氏宗親會 籌備委員會通告

本會現已奉准註冊自應依章成立爲使早日發展會務特在下列各處設站登記會員迎各省各縣旅港宗親踴躍參加請就近向各登記站取表登記加入爲荷右通告

本會會址九龍深水埗元洲街十四號三樓電話八七六二二四

各省各縣呂氏宗親登記站：計開

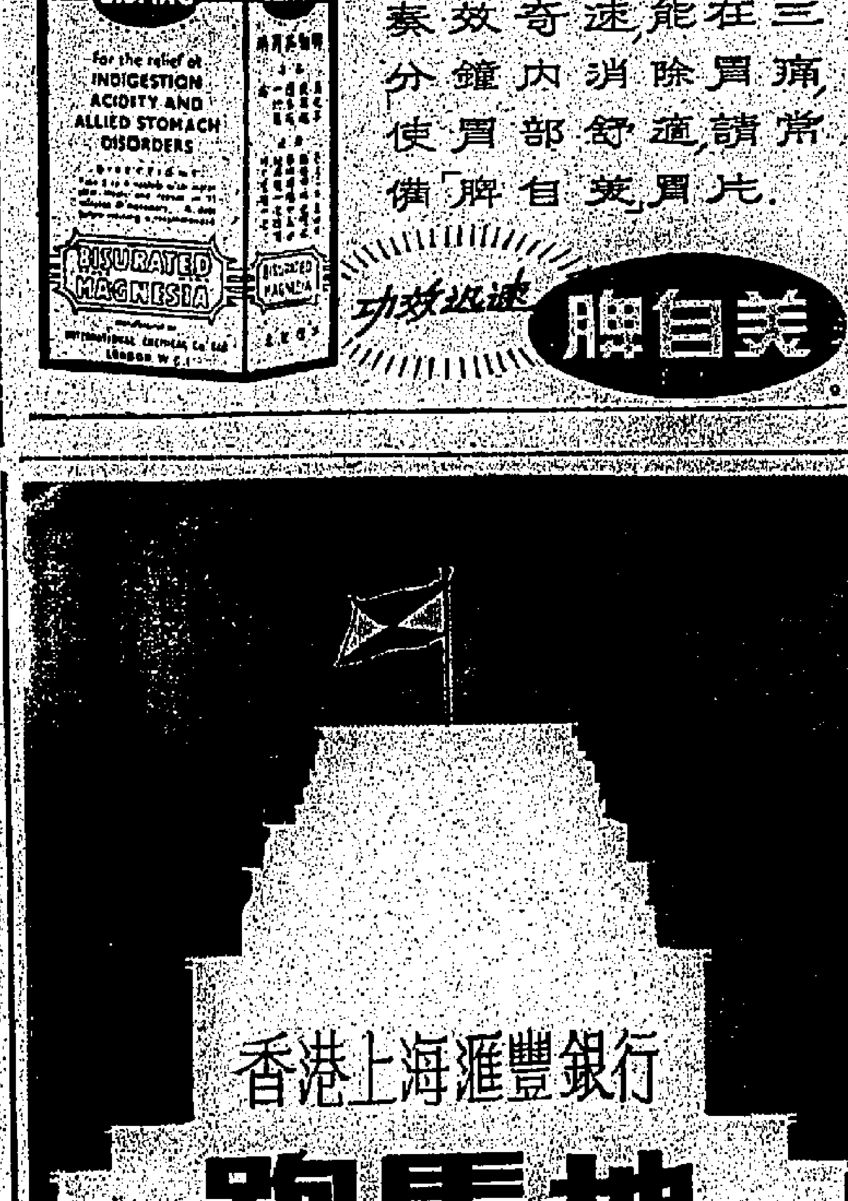
呂泉　九龍旺角彌敦道七號二樓
呂偉林　新蒲崗新區工廠大廈第三座五樓七號A
呂焜堯　九龍彌敦道三百號十樓G座
呂福林　深水埗海壇街一六七號A二樓
呂少若　中環威靈頓街東成里五號合生木箱店
呂佳　香港大道西一五五號天生故衣店
呂榕　筲箕灣聖十字架學校電話：七〇一八二四
呂佳　九龍衙前圍道卅七號冠和酒莊
呂念復　士丹頓街七十號升記茶樓
呂振家　灣仔道桂香茶樓
呂作卿　九龍廣東道五六一號衛生冰室
呂火貴　九龍廣東道九〇一號振昌士多
呂容　背衣島大街十三號聯和飯店
呂蔡侯　九龍大埔道二百號惠游茶樓
呂坤　新界大埔墟廣福道六號永發隆什貨店
呂自治　紅磡大沽街一號金龍飯店
呂同　九龍城西頭村長樂街十二號志昌膠廠
呂家貽　荃灣衆安街六十三號順發士多
呂意　九龍彌敦道四十五號信昌行辦館

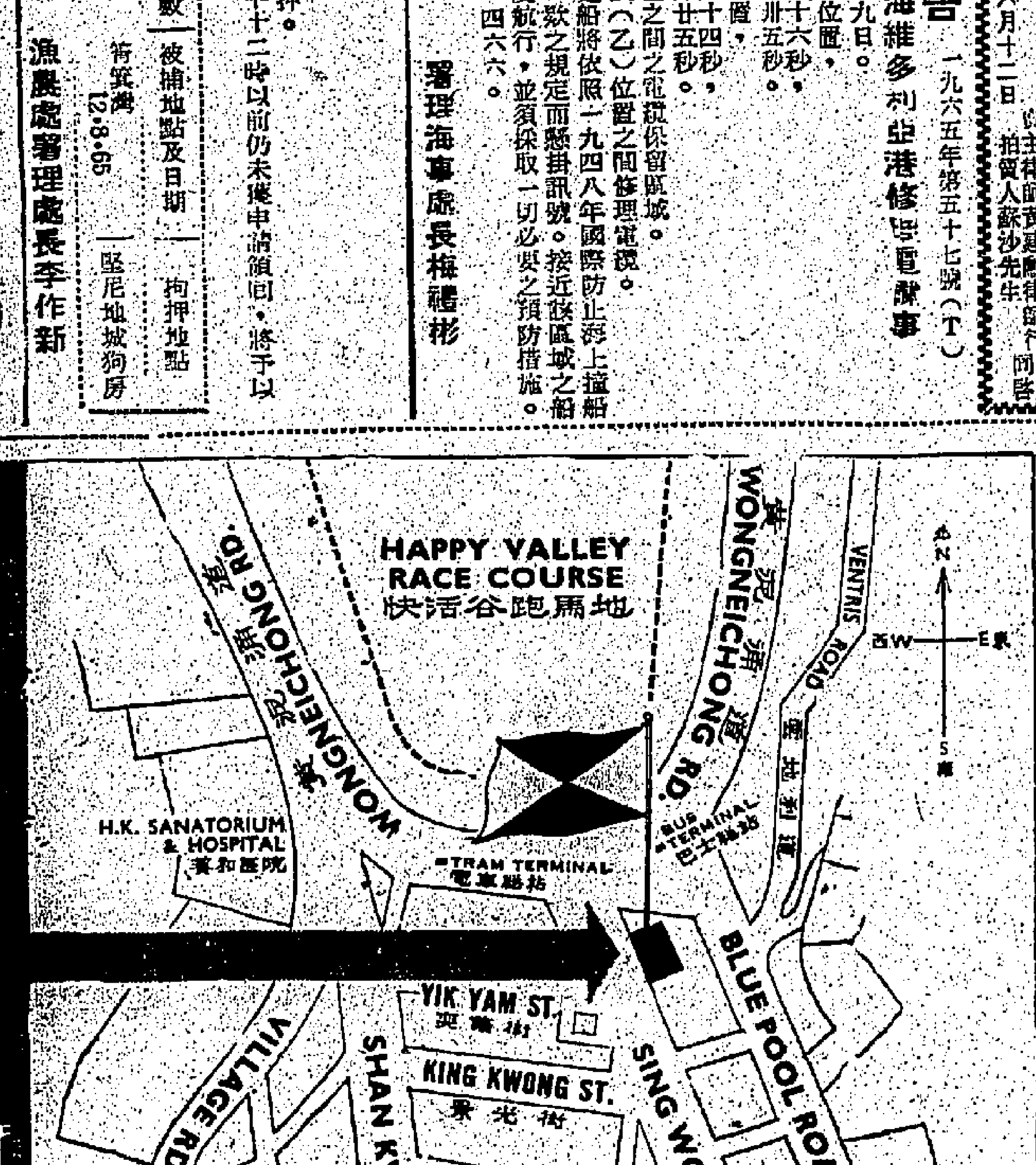
中華百貨有限公司股東年會通告

啓者本公司定於一九六五年九月六日（星期一）下午四時正在皇后大道中六十二號A至六十八號本公司內舉行第三十二屆股東週年常會敬請股東諸君屆期惠臨指導爲荷

（本公司股份由八月廿四日至九月六日止期內停止過戶）

一九六五年八月十六日　承董事局命總經理鍾焜廷謹啓





麥南馬拉評中共軍力 裝備與後勤落後

美拒證實曾提出停炸北越條件
美爭中立國支持對越政策收效

【羅馬十七日美聯社電】美國國防部長麥南馬拉於今天被引述說：北平的武裝部隊，在目前並不受到關切，因爲他們的潛力與後勤是與十年前一樣的。

義大利「時代」週刊發表其駐華盛頓記者的一篇訪問報導說：麥南馬拉曾表示：中共在過去三年中，在使共軍現代化中是毫無進展的。但麥氏對中共在發展核子彈頭的飛彈火箭方面的潛力，則頗爲關切。麥氏又表示：無疑的北平將「實危險而不可能實現地」來進行全世界的革命運動。關於美國在南越的平和大陸地說的是：我們將履行我們的承諾，我們永不撤回我們的諾言。他說：「我可以絕對確定，美國在南越的兵力數目將超過十二萬五千人。」

【華盛頓十六日法新社電】外傳美國曾以一份備忘錄送交跟北越維持關係的國家政府，開列美國準備停炸北越的條件。美國國務院發言人今天既未能證實也未否認。但該發言人說，美國仍在跟大批國家的政府繼續接觸，以期和平解決越局。

本月十五日，越位著名的評論家在報上撰文，提及美國曾送上項備忘錄。美國國務院發言人麥克羅斯基在上週末所作的談話。沙氏說：中共是藉談判解決越南問題的真正障礙。該發言人說：「沙氏已經道出我們所見的實況。」

【華盛頓十七日合衆國際社電】美國爭取中立國家支持詹森總統對越南政策，現似有進展。美官員們私下表示他們對印度總理沙斯特里最近聲明只有中共欲繼續越戰一節，感到興奮。他們並注意到中立國家最近對於美國在越南的行動，已減少指責。這一部分由於中共所表現的好戰態度和殘暴的聲明，一部分由於美政府向非中立國家闡釋的努力，美政府近曾向中立國家和盟國方面強調準備停止轟炸北越，如果北越表示願停止破壞有助於促成和談的話。

蘇允向土購買貨物

【安卡拉十六日美聯社電】蘇聯星期一晚允諾購買大量土耳其貨物。

塔斯社發表蘇、土聯合公報時，透露這個消息。這是土耳其總理烏古普留訪蘇的結果。目前他在黑海渡假，於星期二返國。

公報未說明蘇聯購貨的數量，但稱：土耳其將向蘇購買機器和工業裝備。

土耳其人士稱，兩國會談的焦點是在貿易方面。

美衆議員雷佛斯主張 爲取得越戰勝利 先毀中共核設備

參議員楊格却極力予反對

【華盛頓十七日合衆國際社電】民主黨參議員楊格昨日與衆院軍事委員會主席雷佛斯辯論。紅色中國和越南的談話，他說：「雷氏曾先發制人之戰，以攻毀紅色中國的核子工廠」。雷佛斯提出由美國攻擊，消滅紅色中國的原子能力甚？「然後他又的指責時稱：「格楊性」的建議。他告參院說，雷氏發表了一項「防嚴謹的」要求在越南取得勝利，並斷言「不道德」，大逆不道」。楊格稱雷氏爲一個「坐在太師椅上的軍國主義者」。

楊格指出，雷佛斯最近在康狄涅格州演說時，曾要有關他所說的「可惡」與「自殺」說：「如果我們要阻止紅色中國，那麼我們必須準備這樣做。」那裏堅持要在越南取勝，沒有這話，甚麼是「大逆不道」。楊格說，雷佛斯「在越南的一些頑固軍國主義者有過之而無不及」。雷佛斯近月來又大聲主張對他們過去曾主張對蘇聯作先發制人之戰。

參議員是什麼東西？他扭什麼紐頭？」說：「雷氏」抵了他的信「楊格說，「雷氏實在是「主張我們採取自殺政策」。他說，即使中共的原子設施被炸毀，共黨也會迅速重建這種設施。他又說，不論如何，就是殺千成萬的中國人，並不會殺光。楊格說：「這樣做太不人道，太無情了，我們的國家會在全世界」。

希臘中央聯盟黨分裂 政治危機未解除

巴班德里奧堅持原來立場 重任總理或立即舉行大選

【雅典十六日法新社電】兩個與前總理巴班德里奧決裂的中央聯盟黨領袖，今日向巴班德里奧作最後的呼籲，請他合作以解決目前的政府危機。

史提芬諾普羅斯和西里摩戈斯普羅斯他們仍有贏得在大會後政爭的機會。觀察家指出說：大概察家普遍不過，巴班德里奧的前部份巴班德里奧脫離巴班德里奧的內閣閣員中央聯盟黨內的一些特里奧，他現在祗有名氣的人物支持。

今晚普雷羅蒙議院陸華工會的紐約人，關於明日舉行一戶內閣，巴班德里奧大會主席會談者說：他們將要負大會後發生任何紛亂的責任。他們兩人沒有答覆巴班德里奧的「政府獲得信任」。

同時，今晚在陸加約三千人參加支持巴班德里奧的學生集會，但沒有發生事故。

【雅典十七日合衆國際社電】康斯坦丁國王星期一日到雅典面對一個突然的政治危機轉入完全混亂的二十五歲的國王。

西國火車相撞 死傷七十餘人

【西班牙阿馬利亞十六日美聯社電】一列郵政火車與一列火車相撞，最少十一人罹難，六十五人受傷，此間附近之小火車站加多，罹難者爲四名兒童，五婦女，當局又稱：他們相信罹難者被送往阿馬利亞醫院。

郵政火車正在前往馬德里，加多車站後不久，與一列從此間以北二十公里開來的列車相撞，原因未明。

南越高奇總理昨晚宴請我國首長後，舉杯向行政院長嚴家淦（中）總統府秘書長張群（左）致賀。（中央社）

美一黑人士兵 絕食抗命赴越

【德州胡德堡十七日合衆國際社電】一位反抗被召往越南服兵役而進行絕食的黑人士兵，昨天被控以違抗上官的命令。他說：教宗保祿六世……保衛他的人都會這樣做。

星期從德州調來的，上星期一時在胡德堡被押，被控以拒絕進食，這個命令是由其長官下達的，他表示不會接受絕食的命令，並在抗命的過程中，所稱的……他們兩人均被拘留。

天主教教宗 健康極良好

【梵蒂岡十六日路透社電】一位梵蒂岡發言人今晚說：教宗保祿六世的健康一從來未有這樣的健好」。他說：

北越共黨昨揚言 志願軍準備南侵

【東京十七日美聯社電】河內電台廣播：北越志願軍已準備開入南越。該電台稱在河內所開的一次會議，決定組成大批代表所開的一次會議中，志願軍將於一九五四年的日內瓦協議後，在北越各地集合待命。南越學生和青年「組織解放陣線」（卽南越共黨）取得勝利的呼籲，爲祖國而戰，要求北越人立刻從家中戰鬥。

台灣的少年犯罪問題（上）

本報駐台記者 溫念君

【本報台北通訊】司法行政部本年度組織檢討會中，對少年犯罪研究小組的調查指出：少年犯罪的「一般結論」，是犯罪的少年，不分貧富，其家庭背景，大多有缺陷，有的是父母離異，有的是管教不當，有的是父母不在，有的因環境惡劣。

國際剪影

死後還魂

歐美許多醫學紀錄，證明世上不少死人翻生的事件，因爲人死後還走一段「陰陽交界」的道路，如能及時延阻，便可以把性命救回。

鍾鼎

在古巴的巴拉科亞鎮，十六歲的戴嘉杜，被醫生宣佈已經死亡。她的家人爲她準備殯葬，計劃在破曉時舉行的儀式前不久，戴嘉杜却從棺裡慢慢起來，坐在她的遺體旁邊，行了數步，然後倒斃。醫生確定：她第一次的「死亡」一定是肌肉僵硬的昏迷。

在匈牙利的密斯科爾茲，一個女孩說：聽到她的患肺病而死的兄弟邁哥在墳裡傳出「空氣！水！」的微弱呼聲。邁哥已被葬了兩天。墳場管理人拒絕開掘，致成百居民進襲墳場，警察在成功制止暴動前，打傷了九個人。

二十五年前，在巴勒斯坦，阿剌伯匪徒以步槍毆打及射殺李溫夫人，她被葬於希布倫附近。執神的人離開時，一個朋友說，她看見死者的眼蓋移動，哀悼的人迅即回去，掘開墳墓，李溫夫人雖然失去知覺，但仍活着，後來與丈夫移居加拿大。

當人們讀到這些似乎怪誕的事情時，多會認爲，那祇是古時和遙遠的地方才會發生的。這是因爲我們對於被活埋十分恐懼。

好像恐怖小說裡那個天才，很久以前便懷疑，在可察覺的生命和最後生物學上的死亡之間，可能有一個「陰影地帶」。醫學上稱它爲臨床死亡，即大腦、呼吸和血液循環等全部明顯地停止。通常其過程很短暫，或者五六分鐘，但藉科學和運氣，有時可能將它延阻，把生命救回。

例如：數月前，在格拉斯哥的皇家醫院，三十五歲的李斯克夫人，被証明死於服過量藥品。二名救護車人員將她的屍體搬上救護車時，救護員懷疑，她的頸部仍在移動。他立即施用氧氣。

今夏，加州的五十三歲阿里遜夫人，已經死亡，經醫生檢查，以其無心跳及血壓，判爲「臨床死亡」。

雖然如此，他仍爲她注射腎上腺素，同時將一枚按摩心臟的小筒插入她的氣管裡，以防有障礙物。二十五分鐘後，阿里遜夫人復活了。

有時，靠運氣將死者從陰影地帶救回。俄亥俄州維勒特的八十歲瑪利傻特，患病後，幸得一難得醫……

在一家紐約醫院，死的明星阿倫寇迪斯，於被施手術移去腎石後三小時，心臟停止。

醫生……

一個被確診腦溢血、了中風的女人，被置於特別照顧中。她已沒有脈搏，呼吸和血壓，於是被送去殯儀館。一正撫送打屍體防腐，人們注意到這個老婦微弱地呼吸和出汗。她被遙遠醫生解釋，送往殯儀館途中，突然的動搖，可能恢復脈搏，呼吸和血壓。

醫生說，她生適步入房中，在迪斯「死去」四分鐘的時候，用手爲他按摩心臟。後來，又有四位醫生，連同影星自己的外科醫生，合力施救兩小時之久，才使他脫險。但死神不肯放過他，一星期後，這個四十三歲的影星，卒死去。

在這種生命猶如風前燭的情形中，死亡在它第一次的挫折後，不久重臨。出乎意料的是一些勇敢的人，他們的求生意志如是的堅強，使「死神」逃生。

醫衆作家，克利夫閣一位三十七歲的史杜林，曾與死亡作長久的鬥爭。十年來，他患了多種的硬化症。

三年前一月，一個星期日上午十時，史杜林被一男護士發現「死」在家裡。被請來的醫生也予証實。然後，又恢復跳動。雖他發現沒有脈搏，在氧管開一緊急小孔。一直在昏迷中，他非常小心檢查，始宣佈他已死。

至下午，在米勒殯儀館，拉利米勒忽然大呼：「我的上帝，他還有呼吸！」拉利急往取氧氣，他的兄弟里安則施以心臟按摩，後來里安說：「每三四秒鐘，他的胸部擴張約一寸。」

林送入醫院，廿四小時，史杜林的心再次停頓，但仍被醫生宣佈在他的第一次「死亡」後五又三分之一天（將近一百二十八小時），他卒告死亡。

史杜林當年的（一）二人於是將史杜林送入醫院，九十分鐘內恢復知覺。五星期後，他離開醫院，稍後並重當司儀，因爲幾乎把他嚇壞了。

哈里鍾斯患心臟病已逾三十五年，六十六歲時，他突然倒斃在他的加州里加布勒的家裡。他的妻子隨醫生時，發現鍾斯已沒有生命的跡象。但求生的意志卒獲勝利，送往殯房途中，司機聽到後面傳來長嘆之聲，他轉過頭來，見到蓋着鍾斯的毛毡微動。他急轉往醫院。

一個顯然死於冠狀栓塞的司機，經過用手按摩心臟，和三次的短電力震動，在數日後，鍾斯能復活。

這種「死亡」，大部份幸獲醫院的儀器和知識，才能出奇的救回。華盛頓的喬治城大學醫院，一名六十七歲的人，接受一項大動脈膨脹的手術。假如說心臟停頓不是生人，則這個人在兩小時內死了五次，是由醫生先用外部按摩，繼用一能夠對胸骨發出預定的擊動的機器，使他復活。（上）

歐美藝人盛行姘居

夏飛，三十七歲，立陶宛出生而在南非洲長大的，與英籍女演員瑪嘉烈莉頓離婚了。在過去幾年來，鈕與夏飛斷斷續續的在她的比薔利山大廈共同生活。她們共同置有物業，並經營「貝斯特羅」夜總會。鈕斷他一輛巨型勞斯萊斯汽車，以及許多其他名貴禮物，叫他做「孩童王子」，但她無意做他的正式王妃。她說：「我們是那麼快活的，我恐怕結婚會破壞我們的美好的友誼。」

希臘女明星美莉娜奚高莉與法國明星兼導演朱理斯達仙，顯然作同樣的想法。他們訂婚了多年，但仍未結婚。

龍奚史尼遜是個典型例子。她祇是一個十九歲明星，但她放棄了事業，到巴黎去與演員雅遜狄龍共同生活。她叫他做「我的已訂婚的丈夫」，但談到婚姻，她說：「祇是一張紙」。當他們談戀的時候，狄龍說：「下次我愛上一個女人，我立即結婚。」一年後，他與一個西班牙出生的離婚婦人佛爾仙嘉諾蒂，又名妮綠莉芭杜奚的結婚，婚後不到兩個月，他們的兒子出生了。

安東尼昆未與結婚了廿七年的嘉蒂蓮離婚之前，義大利情婦左蘭黛阿多羅莉，已替她生了兩個兒子。安東尼昆於幾個月前在墨西哥辦妥與妻子離婚後，他的朋友們都以爲他立即與他的妻子結婚，使他的兩個兒子跟他的姓。但他不這樣做。他說：「還有相當時間仍未結婚，一」他說，他想結婚。但左蘭黛却要稍等一下，「直至每一個人都知道，我們不是在社會壓迫下結婚。」

百萬富翁湯美、維爾及演員華倫比提，都是聲名狼藉的要子搜集家。但他們的相同點祇此而已，因爲獨身漢比提所搜集的妻子都是已與別人結婚的。

他最近的愛人是演員：舞蹈家李絲莉卡儂，她離開了她的丈夫和兩個孩子去陪伴華倫比提。李絲莉的丈夫是英國舞台導演彼得何路，於本年二月獲准離婚，理由是她與別人通姦。華倫被判付給法庭訟費。李絲莉不曾提出反訴，也不否認通姦的控罪。李絲莉於記者問她下一步作怎樣打算時，她說：「我祇想回好萊塢去，與華倫同住。」但與華倫都未提及結婚。

繼伊利沙伯泰萊與李察波頓事件之後……

遠足是健身良方

美高等法院法官著文推薦，自承其充沛精力完全得力於此道。

兵丁

最近，美（原作者美國高等法院法官陶格拉斯自稱）在新墨西哥州，穿上雪靴作遠足，從桑狄亞西面的斜坡上山，走了六千英尺抵達魯滋峽谷，因遇到一些結冰地方，把四小時的行程延至八小時，一份神經緊張的報紙，向全國發出驚人的消息，可是明白遠足的人對此事一定會採冷靜態度。步行家通常在過馬路時才會受傷，在山區作長途步行，是最安全的冒險。

沿山脊的陰路，或通過一個山谷，或走下一條百年的古徑，是一項令人與舊的運動。大多數運動是人擁在一起，滿身汗臭，但通過森林或平原的小道，却滿是清新氣息，不必出力拖曳，無劇烈動作，但上落間能使肌肉獲得運動。步行或散步，是人類最自然的運動，人類是生理動物，自有人以來，人的細胞血管組織肌肉及循環系統，並無變化。人類需要恒久不斷的更新，個的健康是幸福的先決條件。步行或散步是整個人生階段的運動，一百五十九人最近參加步行圈，作爲期三天的遠足，沿華盛頓州的奧林匹克海灘步行。我們一行人，其中卅六人超過六十歲，四人逾七十高齡，四人則在十歲以下。雖然少年可以作競爭性的徒步旅行，但年紀較大的須自定步伐。這也是步行勝於網球、手球、足球及其他運動的原因。我已六十六歲了，步伐當然跟不上廿六歲的小伙子，要試圖趕上他們，是愚不可及的事。倘若由我自己定下步伐速度，我可以在黃昏前步行卅英里。

漫步不是遠足。漫步可令人疲勞，原因爲何？我不明白，但是用手持物支撐徒步旅行，使人充滿生氣與活力。卅英里的步行對身體有幾天的好處。倘若要避免肌肉酸痛，經常徒步旅行是有必要的。美國的長途步行鞋不適用，因爲美國已不再是步行家的國家了。一般的戶外步行鞋，走廿英里已使人疲勞不堪，不能舉步，這些鞋子既無充份的腳弓部位的支持，靜鞋亦不舒適。

徒步旅行，終年步行的遠足者，最佳是穿大兵靴。我的長途步行鞋子是向倫敦洛伯鞋廠及紐罕普什州的彼得林瑪鞋公司訂製的。其他要避免腳趾起「雞眼」，旅行時宜穿兩對襪子，內層的是絲質棉襪，外層穿厚身的羊毛襪，任何磨擦，都可被兩層襪子抵擋了。

我們的潛意識藏着沉重的憂慮與問題的負擔，作長途步行可以消除緊張與壓力。無論如何，六小時至八小時的徒步旅行，能解決了許多問題的癥結。這個過程是神秘的，雖然我作多次的體驗，理由不明。一奇方法，徒步旅行是消除憂慮的神奇方法，而且又是良好的運動，刺激身心。

美記者訪問後發現 印尼一荒島有蠻族

一九零三年被荷當局放逐的查芝族，不特在荒島上沒有消滅，而且繼續堅強生存。

印尼的高摩多島以大蜥著名，但很少人知道這個島還有一個遺世孤立的查芝民族。兩個美國人種學家司徒華及唐尼爾，曾訪問高摩多島。這是他們關於島上的查芝民族的報告。

× × ×

圓月掛在查芝村山頭，查芝村今晚舉行選妻盛典。人們在空地上坐着，排成一個圓圈。我們獲得村長魯巴特准許，坐在男人堆裏看熱鬧。儀式開始，八個待嫁的十六至十八歲的女孩子，在圈子裏空地上跳舞。她們祇穿着一條由腰至膝的短裙，上身赤裸，隨着旁邊兩個男竊手的竊擊歌舞，節拍由慢而快，一壁跳舞，一壁向戰士們作挑惹的動作。村長魯巴特突然的說：「夠了。」那八個女子跑到圓圈遠遠的那一邊坐下來，與男人們分隔着。

村長跟着向那些求偶的男人下命令，十六個青年戰士，一對對的跑出圈子的中央。每個戰士都戴頭盔和面罩，用布纏着頸，一手拿着一個用蠏皮或豹皮製造的小圓盾，一手拿着一條幾節籐鞭。村長再發命令，八對戰士開始決鬥，大家屏息的看着。他們兇猛的打鬥，雙方都有許多傷痕，但他們至對方被打倒爲止。那個勝利者，可到那羣待嫁的少女中去選擇他的妻子，先勝的先選，八個勝利者各擁一女，跑進村邊的一間茅屋去。

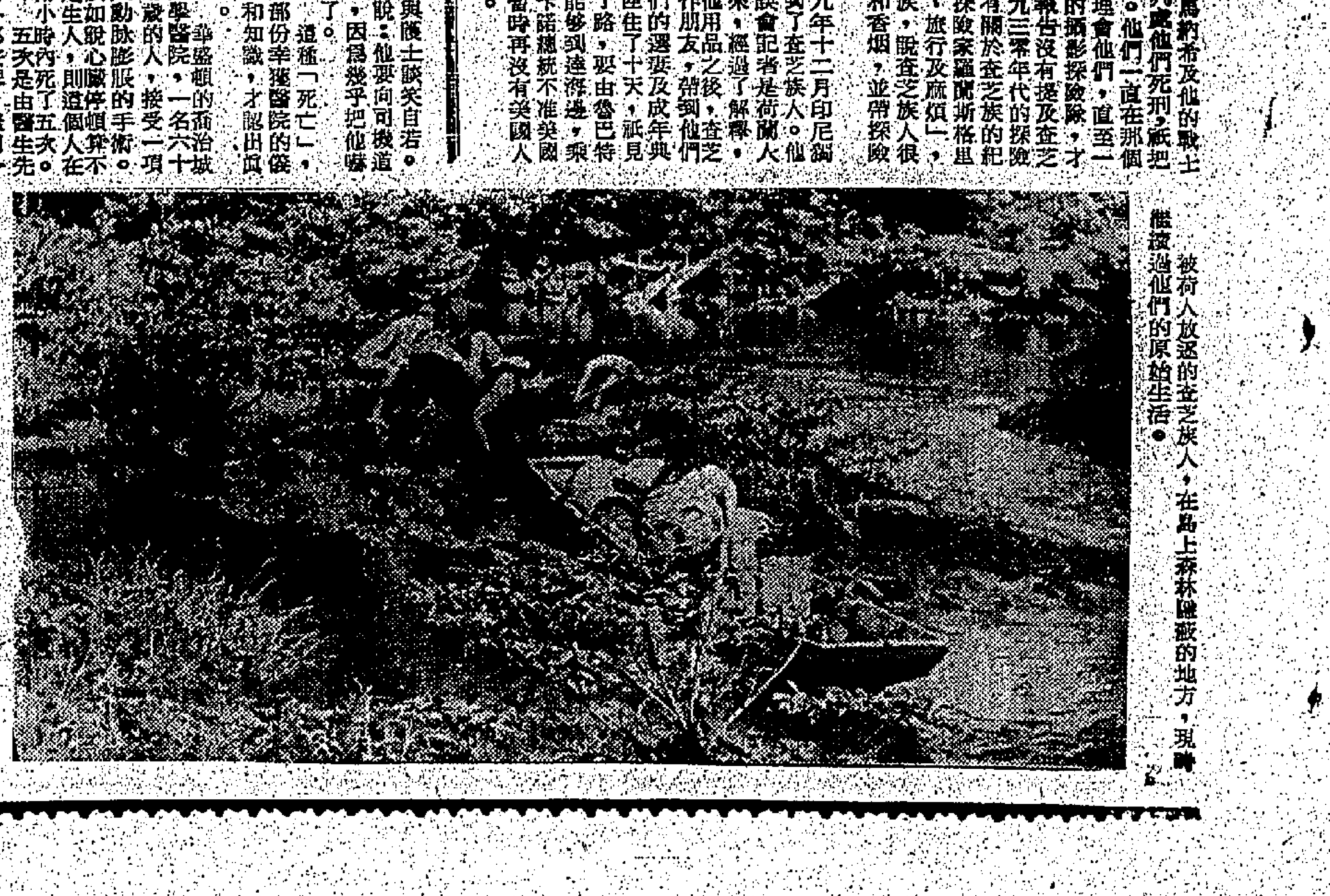
村長與巫醫，跟着檢查那些戰敗者，其中兩個已被毆打至死，六個受傷，有三個傷不重，躺卧的回家去，另三個重傷，臥在地上，不能動彈，那巫醫檢看了一會，嚷着：「神的主意！」村長上前觀看，繼拔出腰刀，把他們三人的頭割下，因爲他們傷勢很難醫癒，所以他殺了他們。這反映查芝族對人命的漠視。

查芝族的男孩子，到十二歲的時候，便離開父母的茅屋，接受戰士的訓練。到成年的時候，他們參加了成年典禮，成爲了正式的戰士。成年典禮每年舉行幾次，於晚上舉行，由村長及醫生主持。成年的男子，由戰士們舁行到空地，然後放下來，由醫生主持割禮。在施割時，醫生吩咐受割的男子，咬着一片木塊，以抵受割包皮的痛苦。

割禮完成後，跟着就是慶祝儀式。男人們排列兩行，面對面的站着，每行的一端，有一個女孩子。儀式開始，人們跳舞，行列頭的那個女孩子，用腳踢着一個獸皮製成的小球，穿過那些男人的腳下。那些男人，於球兒從腳下滾過的時候，揮動那根有鋒利刀頭的長矛，設法斬開那個球。據說，初時是斬敵人的頭顱，後來才改用球代替人頭。

查芝族原是海盜嘍囉的後裔。一九零三年，那加達——當年名叫巴達維亞——的荷蘭當局，爲了掃蕩在佛羅里斯海峽橫行的海盜嘍囉支族查芝海盜，派了砲艇前往征剿，酒精了查芝族首領馬納希及他的戰士們，但是，荷蘭法庭沒有判處他們死刑，祇把他們放逐到高摩多島去。他們一直在那個荒島生下來，再沒有人理會他們，直至一九二六年，美國人領導的攝影探險隊，才到過高摩多島，但他的報告沒有提及查芝族。一九二零年代及一九三零年代的探險隊的高摩多遊記，也沒有關於查芝族的紀載。一九三六年出版的探險家羅蘭斯格里斯華爾德所寫的「墳墓、旅行及麻煩」，才提及高摩多島的查芝族，說查芝族人很喜歡探險隊所贈的咖啡和香烟，並帶探險隊去參觀他們的村落。

美記者曾於一九四九年十二月印尼獨立後去高摩多探險，遇到了查芝族人。他們極憎恨荷蘭人，初時誤會記者是荷蘭人，幾乎要殺死他們。後來，經過了解釋，並經過了贈送香烟及其他用品之後，查芝族長魯巴特才把他們當作朋友，帶到他們的鄉村去，得以看見他們的選妻及成年典禮。他們在高摩多島內陸住了十天，祇見棕山陵峨和森林，迷失了路，要由魯巴特派他的戰士們做嚮導，才能夠到達海邊，乘船回那加達。後來，蘇卡諾總統不准美國公民在印尼旅行，相信暫時再沒有美國人可以到高摩多島探險了。



世界珍貴紀錄

能書一一枝鉛筆，你知道……

國家地理學會報導：在歐洲往偏用一位小提琴家，不斷奏出音樂，誘牠走近射程之內。但最近，瑞典有一頭麋鹿竟然不喜歡所奏的樂曲，憤怒起而衝刺，把獵人和提琴家都殺死了。

× × ×

早在兩世紀以前，人類就懂得用自動化的機械了。根據紀載，在一七八四年，賓夕法尼亞市外就有一座自動磨麵粉機，由麥粗進入機器到磨成麵粉爲止，完全不經人手。

× × ×

魚類的繁殖，速度驚人。在三年前放了一百二十七條大翻車魚（BLUEGILLS）進伊利諾斯湖裡，現在已經繁殖到六萬七千七百條之多。

× × ×

自從一八八四年華盛頓紀念碑落成之後，據估計，超過四千三百萬人曾經爬上這座五百五十五呎的碑頂上坐過。

× × ×

人類的……但自從在……狗被人收養……已經超過四……狗的變化比……

留在大陸共區歷十一年之變節黑人美兵，威廉懷特昨午偕妻兒由大陸抵港步過羅湖橋後攝。其後爲美國新聞處新聞官唐能및及紅十字會香港分會吉普遜小姐。

韓戰後一變節美俘
留居大陸十一年
昨偕同妻兒抵港
訛實中共正在準備戰爭
透露其餘美兵均欲返國

【本報訊】在竹幕內居住了十一年的美國叛兵威廉·懷特，終於昨日下午和他的中國籍妻子及兩子女離開大陸抵港。

懷特是二十二名美兵自願留在大陸的叛兵，在冠名在韓戰期間成爲中共俘虜，與其他二十二名美兵自願留在大陸的叛兵，在踏入羅湖後說：「我並沒有叛國，我仍然是美國人，當年的決定，祇是好奇而已！」

懷特是來自阿肯色州的美籍黑人，身穿藍色西裝，藍白間夏恤，和他的卅歲妻子，六歲兒子約翰，四歲女兒安妮，於昨日下午十二時四十五分跨過羅湖橋而重返自由世界。他表示能夠離開大陸，是令人興奮的，將與妻兒回到米蘇利州坎薩斯市與其母親團聚。

他在答覆詢問時說：現仍留在大陸的其餘美國叛兵，都有計劃離開大陸，他們終於會回家的。

冠名困居大陸十一年的黑人，用非常生硬的英語與利伯在羅湖路面的人交談，他說：到大陸後，曾在北平人民大學攻讀法律，後來在北平一家外文報紙工作，和他共事的還有兩名美國叛兵，但對這兩名叛兵的目前情況，卻未加詳細透露。

他於一九五九年在北平和他的上海籍妻子結婚，他曾任北平第一機械學院的教師，但英文程度並不大好，兩名兒女的英文，也說得並不流利。懷特說：我的妻子並不反對離開大陸，因爲我的決定便是她的決定。

在答覆中共對越南戰爭的問題時，懷特說：「他們（指中共）正在準備戰爭，這是可以確定的。」

懷特和家人現在九龍一家酒店逗留，何時返國，尚未決定。昨日到羅湖與他會晤的，有英國紅十字會香港分會的吉普遜少姐，美駐港總領事館的安德臣和新界民政署新聞處副新聞處科長孫元壯。

鄉議局決請求當局
小錢債租務等紛爭
恢復由理民府處理

【本報訊】新界鄉議局昨決議通過，請求政府公佈施行的規定維持二年十二月二十日政辦理小錢債（不超過五千元者），租務、婚姻條例及恢復理民府夫之婚通奸或窩藏的護婚人婚姻，對與有姻、土地分割等糾紛，議決提綱上列出新界理民府得由按察司賦予初庭司法權，由理民府官，官守太平紳士聯新界非官守太平紳士兼任法官，仿照紳士法庭組織，受理民事訴訟。議決向民政署長提出交涉，籲請當局實施（三）擬請當局重申明令維持新界人仕簽証死亡之習俗，... 當局保留維護婚人婚辦理小錢債、租務、婚姻、土地等糾紛並賦權紙組織類似紳士法庭。

鄉議局昨議決要項如下：

（一）對論民政署來函，以保護婦人婚姻條例應否廢除，席上以下賠償與被婦夫之提示者，得仿令被人付給五百元窩証據之提示者，仍需保留。會議對此問題就此作結。

（二）對有約十歲聯除將當局來函要點宣讀後，主席並將一九一一年提議恢復由理民府... 安排與警務當局商談。該局推出小組人員持有人，將所有米付出之餘額交回。

謀殺婦人及行劫
許英標倖獲赦免
將死罪改為徒刑十八年

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨行使行政局之諮詢，將被判死刑之許英標，特赦免其死罪，而改爲徒刑十八年。

許英標被判於去年十二月十四日，九龍大坑東徙置大廈一婦人被殺害案，並被控兩罪：一爲謀殺婦人謝芬，一爲行劫。名謝芬者被人謀殺，人謝芬，一爲行劫。同時謝芬失去一具收音機及金飾衣物等，而死者謝芬經高等法庭本年四月九日判被告第一項謀殺罪名成立，處以絞刑，至于第二項行劫罪名，暫行保留。

許英標在去年十二月十四日謀殺謝芬之罪名成立。該案發生于去年十二月十四日，法醫官証明爲死於被人勒斃窒息而死，一名男子涉嫌被捕。

談本港漁民歷史
漁農處代理處長李察臣
他說水上「蛋民」並非純正華人血統
時移世易他們生活已比前豐裕

【本報訊】香港漁農處代理處長李察臣，昨在香港扶輪社例餐會上發表演說時稱：「本港漁民從一九四五年迄至一九六四年，人數由二萬六千名，增至七萬六千名，擁有漁船達九千四百艘，而其中有三分之二爲機動性船隻。」

他以「漁業雜談」爲題的演講作上述的報告時并稱：本港漁民雖操粵語，穿中國服裝，用中國姓氏而自稱爲「蛋家人」，但追溯其源由，可能并非爲純正的中國人，而是與馬來亞、菲律賓，甚至和太平洋海岸的阿美里奧或日本各族有密切之血統關係。他們曾一度被視爲三等居民，其生活和所受待遇可想而知。

李氏繼謂：本港漁船之多，捕魚技術之狹，爲英國屬土中的第一位。在戰前，港府當局尚未成立漁業處時，一切有關處理漁業事務，都被操縱在衆所周知的中間人僱主手中，因此漁民的經濟生涯，全被那些中間人所控制，當然這種組織，阻礙了漁業和社會的發展。

李察臣續稱：當局有鑒於此，遂在戰後積極推行漁業改良制度，而擬定一項漁業改良計劃，此即爲漁業處前身，亦爲發展成爲今日的漁業市場組織。

在生活方面，今日的漁民，已有異於戰前形狀，大都過得較寬裕，有些更由家庭式的撈漁營活而發展到企業型式，這是戰後當局建立漁類運銷制度所導致的，漁民因得以有系統地運銷及得到較理想的代價，不致如戰前操縱在魚欄或魚商手中。目前漁獲量增加了三倍以上，並且得到港府貸款，使漁船機動化，使漁民今日生活得以改善。

最後他提到漁民子弟接受教育的狀況，當局已在各主要漁區爲漁民兒童設立了十數間小學，另外由漁類統營處津貼一般陸上普通學校受教育的漁民子弟，還有運用獎學金制度來協助漁民子弟繼續接受中學教育，以及在香港仔設立的現代化專門職業的漁民子弟中學。

李察臣昨午將沙利士，昨在會上特別介紹一位女賓客張卡露小姐，她是該社一九六三至一九六四年度獎學金得獎者，下星期離港飛往英國，進入牛津大學社會管理系深造。

輸出棉品餘額
交回工商處
俾其他出口商申領

【本報訊】工商處昨公佈，理批棉織品輸往歐洲方法。該等棉織品輸往歐洲市場之大利者，若干類別棉織品出口商，已向該處申請配額，... 該類棉織品的出口情況，各類別將於下月底截止。當局現在考慮，如於各類棉織品未能依期輸出者，當將委員會所議定，持有人將所有出口証之餘額交回。

（四）輸往挪威者：第六八四——一六及第八四——一六；一及八四一——二九；共二萬三千九百三十一打。

... 收到的申請書，以爲主要，將按照比率分配辦理。該出口証有效期可延至下月底止，但輸往義大利者，其有效期間由簽發之日起，或至本年底止，在三個月內有效之出口証者，可向工商處棉織部索取申請表格，申請者必需有海外買家合約，此期限內，出口商必須証明，所有在本月底前將其所申請獲准數量百分之九十五付運，否則該廠商或將不能再申領此項或其他棉織品出口証，此項配額在長期協定第四年度，仍然繼續施行，即此類配額之出口証，將依照廠商之過去業績簽發。

南丫撈獲飛機殘骸
是二次大戰後失事墮港軍機

【本報訊】... 一架在二次世界大戰後失事墮港之軍機殘骸，... 明該機屬於DC—3型機，相信該機乃是澳洲廠製者。

榮華餐廳命案續審
控方修正罪名
謀殺改爲誤殺
如表証成立將解高院定讞

【本報訊】九龍本廠街生菜欄老闆被刺斃命案，昨日續在南九龍裁判署作初級偵訊時，案情急轉直下，十七歲青年阮光被控的謀殺罪名，昨爲控方修正爲誤殺，指被告於七月十四日在九龍地區誤殺男子彭仲蔚。

此案昨續審未竣，陳子忠法官命將案押候今日續訊。此案係循嚴重刑事案程序起訴，一俟証供呈堂，如裁定表面証據成立，即轉解高院刑庭定讞。

探目何忠林作証稱：七月十四日上午九時廿八分，他乘衝鋒車當值，據報往旺角街廿七號地下榮華餐廳，見死者仆倒走廊呻吟，後來被告從街外進入向他自首，承認曾刺死者，他即對被告警誡，然後由被告作口供，謂：「當日早上九時十五分，他（被告）拾石擲死者，死者取菜刀追斬，他取三角銼搶死者，原擬刺其手，但死者用手一閃，遂刺及胸」。後來他將被告帶返警署落案。

洲街梯間
發現男嬰

【本報訊】警方於上月十二日上午九時廿分，在九龍元洲街四十四號樓梯間發現一名約七日大的男嬰，該嬰皮膚白晰，頭髮棕色，被發現時，身穿花布內衣及塑膠內褲。任何人士如有消息，可協助查明該男嬰之身世者，請撥電話八〇〇三一號轉內線五六七與深水埗警署偵緝督察聯絡，或向任何警署報案亦可。

提出之土地問題，如原有商業樓宇改建之補償，農地轉屋地之補償，商業地之北地補償、住宅樓宇之土地補償，及工業用地之補償等。

... 陳永發、孔樹福、鄧乃文、陳世鑫、文柱石、吳池、大桂枝、周滿、蔡福、馮北財、余伯成、黃金業等。

佛教聯會同人
賀黃國芳獲勳

【本報訊】香港佛教聯合會，昨在東院道賢風師中學禮堂舉行第十二屆第三次全體董事大會，商討籌建佛教醫院及佛教墳場之發展等事宜，會後並由全體董事賀黃國芳董事獲英女皇頒賜M·B·E勳銜。

... 長，仙座任官校長、師範等校長，並曾署任助理教育司。

十三歲女童
跌落井溺斃

【本報訊】十三歲的女童李竹芳，昨跌下井裏淹斃。該女童於昨晨八時左右，被發現跌落了附近粉嶺哥爾夫球場附近平嶺的一個井中，該井深約八呎，後來消防員匯召到場將她救起，送往上水醫院，發現她已被淹斃。

本港六家公司
競投承辦無線電視
並無外商參加

【本報訊】本港政府招商承辦無線電視專利權，經已止截收票。據港府發言人表示：申請該等專利權者共有六家，但該六家公司名稱未見發表。

惟據前日有一位發言人將三家公司名稱發表後，加上香港商業廣播電台及馮秉芬氏所主持之香港廣播公司，則已共五家，是則六家公司申請，已知道五家，其餘一家，可能爲麗的呼聲公司，由此看來，該六家公司均屬本港組織，並無該無線電視由港內商人辦理，所有董事均在香港居住者，亦欲爲電視廣播公司，一爲維多利亞電視公司，一爲歐德禮電視有限公司，上述三家公司中，港外商人參加競投，港府意思，經於前日發表的三家公司，每家均有現在港執業的律師參加。

澳門男女殉情悲劇
女主角梁秀珍
已告香銷玉殞

【本報澳門訊】來自香港的兩男女，在此間思斯別墅服毒，昨生三日下午四時，男死者均居香港，於本月十一日來澳，原因任過三天的施救終於返魂乏術，遂又成爲一宗「雙屍案」大悲劇。女死者今日將由其在澳兄嫂出殯，安葬於西洋墳場（與男死者同一墳場）。

在思斯別墅服毒，男子陳人雙雙當即死去，女子梁秀珍香迷三天後死去的，爲情發生在本月十一日的「雙屍案」。

據其遺書透露：於環境不能結合，梁秀珍是於前晚九時逝世的，她自發現服毒以後，送到山頂醫院救治先後來兩次，反覆進飲品，醫者曾經頒長時間昏迷，死者仍須剖驗內臟，昨午十二時取出檢驗，準備送往香港。

旅程服務 可靠之標誌
HATA
香港旅行社協會

要樂之際飲杯雀巢咖啡倍覺舒暢！雀巢咖啡香濃美妙爲愛樂與樂最爲濃厚雀巢咖啡最合時飲咖啡人仕口味不論清飲加奶或忌廉并皆佳妙與朋友歡敘勿忘款以雀巢咖啡其美味恰神之妙無與倫比！

香濃美妙·永保咖啡香味

現已備有二安士·四安士及八安士經濟裝瓶出售

比任何其他刀片剃鬚次數更多，更滿意！

銀吉列不銹鋼刀片

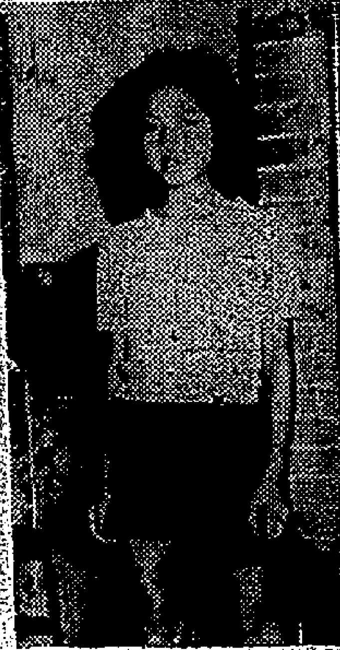
擁有其他刀片所沒有的三大優點！

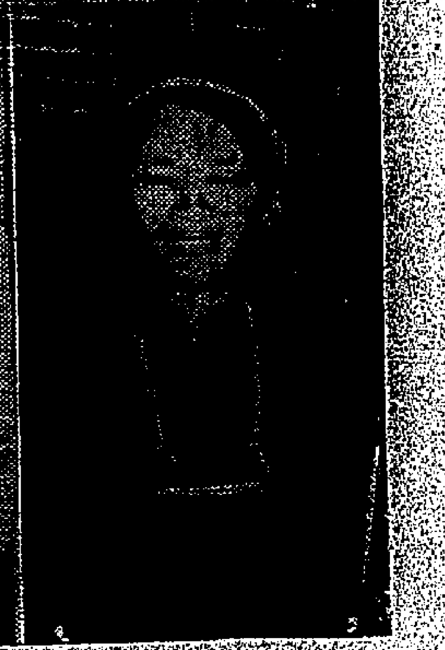
●絕對比任何其他刀片更耐用。
●每片可剃更多次即每次剃鬚更相宜。
●是世界上剃鬚最舒適無比的刀片。

銀吉列 不銹鋼刀片

三片包裝每盒售$1.35 - 五片膠盒裝每盒售$2.20

圖片說明：（上）大埔布心排村民發現老虎後，警方立即派出獵虎隊上燕窩山搜索。（中）發現老虎的王灶娣。（下右）雖到發現老虎後領導搜導落山的梁任嫻。（下左）有驚無損的十一歲女童賴牛帶。





大埔布心排村山上　三村女尋牛遇虎　獵虎隊搜索無踪　如今日天氣好將再上山

【本報訊】銷沉影寂了十多日的老虎，昨又在大埔布心排村山坑蔭樹裡出現。距離老虎約十尺的村婦說：「老虎個頭好大，身有黃黑間紋，老虎有六、七呎長！」新界警署最近組成的獵虎隊，昨晚一度上山搜索，但並無發現虎踪。獵虎隊透露：今日如天色良好的話，他們將繼續展開搜索。警方並勸諭該村民，暫時不可上山。

老虎出現的地點，是大埔區的布心排村對上的燕窩山，該山是八仙嶺的支脈，草林茂密，山上有一條水坑，老虎就在水坑出現，目擊該隻老虎的村婦在水坑上游山腰。

老虎的發現，是因爲找尋走失的黃牛而起的。布心排村三家人，前夜走失五頭黃牛，昨晨由三個村女上山找尋，其中一村婦王灶娣看見老虎。上山找尋牛隻的三名村婦是：㈠王灶娣，㈡梁任嫻，㈢賴牛帶（十一歲）。王灶娣及賴牛帶各有兩頭黃牛，梁任嫻則有一頭黃牛，她們前日上午十一時許放牛上山，但至晚上仍不見牛回來，遂於昨日上午十一時許一起上山找尋走失的牛隻。

由於燕窩山的草林茂密，她們在下午一時許下山時，先行的王灶娣在山腰處見到老虎在水坑傍，逃離時才發現牛隻，乃一同帶返村裡。

王灶娣見到老虎之後，立即轉身奔走，走了十餘步後，回頭一望，見老虎仍在原來地點，乃緩緩沿水坑上行，王灶娣於是轉身再走，並通知梁任嫻及賴牛帶。由於王灶娣迷信「講老虎老虎就來」，故沒有對梁、賴二人說出老虎，祇說下面「有隻嘢」。而十一歲的賴牛帶聽到之後，驚得不能舉步，由年長的梁任嫻和王灶娣扶她下山，那五頭牛被尋回的牛，亦順便帶回村內，未有受到損傷。

王灶娣等三人下山後，隨告知村長羅錦茂，由羅村長到大埔警署報案。

村婦驚魂稍定談經過　與虎相距十呎　正從山坑爬出　頭大如牛身長數寸爲黃黑斑紋　少女驚到脚軟要挾住她逃走

布心排村婦王灶娣、梁任嫻及村民賴源欽的十一歲女兒賴牛帶，因爲要上山找尋五頭牛中，賴源欽及王灶娣各佔兩頭，另一頭是梁任嫻的。她們三人登山後，沿山找尋牛隻，經過了一小時許，仍沒有發現她們的牛隻，到下午一時左右，她們行到燕窩山的半山，當時梁任嫻行前，賴牛帶在中間，王灶娣則行在最後，她們三人相隔不遠。當她們沿着山坑旁前行中，後面忽然發出「沙沙」的聲音，行最後的王灶娣立即回頭一看，不看猶可，一看突然變色，原來傳出聲音的，竟是這月來日夕談論的老虎。當她見到老虎時，她不敢叫，有老虎，一來是禁忌，二來恐怕一嚇壞在前頭的梁任嫻和賴牛帶，所以她只說了一聲：「下邊有隻嘢！」然後立即走離山坑，急忙拉同兩人繞過山側，以逃避老虎的覷線。

據王灶娣形容說：「當我轉頭時，我便看到那隻如牛頭般大的老虎頭在樹膠下伸出來，斑紋黃黑相間，虎鬚有數寸長，正想從膠下爬出來的樣子，於是立即奔走。」她發現老虎頭的地方，是一條深約七呎的山坑，滿佈樹叢，而離她也不過十呎，所以她看得十分清楚。

王灶娣走離老虎視綫，便立即告知梁、賴兩人，梁氏聽後，很鎮靜，隨即決定繞過山坡下山，但十一歲的賴牛帶，聽到後面有老虎，立即脚軟起來，連站也站不着，後由兩人扶持，急急迷過山的另一側下山去。當她們將近到山脚時，同時發現失踪的五頭牛……

警隊搜索無所獲　勸鄉民暫勿上山

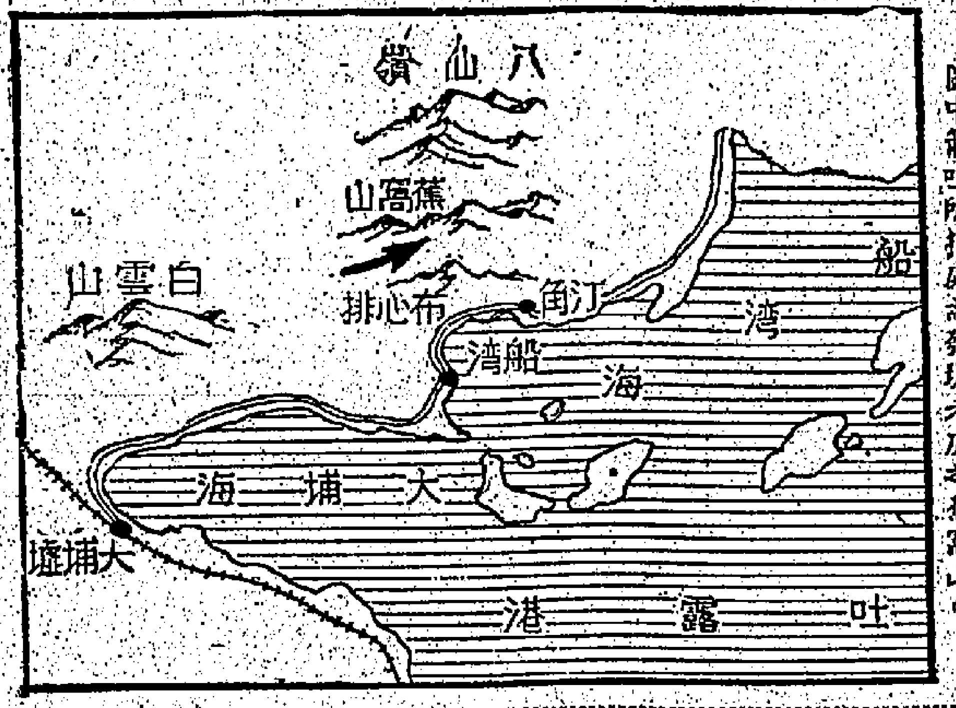
鄉長羅錦茂得到報告後，立即前往大尾督船灣警崗報警。羅錦茂鄉長得到她們三人報告時，已是下午四時許了。他們報警後，警方即調同前往烏蛟騰搜索的打虎隊一隊前往布心排燕窩山進行搜索。

該打虎隊由德健帶領，共十一人，包括三名英人，九名巴基斯坦籍警員，配備雙管的獵槍，帶同繩索、刀、及乾糧等，警員均穿軍裝，由羅錦茂村長及三村婦帶引上山，另是新界警察總部人員蔡德蔭及蔡志，他們於下午七時許上山。八時十分左右，新界總部警司瑞士到達布心排後，由上山後回來不久的蔡獸蔭帶引，攜同電池燈及雙管獵槍上山。他們經兩小時的搜索後，便開始下山，……也沒有開過槍，祖因……隨分批離開布心排。警方人員與打虎隊……

其後，德健帶辦並告知鄉長羅錦茂，要他通知鄉民，在這幾天中，不要上山，附近一帶山區暫時要戒嚴。

先後發現虎踪的　烏蛟騰與蕉窩　兩村山脈相連　人行約兩小時可達

新界區發現老虎的新聞，始於上月廿二日，自女學生蘇玲首先發現老虎後，梁家有幾林處警員張卓培、鄧姓獵家以至打石湖村的村民，都說先後發現虎踪和虎嘯，……



我駐喀麥隆大使　蔣恩愷過港履新

【本報訊】我國新任駐喀麥隆大使蔣恩愷，昨午過港在機場時表示：「我國援助非洲的國家，並非是於物質上，而是以技術上的協助，使他們在農業上的種植方法，有所改進，進而使生活水準因此提高。」

蔣氏將在本港停留兩天，然後飛赴巴黎轉往非洲任所。他說：「目前政府派遣往非洲的農技人員，共有二百餘人。共匪在非只是在製造混亂，進行共產貫之滲透工作，所以相信經過一段時期後，各新興國家將不爲他們所愚。目前非洲國家中承認我國政府者共有十六國，而承認共匪的只有十五國。」

至於越南問題，他說：「既當台灣的組織問題，當然是與組織亞洲反共軍事同盟之事有關，而美國在越南的戰爭，不在求勝，而在求和，他們（指共匪與美國）雙方在越南戰爭上的消耗，是對我們政府絕對有利的。」

被控藏偽美鈔　女教師再提堂

【本報訊】沙嫁行使及藏有偽美鈔二千五百元的廿六歲女教師，昨再度在中央裁判署提堂，法官將案押下，……

被告女子李珍璇，廿六歲，女教師，住觀塘……她被控三罪：㈠七月廿六日在九龍地區行使廿五張一百元面額的偽美鈔；㈡同日非法藏有六張一百元面額偽美鈔；㈢七月廿八日非法藏有十九張一百元面額偽美鈔。

箱屍案被告妻子伊玲說　拍片爲籌措訟費　據說口頭訂明每日片酬千元，但拍了六天僅收到二千五百，昨招待記者訴苦。

【本報訊】「箱屍案」被告何子炎的太太伊玲，昨日下午十二時卅分在九龍瓊宮酒樓舉行一個記者招待會，她在招待會中表示：她日前被邀請與堅成電影公司拍片，雖與影片公司口頭訂明每日片酬一千元，但曾分別在兩部影片中拍了六日戲，結果僅獲得二千五百元。

記者昨晚致電話堅成電影公司，欲向該公司主持人詢以有關伊玲酬金的待遇問題，但無法獲得接觸。

伊玲說：她從事拍片工作，是爲了丈夫被控告而要籌措生活及聘律師的費用，所以她日前應堅成電影公司的邀請，拍一部「血債血償」的新片，當時口頭訂明每天片酬一千元，原定拍片四、五天，但她在該片祇拍了一天戲，便沒有再拍，是以祇得到拍片酬金一千元。

她又說：繼而該公司又請她與新馬師曾、吳君麗合演一部暫名「濟公」的新片，片酬亦訂明爲每日一千元，但是她在該片中共拍了五天戲，影片公司主持人只給予一千五百元，當時主持人對她表示，她拍的片還不知「得唔得」，所以這部片只能給與一千五百元。她說話時帶有點氣憤，但表示苦於口頭訂約無憑，所以欲訴諸法律，亦無可能。

伊玲還透露她今後仍要繼續從事拍片及歌唱工作，希望賺取其他電影公司拍片，因爲籌措丈夫的律師費需要四萬元。

伊玲在米高峯的前面

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至疾勁東風，有地區性大驟雨，部份時間有陽光，較昨日稍熱。

昨日氣溫最高爲華氏表八六・四度（攝氏表三〇・二度），最低爲華氏表七七・〇度（攝氏表二五・〇度）。今晨零時室內氣溫華氏表七十八度（攝氏表廿六度）。

高潮：下午二時正，下午二時零五分

低潮：上午七時十四分，下午九時零五分

陳樹渠報告訪歐美經過　街坊研究會月會

【本報訊】街坊研究會昨召開月會，由主席陳樹渠主持，會上通過上月份財務，臨時動議……會議昨午在國賓酒家舉行，會定於廿六日晚在英京酒家舉行，李運源……月份街坊會首長聯誼會，首由陳樹渠報告代柳子元進行臨時颱風庇護站工作情形；交通問題小組主任岑才生報告交通意見書（已見昨日本報），最後，胡盛孫報告慶祝街坊節籌備情形。至於慶祝街坊節特刊截稿日期，原定……

……報告率領街坊訪問團前赴歐美訪問考察經過，據稱：此行曾接觸英美教育、交通、社會福利機構，並與訪問地區議員晤談，了解他們如何溝通官民之間關係。

其後，馬超常報告本追認上期決議多項議案。

建屋貸款公司總經理說　將來會有更多公司參加貸款購屋計劃　目前僅得三間公司樓宇未夠普遍

【本報訊】本港地產界及一般社會人士，認爲香港建屋貸款公司對首次舉行的貸款購屋計劃，只批給三家置業公司的樓宇，是不公平和不合理的。該等人士指出：㈠該貸款公司只批給三家地產公司出售樓宇，而對其他曾經向該貸款公司申請的置業公司，未准其加入理由便予拒絕，實有武斷之嫌而且欠公平。㈡由於只批出該三家公司的樓宇，其分佈地點及樓宇類別並不普及，未能給予市民選擇其認爲適合的樓宇之機會。

貸款公司總經理弗列治昨午在答覆該項被認爲處理有欠公允的問題時稱：「該公司將來會有更多的置業公司，加入該項貸款買屋計劃，不過目前只有該三間公司而已。」

他又說：「他們早於八個月前已經公開徵求各地產置業公司申請加入該計劃，截至目前爲止，所收到的申請共達四十份之多，不過經審查後，認爲在目前的情況下，只有該三間公司是適合他們的條件，所以在開始的時候，便將該三間公司屬下的長寧大廈、長豐大廈、太華樓、海宮大廈、德星樓、界限街大廈等盡棄，作爲申請購屋的樓宇。」

弗氏又說，除了已經申請過的地產公司外，其他的公司假如他們有興趣的話，可以繼續在任何時間內向該公司申請加入該項計劃，至於他們何時才能夠接受，還要視乎各申請者所興建的樓宇，是否符合他們所定的條件和樓宇完成的日期來決定。同時該公司此項措施，以後將每年都繼續舉行。

海外風訊頻傳　瑪麗揚威東來途中　妮芋在港西南出現

【本報訊】在太平洋風姐「瑪麗」將揚威呂宋峽東來途中，另一股影響性風姐胚胎突現於本港西南二百五十哩。警戒範圍之西沙群島附近海域，直閩海南，該風姐胚胎遂依序定其芳名爲「妮芋」，天文台亦採取非本地區性航行警戒步驟。

天文台深夜十一時發出有關警訊：截至目前止，熱帶低氣壓「妮芋」，中心位在北緯一八・六度與東經一一一・四度間週圍半徑卅哩內，距港西南約二百八十哩，仍向西移，直指海南島……

同樣時間，太平洋熱帶颱風「瑪麗」方面，已圍抵距台灣南角之東南偏東約三百八十哩，揚威直向巴士海峽附近，時速約達十海里。如現行動向途程無變化，勢將橫跨呂宋海峽之巴士高島以南一帶，闖進本港東南匯海城，能否避免威脅，殊難逆料。

何瑾爵士赴澳洲開會

【本報訊】高等法院按察司何瑾爵士，昨午乘澳航班機離港飛赴雪梨。何氏此行，係出席在該處舉行的第三屆英聯邦及英國法學會議，約三週後返港。

……本月十五日止截，推介、李少秋、謝元、蘇末將稿件交到之友會，……代表人數，各友會所派之區友會十五人，市區友會三十人，參加者每人收五元。

……出席會議首長計有：陳樹渠、胡盛孫、馬超常、李運源、鄺命光、吳多子傑、泰、龍平、余祿佑、黃炳雄、吳琰彬、岑才生、蕭、張大榮、曾招松、黃秀山、樂子元……

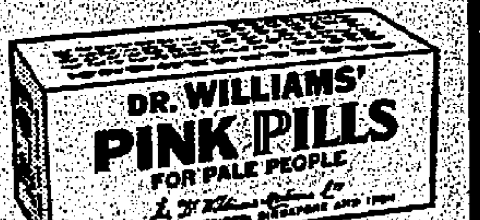
馬頭圍新村　學童墮樓死

【本報訊】紅磡馬頭圍新村廉租屋水仙樓，昨日下午五時廿分，一名十六歲男學生……於十樓……

感到疲倦和易受刺激嗎？

如果你有失眠頭痛精神不振的煩惱，那就必須服用

韋廉士醫生紅色補丸



九補之功效卓著宏血氣新究研　裝包新式精用啟在現

韋廉士醫生藥局監製

總代理：瑞昌西藥行

平正商科書院招生

（一）簡管系及會計研究班新生。（二）高級會計研究班新生。（三）一年制會計職業班新生。（四）英文會計進修部新生。（五）選修科目新生。（六）報名即日起。電話：二三九五七六。每日上午十時至下午六時。（七）各系班級均在九月六日開始上課。香港中環德輔道……

校長　黃文衮博士　監督　廖烈文

創興書院招男女新生（上下午）

班級：英文部　上午班……中文部……夜學部……報名：即日開始　考試：一九六五年八月二十四日上午九時　校址：香港德輔道西四〇四號　電話：四三〇三六八

鑄版機鉛鑊出售

本報現有舊式鑄版機一架鉛鑊一只舊鑄鉛條機一架出售如有合意者請到本報洽商

聖恩英文書院

UNION COLLEGE

正校：九龍界限街166——166A全座　分校：香港大道東乾存台四號全座　電話：八一二八〇五、七二〇九八二

班級：英文中學：中一（F.1）——中五（F.5）（參加會考）；英文小學：小一（P.1）——小六（P.6）

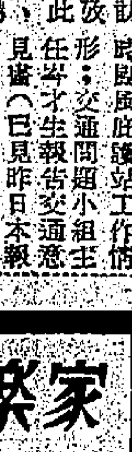
考試日期：一九六五年八月廿三日上午十時

九龍正校擴辦大學預科通告

本校擴辦大學預科（LOWER F.6）理科組及文科組各一班，參加倫大及港大入學試，同等學力者可參加美國各大學入學試或參加中五會考，即日起接受申請入學。

派克 百樂家

最新鎢波原子筆



流利耐用清潔

BALLOGRAF epoca

各筆店文具店均售

孟總主教英文書院招生通告

P5至F.3，尚有學額，續招新生，（額滿即截止）

校址：九龍塘金巴倫道七號（乘2B，2D，7A，12A在界限街大華園林酒家站下車，轉入金巴倫道，步行三分鐘即達本校——乘八號巴士，至金巴倫道三角花園仔巴士站落車，回向界限街行。）

㈠本校禮聘國內外大學及香港大學高材生畢業生分任教導。㈡本校不收錄低之學生，不須淘汰，但必督促其加入本校所辦之免費補習班。㈢本校可因人施教，但對於阿飛，則決不錄收。㈣本校貫助學優日報，已捐出「免費」，「半費」等助學額多名。

天主教南華中學九龍新校通告

本校此次九龍新校建成開辦，招考新生，因投考人數擠擁，現在小學上午班全部學額已滿，不再招生。惟中學部及小學下午班尚稍有餘額，茲特定期舉行最後一次考試，希各生從速報名投考，以免向隅。但以前所定凡持有升中考試證，准予免試辦法，仍適用於中學一年級男女生。此啓

一、考試日期：八月廿八日上午九時　二、考試地點：九龍石硤尾街聖方濟各學校。三、報名地點：（即日開始報名）1．窩打老道十號香港本校　2．石硤尾街聖方濟各學校　3．青山道福榮街五三二號德明學校

九龍新校校舍

校址：九龍汝州街青山道尾

監督：明鑑理　副主教　校長：陳燕翔

胸痛　臟腑痛症　咳症專科　李天白醫精

胸背痛病因有多種如：久咳疾盛或多跌打、腰痛支氣管擴張及肺炎、此症或痰氣促張虛弱、腰炎俱有腫痛或肺臟炎、腎臟或脂肪病變、工作過勞傷力思慮不治而引致

此症特徵眼瞼兩側有楔形黃色斑點及脂肪樣外觀、脾腫大肝腫腫等皆能凖確胸背痛保証即日止痛。

肝病：肝腫大、黃疸、肝膽、脾腫、肝硬化、肝炎、肝水腫、胃病：胃痛、胃漲、胃潰瘍、大便黑色

婦科痛症：小腹痛、經痛、月經不調、赤白帶、腰痛、流産、子宮病

久咳哮喘：新久咳、氣喘、支氣管炎、肺病、痰血、小兒咳嗽

李天白中醫師

聖德勒魄英文書院　至誠中學

天主教人士1954年創校　九屆英文一屆中文會考歷史

校舍新型・環境清靜・風景幽美・分校擴充銅鑼灣

招（A）F.1——F.5・中文部中一至中五・一律全科參加1966年會考・（C）夜學部：由字母班（P.4至F.5會考班）（B）P.1——P.6・中文小一至小六（60%參加升中試）・（D）中英文幼稚園高低班（校車接送——西餐音樂）

適應家長需要・遷就社會環境・保證不加學費：初小十六元，高小十八元，F.1.2卅五元，F.5六十五元，幼稚園十八元

教友津貼學額二百名仍接受申請，凡有各堂主鐸神父函，俱可向正校申請優待。

校址：北角尾芬尼道11號（近鰂魚涌北角官校對面）TEL：703380(3)　北角錦屏街百福大廈地下　銅鑼灣百德新街海濱大廈地下全座（大丸百貨公司側直入）TEL：760650

F.5重讀生依合格科數每科減收$7.50

監督：陳曾武

（學生廉價機票）

APPLICABLE TO MANY PLACES

詳情請詢：均輝有限公司

德輔道中萬宜大廈地下一一〇號

電話：235036-40

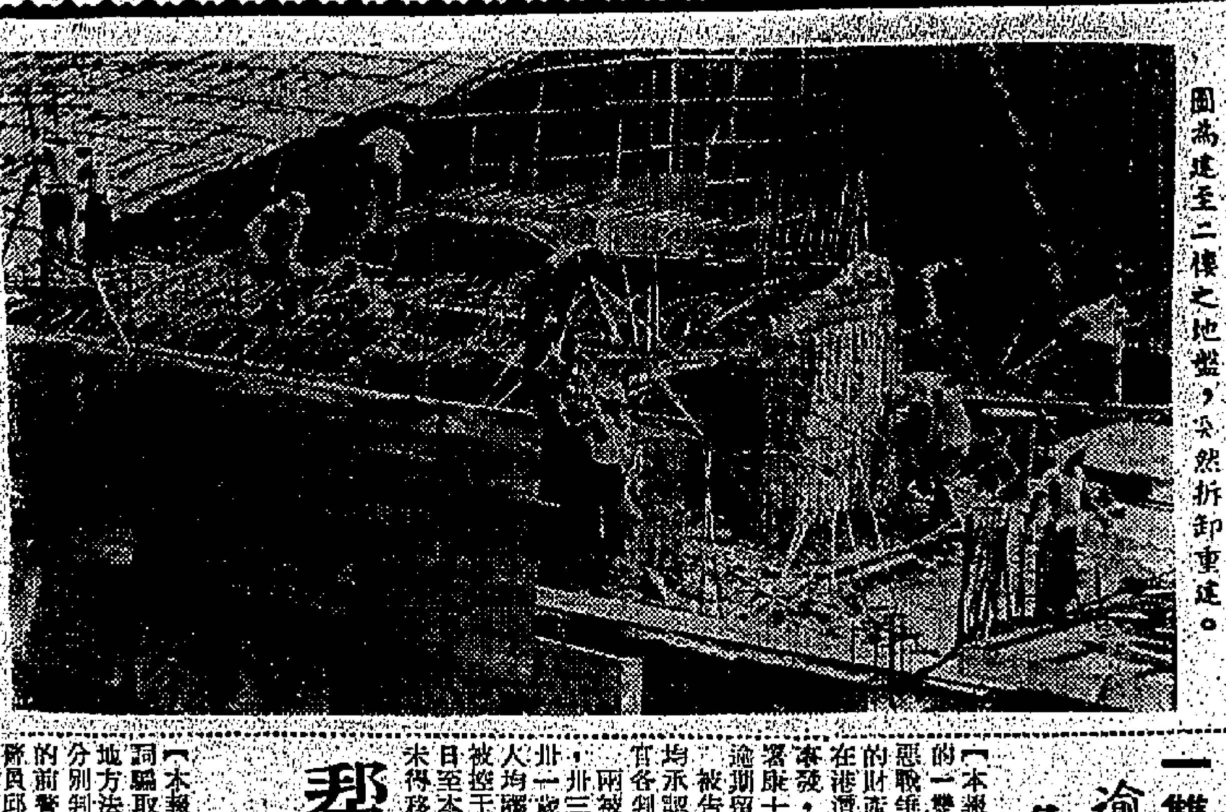
興建中之中區華人銀行大廈

基層支柱出現氣洞 地下二樓拆卸重建

【本報訊】計劃建成廿一層高之香港華人銀行中區新大廈，由於底層支柱發現「氣洞」，於建成地下及半層二樓後，突又將之拆卸。

政府發言人稱：去月底，此座大廈地下之混凝土結構爲樓宇條例部發現不妥。劃則師於是自動立即下令停工，及經研究後，決定將地下拆卸重建。

該大廈係屬於華人銀行之物業，落成後將作爲銀行之總行行址。據說，拆卸原因是其層支柱出現「氣洞」。



圖爲建至二樓之地盤，突然拆卸重建。

……成樓宇，該月內有九二百十三間。……十六間，其中有住宅樓宇廿二間，非住宅樓宇廿一間，住用及非住用合併之樓宇五十三間。

此外，建築事務主任批准拆卸之建築物有關此等建築物大概情形之目錄表，可向政府合署西座地下，灣仔洛克道四百八十號，及九龍旺角通菜街八十六號各政府諮詢指導處查詢。

港府出售直升飛機

【本報訊】香港輔助空軍隊之「城芝安」式直升機，將於明日下午三時卅分在該隊旗幟下，作最後一次飛行。屆時輔助空軍隊司令官史密少校、駕駛該機者，將屆接受……

該「城芝安」式機現正由去週運抵本港交與香港輔助空軍隊兩機中之第一架「阿留伊德」式直升機替代。政府現已在憲報招標承購該「城芝安」式機。

該隊係於一九五八年獲得該兩架「城芝安」式直升機者。當其運抵本港之第一個星期內，曾載運橫瀾島燈塔一管理員至醫院留醫。此一載運傷病者之工作，乃爲其日後許多同樣工作之始。其中最顯著者料爲在大嶼山……該兩機曾担任此類工作百次有奇……拯救一遭難之陸軍軍官。

該項工作係在黑夜進行，駕駛員張光上尉因而榮獲女王獎狀。新「阿留伊德」機兩架，將使香港輔助空軍隊能繼續實現其「隨時準備」之座右銘。

此外，該機最近曾拯救在本港外洄泛輪船船員四十四人。「城芝安」式機亦曾担任「飛行醫生」工作，飛至巴士及火車難以到達之邊遠村落。

現僅存之「城芝安」……

新建築物圖則 上月批准卅九份

【本報訊】建築事務主任於七月份批准港島、九龍及新界之新建築物圖則卅九份，去年同月份九十七份，六月份則有六十五份。

獲發給入伙紙之建……

影星女警技工等參加
香港節工作隊 下月啓程赴美

【本報訊】香港工業總會助理秘書陳一新將於今日離港，前往美國與加拿大。陳氏將在上述兩地，偕同七人工作隊，參加本年秋季在各大百貨商店舉辦之香港節，促進本港工業與製品貿易。

此爲本港在美國首次舉辦之促進貿易運動，由下月初開始至十一月底結束，負責籌備工作者，係香港工業總會與香港總商會之海外宣傳聯絡委員會。

香港節工作隊除促進「香港製品」貿易外，並將向美國人民宣揚本港之偉大發展與成就，以及香港之文化情況，使美國人民心目中，長有香港之印象。

香港節工作隊人士包括：邵氏女明星三位，香港警務處女警員兩位，象牙技工一名及穿珠刺繡女工一名。彼一行人等均將於下月初啓程赴美。

在香港節期間陳列本港產品之美國百貨公司爲：紐約之亞特曼公司、巴的摩爾之霍治康公司、新澤西之班柏格公司、西雅圖之邦馬治公司，及提蘇斯城、成治遜與左普爾等三處之麥斯公司。此外，加拿大溫特里爾市之伊頓公司亦將舉辦香港節。

陳氏先行赴美，爲工作隊人士，先行準備一切，並與香港工業總會及香港總商會駐美代表與業全盤籌劃各項促進貿易工作。

幫辦及警員騙欵 上訴獲減刑一年

【本報訊】因兩項詐騙取欵項成立，被地方法院法官楊鐵樑分別判處入獄兩年半的前警察幫辦祈進及警員邱鑑源，昨因不服向高院合議庭上訴，結果均獲減刑十二個月，即祇須入獄十八個月。

上訴人：(一)前警察幫辦大衛萬提士祈進，二十七歲；(二)警員邱鑑源，卅四歲，於本年六月四日在地方法院被控五項詐騙取欵項罪名，結果其中兩項有罪，兩人均被判入獄兩年半，昨兩被告延余叔韶大律師向高院合議庭上訴。

合議庭由正按察司何瑾爵士、高級副按察司李比爵士、及副按察司史告勞三位法官聯同組成。在聆聽上訴人代表大律師申述理由後，乃宜判結果如上述。

合議庭法官在其判詞中指出：法庭在判處一個犯罪之人，目的是使其遭受懲誡，……不敢再犯，同時以警惕……若犯同樣罪名，……首項已予以嚴懲，而次項亦一樣遭受嚴……被告的……

一雙越籍夫婦 逾期居留本港 各判入獄一週

【本報訊】原籍南越，逾期居留本港的一雙夫婦，由于觸犯本港移民條例，……

主控透露案情時指出：兩被告具有夫婦關係，他們均原居住在西貢，具有越南籍。……恐戰爭，將其在西貢的財產變賣後，雙方在港酒居。結果東窗事發，昨在中央裁判署康士法庭，同被控逾期留港罪名。

本年一月二日，被告等持越南護照前來本港，但其居留期限至同月十五日便屆滿。本月十六日，移民局官員始發覺被告等仍然留港，乃將其拘控。被告等在提堂時均承認控罪，結果法官各判處入獄七日。兩被告是(一)胡學藝，卅三歲；(二)陳媛，女，廿一歲(以上兩人均譯音)。他們同被控于本年一月十六日至本月十六日間，未得移民局長的許可，逾期居留。

主控又說：此案完結後，被告等將會被遞解回越南去。

衞生局工人林兆上班被車撞死
遺屬生活困苦

本報讀者捐欵救助

本報讀者「一指楼」捐助林兆家屬拾伍元，捐款人已將款交本報轉交。

按：死者林兆爲衞生局工人，現年四十一歲，本月……上班途中在九龍……被一輛九人的士撞倒……治斃命。

死者住慈雲山新邨……三〇八號，遺下一妻……者十五歲，幼子年僅……已難以爲繼，孤寡……見困苦。

不准學生用舊書 學校不合理

讀者意見

讀者建議彩票彩款多撥福利金

編輯先生：我是學生家長，生下兒子三人，本暑假後長子升讀二年級，二子由幼稚班升讀一年級，三子讀幼稚班，俱在一家學校之內就讀，現學校通知繳交學費及書籍費，然後留學位。我以爲長子讀過的書籍給二子用，二子讀過的書籍給三子用，可以省下買新書金錢，該校竟俱須繳書籍費，購置新書，用舊書有微菌，不合衞生。未知有此理由否？若然，現在我們使用的香港滙豐銀行推出的港幣，亦曾經許多人之手，可否需要消毒後才可使用呢？懇請貴報登載章，讓大家評評道理，並希學校當局改善此項措施，此祝公祺。

供讀學校子弟家長謹上。八月十七日

編輯先生：溯自港府發售彩票以還，創造小富翁也不少，以彩金比率而言，得彩之人所得彩金比撥入社會福利基金還多，因百分之四十撥作社會福利基金，而百分之六十則作爲派彩。以鄙人愚見，社會基金應撥百分之六十，其餘百分之四十作爲彩金，此足與辦更多社會福利工作，未知本人的建議，能否得賞接納，讀者們有何高見？

建議人杏華。

廣託五間分行 今續攤還存欵
如遺失摺據暫勿往辦理

【本報訊】廣東信託商業銀行清盤分派第一次攤還欵項，今日繼續在五間分行辦理，計爲灣仔分行，九龍城分行，旺角分行及元朗分行，攤還欵項爲二角五分之第一次，各存戶可依照下列編定時間及存欵號碼，携摺到各有關分行領取：

灣仔分行：上午十時至下午一時半，定期存欵——一年期者——號碼一至一八五及以後號碼一一一二，定期存欵——九個月期者——全部存戶；定期存欵——一年以上期者——全部存戶；兒童儲蓄存欵——全部存戶。下午二時半至下午六時，禮券——十五元。

九龍城分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存欵號碼一一六〇至一五九七；下午二時半至下午六時，儲蓄存欵號碼一五九八至一八八二。

背山道分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存欵號碼三三二六至四二二〇；下午二時半至下午六時，儲蓄存欵號碼四二二一至五〇一六。

旺角分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存欵號碼三六三八至四七八四；下午二時半至下午六時，儲蓄存欵號碼四七八八至五六五二。

元朗分行：上午十時至下午一時半，儲蓄存欵號碼一〇九二至一六三八；下午二時半至下午六時，儲蓄存欵號碼一六三九至二二〇五。

以上存戶，如有任何遺失或不能提出存摺或存欵收據者，應暫勿前往，有關辦理此等情形之辦法，將另行公佈。

西街三座樓宇被宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島西街十號，十二號及十四號爲危樓。擬申請封閉令之通告，經於昨午十時卅分貼在該等樓宇。中央裁判署於下月一日聆訊封閉案之申請。宣佈西街十二號及十四號爲危樓之理由如后：

字時，發現其後牆之在例行檢查該等樓砌磚及厨房壓現已破裂，隨起及損壞，其木板及樓梯亦腐爛，不堪。此等損壞可引致全座樓宇倒塌。

王作霖逝世 定期安葬

【本報訊】王文翰之長公子作霖，於上月十九日在西澳洲因汽車失事去世，屍灰經已運返香港，現定本月廿一日下午三時在中環鐵崗聖保羅堂舉行追思崇拜，隨即安葬基督教墳場。

王作霖遺照

招募警員

廿一日在上水辦理

【本報訊】警務處將於本月廿一日派出一特別招募隊在上水鄉事委員會辦事處接受申請人士之申請。

欲參加警察隊之青年人士可依時間前往應募，申請人之時間係由上午十時起至下午三時止。申請人前往應募時祇需携帶本港身份證，該招募處將備有申請表格。

士丹利街兩幢舊樓下令封閉

【本報訊】中環士丹利街五十二至五十四號一連兩幢舊式樓宇，昨經由中央裁判署康士法官下令予以封閉，理由是該等樓宇認爲危險狀態。

該項封閉令是由工務局依據一九五五年建築條例第十八段一A項而向法庭申請的。一名工務局官員昨在申請時向法庭作供稱：該兩幢樓宇自前現呈危險狀態，不再適合手作爲居住之用。法官聆畢供詞後，乃批准是項申請。

胡穆辭董事長 委派麥利稼任

英美烟草公司

【本報訊】英美烟草（香港）有限公司董事長胡穆……

小學音樂課本出版

【本報訊】由名音樂家黃友棣、陳世鴻編著之小學音樂課本，現已出版，由文風圖書公司發行。該小學音樂課本，適合小學一年級至六年級之用，每學期一册，內容歌詞均按照各年級兒童心理程度編訂，並符合兒童之要求，每曲並附有伴奏，易彈易唱，爲近見音樂課本之不可多得者，售價每册八角，訂購處在九龍佐敦道鄰與大厦九樓文風出版社。

大地公司響應貸欵買屋計劃
半山玫瑰新村高尚住宅 依照貸欵買屋辦法出售

【本報訊】大地置業有限公司爲響應貸欵買屋計劃，頃宣佈將該公司在半山區司徒拔道興建之高尚住宅「玫瑰新邨」，撥出四十單位，依照香港建屋貸款公司所定之辦法，爲方便買樓人士起見，特免除各種條件限制，毋須申請手續，盡量簡化。

據大地置業公司總經理楊志雲解釋貸欵購屋之優待辦法如下：

貸欵息價：凡貸欵購屋者，均照原價九折優待，除照樓價先交百分之廿五外，餘欵可分十二年繳交，利息每月只收七厘半。

玫瑰新邨第一期A、B、C三座經已完成，並有多伙遷入或正裝修中，現時所推出之C座，計有單位四十，裝修設計有所參攷，即買樓即可遷入，一切法律手續可迅速辦理，每單位面積二千二百七十餘呎，價欵利息相宜，故不論購樓自居或轉讓或出租，頗爲化算，不僅申請，並無限制。

楊氏稱：本公司爲使購樓者對於屋宇之內部設計均經精密心思，所有設計，爲示範模型，均經精密心思，又爲服務起見，迎各界參觀，本公司可代爲設計，如買家認爲滿意，迅速可以辦妥。

玫瑰新邨背後爲著名之學府——玫瑰崗學校，男女書院，凡居新邨者，可得該校優先取錄，子弟上學，可免跋涉與風吹雨打之苦。

玫瑰新邨爲著名之玫瑰崗，由大地置業有限公司開闢爲新邨，設備現代化，而環境務求幽美，兼其山林之勝。新邨共六大座，作半拱環抱狀，背山面海，戶戶廳房，可遠港海全景，視野廣闊，永無阻礙，六座中央，現已完成，晚作爲運動之場所，大會堂，並可入伙，即買即住。

在新邨之中央，闢爲遊樂場及花園，而遊樂場中央，則爲新邨管理處直接管理，作圓形，可供住客之用，會堂之左，另闢露天車位。

……新邨與市區間交通十分方便……專用巴士……十分鐘可至……

該公司將A座及B座裝修各一層，作爲示範樓宇，所有裝修均爲精美悅目，一派法國宮庭式，新邨所有裝修設計，均由著名……楊氏最後又謂：該公司純爲響應貸欵購屋計劃而作此舉，使居住在高尚住宅之人士，以舒適優雅的生活環境……

大會堂今日節目

……

主辦：基督教樂道會

樂道英文中學

上午班尚餘下列少數學額

英文部	F.1三十名	F.2十二名	F.3十五名	F.4十名	F.5五名
中文部	中一廿五名	中二廿名	中三十名	中四十名	

下午擴班招生 英文—F.1至F.5 中文—中一至中四（續辦至中五會考班）

凡持有升中証准予優先取錄並可申請助學金

報名：每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）
試期：八月廿四日上午十時（星期二）
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：844176　843947

監督：洪慧清

珠海書院招生

一、本科
（一）日校——文史、外文、社教、經濟、會計銀行、商業管理、數學、化學、土木工程、建築工程各系一年級新生及二、三年級轉學生。
（二）夜校——文史、社教、經濟、會計銀行、商業管理、土木工程各系一年級新生及二、三年級轉學生。
二、預科：文組及理組新生。
三、報名：即日起至考試前一日止，地點本院。
四、考試：九月一日及二日地點本院。
五、獎助學金：本校設有各種獎助金及工讀，凡學業成績優良，品行端正而家境清寒之學生得申請之。
六、院址：九龍亞皆老街一二四號，電話：八四二二〇五、八四八〇六七。

簡章備索
董事長　李揚敬
監督　林翼中
校長　黃麟書
副校長　江茂森

基督教

聖以諾英文學校暨幼稚園

招英文小學及幼稚園各級新生
考試日期：八月廿一日（禮拜六）下午二時
校址：北角馬寶道七十七號
電話：七〇四二四五

陶秀女書院招生

班級：由P6至F3（續辦F5會考班）
學費：P6廿五元，F1廿八元，F2三十二元，F3卅六元。
考試：校內公佈
報名：上午九時至下午六時　電話：八五一八二一
校址：九龍旺角勝利道十一至十三號（亞皆老街口）
——本校聘請經驗英、數、女教師——
校長：陳偉力

官塘

鳳翔中小學幼稚園 英文夜校 招生

班級：中學——新制中一至中三（續辦至會考班）
小學——一至六年級　幼稚園——高初級
報名：即日開始　試期：報名時通知
英文夜校——字母班至中三（續辦至會考班）
校址：官塘輔仁街（銀都戲院斜對面）

哥林比亞無線電學校 招生

科目：無線電技術工程及電視工程全科、無線電技術工程與物函授科
本校歷史悠久設備完善規模龐大歷屆畢業生多服務於政府機關電台船和電子工廠成績卓著出路最好是現代青年學生攻讀專科最理想之學府。
特美亞穆剛響鰲歡迎各界人士到校參觀
校址：九龍保安道二四至二六（仙樂戲院斜對面）　電話：八六四九八九
董事長陸占春　校長李國楨

永生英文中學 附屬小學 招男女宿生

班級：由幼稚園，小學至中學
特點：新建花園別墅，設備完善，全監管理，校風嚴格，家境清貧者，可申請補助。
報名：由即日起
校址：新界青山，藍地十六號巴士直達校門
香港辦事處：電話431194

大廣肯林
中文中學　英文中學

班級：中學：中一至中六　小學：小三至小六　新生
招小六至中五（P.6—F.5）新生
升中試成績優異，校考小六（P.6）者衆，特擴充該班名額凡清貧而學行優異之各年級新生可申請獎助學額。
試期：兩校均於報名時通知
校址：九龍窩打老道63B，65，65A，65B
電話：844822
監督：譚維漢博士

廣大書院招生

一、招收中國文學、英語文學、社會教育、經濟、會計、銀行工商管理、各學系一年級新生暨二、三年級轉學生。
二、報名日期：八月廿二日起每日上午九時至十二時，下午二時半至五時。
三、考試日期：即日起每日上午九時起
四、校址：九龍尖沙咀……
五、……
六、本校設有各種獎助學金……

校長黃毅芸

香港 九龍

堅道英文書院 通告

一、本校秉熱心教育人士樂捐中小學各級半費學額多名，凡成績優良或清貧考生均可申請。
二、考生携同原校成績或學歷証件者，報名後會見校長，儘予優先取錄。

班級：中學部——中一至中四（明年續辦中五會考班）
小學部——小一至小六
考試：香港校——八月二十日（星期五）上午九時
九龍校——八月十八日（星期三）上午九時
報名處：（一）香港堅道英文書院校務處（堅道一四三號電話：二二二二七，二二〇九一二）
（二）香港堅道英文書院招生辦事處（堅道一二九至一三三號電話：二三七五三四）
（三）九龍堅道英文書院招生辦事處（彌敦道四八三至四八五號電話：六三九六八二）

校監　林樹錚
校長　黃文謙
副校長　逄永熾

ROYDEN HOUSE COLLEGE

萊敦英文書院

F1至F3各班尚有餘額續招男女生

本校於去年復辦中學，現已辦至F5將於明（一九六六）年開始參加香港英文中學會考，前此並未參加，屢承家長關注垂詢，謹此奉告。

報名：每日上午九時至下午五時（星期日休息）。
校址：香港麥當奴道60至62號　電話：二四一五九五

董事長：MR. A. RUDGE
校長：鄭或

基督書院招生

F1至F5（會考班）
九龍城道龍崗道三六號
電話：八二三一五四
院長龍殿唐

主辦：天主教人士

聖維德書院
ST. VICTOR'S COLLEGE

增設F1-P6各二班（專章備索）
班額：F.5—F.1：P6.—P.1及幼稚園各級
即日開始報名，每日由上午九時至下午六時
F.5全部參加會考並設置讀生REPEATER助學金
考試日期：八月二十一日（星期六）上午九時（馬寶道中學部）
校址：北角馬寶道77　87號　北角英皇道414號　北角燕子道6—10號
電話：715116　714636　705968

贊助人：
Rev. Fr. A. Formenti 神父 聖若瑟中學校長
Rev. Fr. P. Deane 神父 聖類斯中學監學
Rev. Fr. J. Clifford 神父 前聖類斯中學校長
Rev. Fr. A. Smith 神父 ……中學副校長
Rev. Fr. James Lea 神父 ……書院教師

校長劉詠生

新界柏雨中小學

擴招中六、中四、小一至小六新生插班生。報名：即日起至考試前一日止，地點：(一)新界屏山本校。(二)九龍長沙灣街……考試日期：八月廿二日（星期日）上午九時。考試地點：本校（乘十六號線巴士到洪水橋直達校門）。開課日期：九月四日。（全日上課膳宿俱備）

校長梁省德

協同中學開設中六

班類：本校開設中六（或稱大學預科）尚有餘額。
資格：凡中五會考及格成績良好者，均可申請入學。
日期：八月十八日十九日上午九時至十二時來校辦理申請手續。
手續：繳驗會考成績証書，及原校成績証件，二吋相片二張，填寫入學申請書。
學費：中六學費每月70元，九個月計算，全年六百三十元。
校址：九龍大坑東道，巴士2D 4A 7A 可直達本校，及巴士6B 6D 12A可至界限街大坑東道口。
電話八〇八八三七
監督兼校長郝士德

新界農場大毒案 三四被告上訴得直 合議庭判無罪省釋

首被告李錫章駁回維持原判

【本報訊】新界牛潭尾更生農場大毒案，分別被判入獄十四年的首被告李錫章，和判獄五年的第三被告洪華士，第四被告林竹明，聯同向高院合議庭上訴，結果第三、四兩被告俱獲上訴得直，當庭釋放，首被告上訴則駁回，維持原判須入獄十四年。

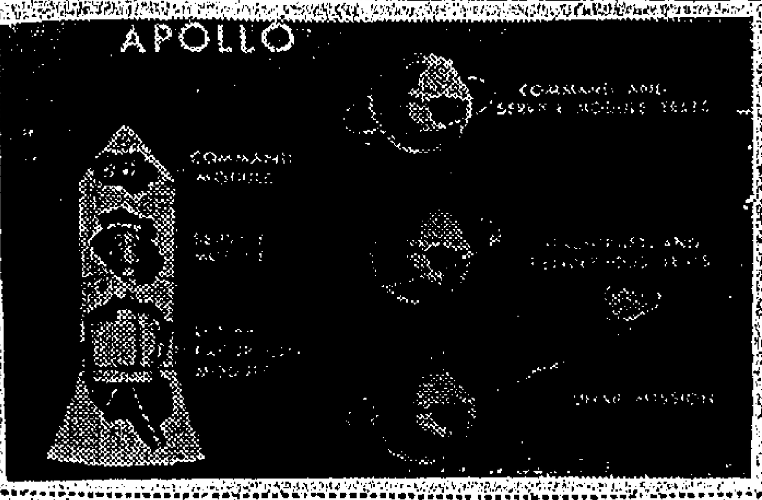
合議庭由正按察司何瑾爵士、高級副按察司李比爵士及副按察司史告勞三位法官組成，昨在判詞中指出：原審法官在引導陪審員判案時，對於有關第三、四兩被告的證供，其中有數點沒有提出，而却錯誤地引導，其他因此判第三、四被告上訴得直。

上訴人更生農場大毒案被告：（一）李錫章，四十六歲，住北角書局街卅號三五七室；（二）郭金雄，廿九歲，司機，住新界牛潭尾更生農場；（三）洪華士，廿四歲，無職業，住九龍獅子山無門牌木屋；（四）林竹明，卅八歲，商人，住公爵街四號B十樓。原被控：（甲）指首被告於本年三月四日在本港海面一艘名煌台號輪船私運毒品入口，計鴉片四千六百卅三磅七點八安士，白麵二四一磅六安士及嗎啡五磅五點三安士；（乙）同時同地藏有上述毒品。第二、三被告被控：（甲）於三月六日在新界落馬洲AE四九七六號貨車上，藏有鴉片生泥一千五百四十三磅四安士；（乙）同時同地串同林竹明及其他在逃人等經營毒品；第四被告祇控以上述乙項罪。是案於本年五月在高院刑庭由副按察司貝理斯審訊，至六月九日審訊時，陪審員一致裁定各被告罪名成立，法官乃判首被告兩罪共入獄十四年，次被告兩罪共入獄五年，但同期執行第四被告祇一項有罪亦入獄五年。及後第二被告放棄上訴，而第二、三及第四被告則聯同延余叔韶大律師代表向合議庭提出不服上訴。

六月份交通意外略減 死傷共八百餘人 九龍城車禍最多

[illegible]

太空船展覽 明起在新城市展出



[illegible]

同濟中英文中學 第二次新生放榜

[illegible]

港澳棋王爭霸賽 今晚文鋒決雌雄

[illegible]

聯青社餐會 劉璧生演講

[illegible]

政府獎券售出 將達五十萬張

[illegible]

永業公司撥千萬元 響應低息貸款買樓

[illegible]

漢興中醫學院 舉行畢業典禮

[illegible]

新界青年一批赴英

[illegible]

黑人物被解潛回 認罪判入獄兩年

[illegible]

現代雜誌 第七期出版

[illegible]

東蓮覺苑萬善緣會 今夕舉行筏可主持

[illegible]

民航空運公司任命 饒季國為秘書長

[illegible]

西德郵船 快富航來遠東

明日可抵港卸貨二十開往日本 夏福士泰廿三到埠翌日返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船快富號（FRANKFURT）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，明（十九）日可能到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿）日離港，繼程航赴日本。另艘貨輪夏福士泰號（HAVELSTEIN）則自日本回航，計程須於本月廿三日方能航抵香港。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（廿四）日離港，航返歐洲。

四川由台來港 廿一日可到埠 廿三日再開往基隆

【本報訊】太古公司客輪四川號（SZECHUEN）原定航行日本婆羅洲各埠，現因安慶號（ANKING）客輪入塢修理，暫將改由四川輪航行台灣香港航綫，以利兩埠旅客及貨運交通。四川輪刻已自日本回航到達基隆，並定明（十九）日離台灣，航返香港，計程將於本月廿一日可能航抵本埠。該輪在港停留兩日，泊西環碼頭，上落客貨後，預定本月廿三日離港，前往基隆。

羅德西亞兩技師 赴台受農業訓練

〔本報訊〕非洲羅德西亞農業部高級技師參比及吐寶尼二人，前日乘國泰航空公司班機離港飛往台北。彼等係承中華民國政府約請，到台灣作為期五個月之農業實習訓練，並定明年正月間返回非洲，以此改進羅德西亞農業增進生產。

圖為赴台灣受農業訓練之羅德西亞農業技師參比（右）及吐寶尼（左）。

總統客輪 時人行踪

加拿大衆議院議員霍奇夫婦，前（十六）日搭羅斯福總統輪抵港。霍氏亦為加拿大退伍軍人委員會主席。霍氏在留港短期內將前往加拿大二次大戰陣亡將士紀念碑獻花致敬。

美國電視模特兒凌羅頓，前（十六）日隨父母搭羅斯福總統輪來港小遊。

凌羅頓最近方完成「情人節」（譯名）一部新片的攝製工作。凌羅頓現還是孜孜不倦的大學生，伊是維薩斯大學的優秀學生。

美國世界旅遊社副社長撥克生夫人，前（十六）日搭羅斯福總統輪抵港，作第五次之訪問，將作五日之逗留。美國世界旅遊社對促進港美旅遊業的發展，曾有很大的努力。

交通服務

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十九	捷成
紐嘉素城	貨船	C.NEWCASTLE	日本	十九	銀行
愛美禮士	貨船	AIMEE LYKES	日本美國	十九	總統
陳達	貨船	CHANDA	日本	十九	鐵行
亞積士	貨船	AJAX	日本	十九	太古
利雲賓	貨船	LEVERN BANK	非洲	十九	銀行
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本	二十	太平
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼刺	二十	總統
愛美禮士	貨船	AIMEE LPKES	西貢	二十	總統
泰來總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國	二十	總統
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU	新加坡	二十	大阪
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	二十	太古
夏利睦	貨船	HERMOD	上海	廿一	多利順
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	渣華
國泰	客船	CATHAY	日本	廿一	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	日本基隆	廿一	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
非洲丸	貨船	AFRICA MARU	日本	廿一	大阪
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	廿二	太平
安康娜	貨船	ANCONA	日本	廿二	寶隆
亞利桑那丸	貨船	ARILONA MARU	日本	廿二	福來
仙拿羅	貨船	SINALOA	日本	廿二	寶隆
海興	貨船	HAIHING	日本	廿二	多利順
羅曼	貨船	NORMAN	日本	廿三	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿三	大阪
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	廿三	捷成
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿三	日郵
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿三	渣華
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	歐洲星洲	廿三	鐵行
莎維亞	貨船	CERVIA	西澳星泰越	廿四	太古
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿四	渣華
邊利第	貨船	BENVEDI	日本	廿四	邊行

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
古巴丸	貨船	CUBA MARU	非洲	十九	太平
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十九	捷成
梯基堡	貨船	ETEGELBRG	日本	十九	渣華
烈打和路	貨船	NEDER WALL	日本	十九	渣華
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美洲	十九	多利順
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	冲繩日本美國	十九	美輪
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	十九	福來
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	十九	福來
快富	貨船	FRANKFURT	日本	二十	捷成
愛美禮士	貨船	AIMEE LYKES	日本美國	二十	總統
利雲賓	貨船	LEVERNBANK	日本	二十	銀行
紐嘉素城	貨船	C.NEWCASTLE	歐洲	二十	銀行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	日本美國	二十	總統
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	二十	天祥
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	二十	大阪
蘭利	貨船	RANEE	日本	二十	鐵行
邊古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	二十	邊行
陳達	貨船	CHANDA	非洲	廿一	鐵行
泰來總統	貨船	PRES.TAYLOR	星非歐美	廿一	總統
平安丸	貨船	HEIAN MARU	曼谷	廿一	日行
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	廿二	太平
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	廿二	太古
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	中南美洲	廿二	太平
非洲丸	貨船	AFRICA MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	廿二	多利順
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	廿二	銀行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿三	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	廿三	鐵行
亞利桑那	貨船	ARIZONA MARU	非洲	廿三	大阪
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿三	渣華

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時五分
英航	東京	下午四時五分
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午六時廿分
國泰	馬尼刺	下午十一時
澳航	雪梨馬尼刺	上午八時卅分
澳航	雪梨馬尼刺	下午八時五十分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時十分
德航	東京	下午四時五十五分
德航	緬甸印度曼谷	下午四時五十五分
民航	曼谷	深夜二時四十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	大阪冲繩台北	下午九時
非航	馬尼刺	中午十二時卅分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京冲繩台北	下午二時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡	下午七時三刻
印尼	耶加達曼谷	下午三時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼刺雪梨	下午七時
國泰	漢城	半夜二時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	台北東京	下午三時一刻
國泰	馬尼刺	下午七時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時卅分
民航	台北冲繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午 時五分
民航	台北	下午九時四十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十分
法航	東京	下午六時十分
泰航	東京	下午五時四十分
日航	泰星印尼	下午二時廿分
日航	台北冲繩東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼刺美國	下午二時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷星洲	下午五時
印航	東京	下午三時五十分

郵信時間

今（十八）日（星期三）空郵

[illegible]

明（十九）日（星期四）空郵

[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美國	福來	A 九	上午十一時
和星（貨）	STAR ARCTURUS	日本	福來	A 十	上午八時
華盛頓熊（貨）	WASHINGTON BEAR	馬尼刺	美輪	A 三	下午五時
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	下午八時
維多利亞（客）	VICTORIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	上午
景士威利（貨）	KINGSVILLE	美國	多利順	A 六	下午一時
熱田丸（貨）	ATSUTA MARU	新加坡	日郵	A 二	下午二時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
嘉運路高（貨）	GLENOGLE	歐洲	怡和	A 四	深夜
嘉運佳（貨）	GLENGYLE	馬尼刺	怡和	太古碼頭	上午
大島丸（貨）	OHSHIMA MARU	美國	太平	A 廿一	下午五時
巴哈迪（貨）	BAHADUR	非洲	鐵行	B 二	下午
新廸（貨）	SUNDA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	凌晨
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B 卅三	上午
特運馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	A 五	上午
熱田丸（貨）	ATSUTA MARU	日本	日郵	A 二	晚間

怡和有限公司

代理

美州輪船公司

JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"ARIZONA"輪 直航温哥華、西雅圖、砵崙、塔高麻、西雅圖、朗路及砵蘭 八月三十日到港收貨開行

"C.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 八月卅一日到港收貨開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 九月十四日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

電話231129・232222・238200・31023

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 亞西來馬

本日 下午二時半飛 星加坡及吉隆坡 下午七時半 星加坡

亞西來馬航空公司 電話：六六二二二一

默盃分組循環賽
韓隊淨勝大馬兩球
越南勝香港二比一
全部賽程編定六場在怡保

【吉隆坡十七日美聯社電】星期二日在此間舉行的默廸卡足球賽第二階段第一晚中，南韓以二比零擊敗大馬，而獲得其最先的兩分。上半場南韓以一比零領先。下半場香港對南越，在雨中進行，上半場南越先以二比零領先。下半場香港刀攻，在密戰下卒于將完場前，由歐彭年射入，扳成一比二。香港隊首嘗敗績。

【吉隆坡十六日航訊】默廸卡盃賽，初賽完畢分組後，現已編訂全部賽程。其中排在怡保吡叻體育館舉行的六場球賽為：十九日晚七時半，上場香港對印度，下場九時正馬來西亞對南越。廿一日晚上，上場南韓對南越，下場印度對馬來西亞。以上四場在怡保的球賽，都是A組的球賽，A組五隊隊伍，都須最少在怡保作賽一場，而馬來西亞、印度、南越三隊，須作賽兩場。最後兩場在怡保舉行的球賽，是為第三階段是名次戰，於本月廿七日晚舉行，上場為第七、八名之戰，下場為第三、四名之戰。

十八日及廿六日，默盃賽全面休賽，而廿六日晚定為亞洲足協主席東姑將在首相官邸，設宴招待參加本屆杯賽的各隊職球員及亞洲足協委員，國際足總會長史丹利爵士，也將成為東姑的貴賓。

(日期)	(上場)(七時半)	(下場)(九時正)	(賽地)
十七日(星期二)	南韓對大馬	香港對南越	默廸卡場
十八日(星期三)	(休息)		
十九日(星期四)	香港對印度	大馬對南越	吡叻體育館
二十日(星期五)	中華民國對泰國	緬甸對日本	默廸卡場
廿一日(星期六)	南韓對南越	印度對大馬	吡叻體育館
廿二日(星期日)	中華民國對日本	緬甸對泰國	默廸卡場
廿三日(星期一)	印度對南韓	香港對大馬	默廸卡場
廿四日(星期二)	緬甸對中華民國	日本對泰國	默廸卡場
廿五日(星期三)	香港對南韓	印度對南越	默廸卡場
廿六日(星期四)	(休息)		
(分組單循環賽結束)			
廿七日(星期五)	第七、八名決戰	第三、四名決戰	吡叻體育館
廿八日(星期六)	第五、六名決戰	第一、二名決戰	默廸卡場

註：由八月十七日至廿五日為分組單循環賽程，由八月廿七日至廿八日為決賽圈賽程。

澳洲四網球好手
已先飛抵港
另有三將日間續到
傅利沙盛讚西德球藝進步

【本報訊】來港獻技的七名澳洲網球選手，昨晚有四人先行抵港，其餘三人將於星期四之前到達。昨晚抵港的四名澳洲網球選手，是傅利沙（領隊）、紐甘壁、羅慈，與麥菲蘇。他們一行四人，乘搭七六四號澳航班機抵港，到達啓德機場時間是下午七時卅分，比原定時間延遲半小時。香港網球總會派出義務秘書章頌到機場接待，除外還有兩間國際性的體育用品公司（沙士倫克士）遠東分公司的經理戚康士夫人，及I.O.S.遠東分公司的經理帶士及夫人。香港網壇新秀留奕興與孫以文，及出席本屆溫布爾頓大賽的另一位澳洲名將非烈盆，亦出現在歡迎者的行列中。據說他剛參加完西德的國際網球錦標賽後，於前幾天抵港的。

客邨隊球員傅利沙在機場對記者說：未有隨隊抵港的三人是戴維遜、保維利與谷巴，他們將於一兩天內來港。他參加完西德的國際比賽後，對西德網球水準評價甚佳，認為今後在溫布爾頓大賽與台維斯盃比賽中，能與澳洲爭一日之長短的，將會是西德選手。雖然西德在台維斯盃賽中敗給西班牙，但他仍盛讚西德的彭格德（本屆溫布爾頓大賽的第五種籽）球藝壯佳。他又認為澳洲網球運動得天獨厚，每年都有不少新人產生，所以澳洲網球的水準，是不會衰退的。談到亞洲地區的網球水準時，他認為亞洲地區網球運動之所以落後，原因是提倡不力，賽事太少，與設備不善。這幾名網球選手抵港後，下榻於私人住宅。

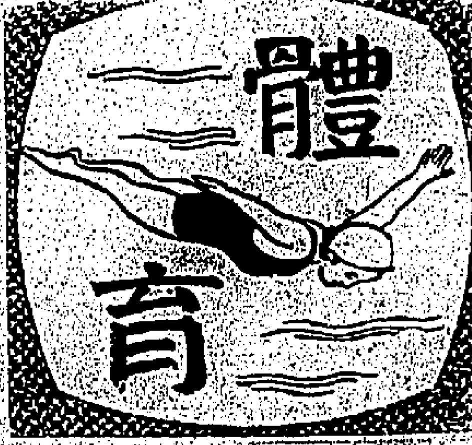
默廸卡盃賽後
中印緬各隊
均到星作賽

【吉隆坡十六日航訊】參加本屆默廸卡杯賽的隊伍，目前正在首都，與馬來西亞足總的各州會員團體，以及新加坡業餘足球總會會長胡申古馬里，接洽隊伍在默杯賽結束之後，在返國之前，在星馬各地作友誼賽的計劃。根據初步的安排，多數隊伍，其中包括緬甸、中華民國、印度隊，都已準備在默盃賽結束之後，相繼南下新加坡作賽，新加坡足總會長胡申古馬……三十日晚在怡保對吡叻隊，緬甸隊將於卅一日由怡保乘火車直赴星加坡，於九月二日對星民聯隊。

（怡保）八月廿九日，吡叻隊對南韓隊。八月卅日，吡叻隊對緬甸隊。

（新加坡）（所有球賽均於晚上七時半在惹蘭勿剎舉行）八月廿九日，星民聯對中華民國。八月卅日，星選手隊對印度隊。八月卅一日，星民聯對印度隊。九月二日，星民聯對緬甸隊。

四名澳洲網球選手，昨晚提前到港。圖為領隊傅利沙（右），與網總義務秘書章頌（左）在機場談話。



默賽頭兩晚
收入近八萬

【吉隆坡十六日航訊】本屆默廸卡杯足球賽，球賽精彩，足球迷號召力強，觀眾非常踴躍，故門票收入相當可觀。據大會財政張再興報告：兩晚收入共得七萬六千八百一十八元。第一晚：三萬三千八百二十四元。第二晚：四萬三千……

九巴東昇
球員註冊紙
續遞足總

【本報訊】九巴與東昇，昨日均有球員註冊紙遞入足總，都是……

四名澳洲網球選手，昨晚提前到港。圖為在機場與歡迎者合影，左方第二人穿白衣者為領隊兼球員傅利沙。

日本默賽隊訪港
卅一日上演
韓國隊條件未斟妥

【本報訊】日本與韓國足球隊，于默廸卡足球賽結束後來港訪問，日本已接納足聯所定卅日抵港，卅一日在港比賽一場之條件。韓國則要求足聯負責其留港食宿費用，並給予百分之四十分賬，但足聯昨日開會決議，仍堅持六四分賬辦法。足聯的執委會議，于昨日下午六時，在華協會所召開，出席者：戴列章、李漢、梁兆綿、謝萬祥、彭昌、楊子禪、張志威、雷中元、陳遜川。黃耀洪先報告關于國足球隊于默廸卡足球賽結束後，在港比賽事宜……

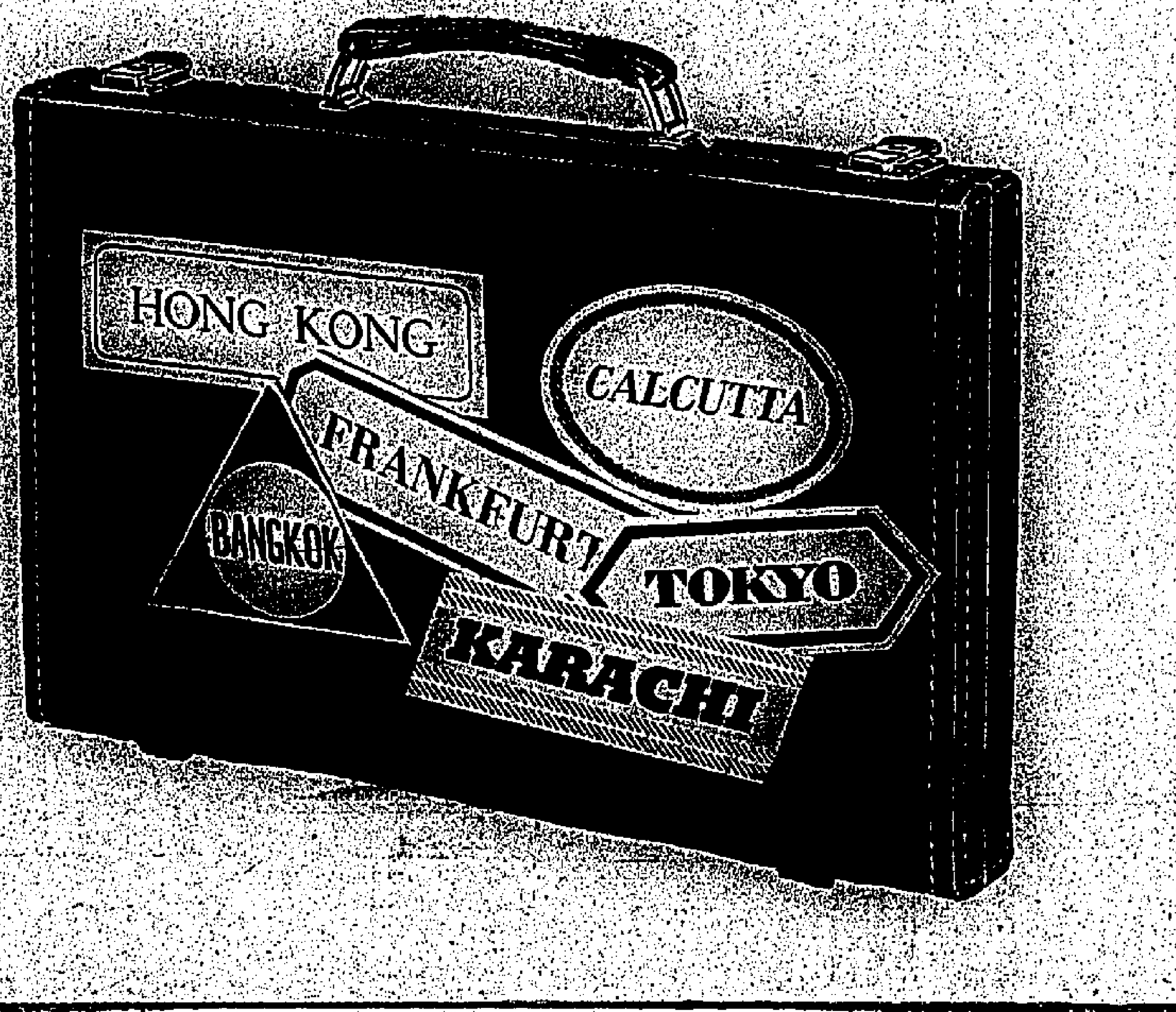
丙組網球決賽
市政戰中游A

【本報訊】全港網球團體聯賽，男子丙組決賽，今日下午五時卅分，在九龍皇囿南華網球場舉行，由市政會對中游A。該項賽事共有廿五隊參加，初賽結束，南華A獲得第一分組冠軍，市政會獲得第三分組冠軍，中游A獲得第二分組冠軍。今天開始由三隊舉行決賽，南華A輪空，由中游A與市政會首先角逐，賽地點在中立地區舉行。

足總今閉門討論
球員入大陸問題

【本報訊】足球總會今午召開本屆首次執委會議，除選舉各小組委員外，並閉門討論最近香港球員入大陸作賽問題，不過今天是否有結果，仍待今晚便可揭曉。

足總主席莫慶，在屆再度蟬選後，首先使恢復聯賽小組，財務小組，聯絡小組，紀律小組主委，可能由麥尼路或陸軍代……



德航提供最有利條件
協助閣下來往各地接洽生意

德國航空公司班期便利兼具快捷準時可靠等有利條件協助閣下爭取任何商業上的機會。閣下可迅速趕至現場解決貨運延阻退貨或有關銷路上的問題又可親自商議貨價策劃推銷或聯絡新客戶——而能及時返回辦公室乘搭德航噴射客機閣下可在迅速準時及舒適的情形下來往東京香港曼谷加爾各答德里喀拉嗤德黑蘭科威特開羅羅馬法蘭克福雪梨達爾文新架坡等地處理一切業務均能親力親為

Lufthansa
德國航空公司
詳情請向各大旅行社或捷成洋行電話 225111 接洽

賽馬研究

炮仗短途有高速

衛樂殷

炮仗，從來都在短途五化郎及六化郎四十碼爭勝，如能保持幾分佳態，在低班次的演出，準縱性是可靠的。新馬時突然在五化郎直放到底，當時不過疏操，掩藏鋒芒，其固有的質素有中上班次的潛質，但以後體力不強，而操練的手法故意放寬，兩季前長時間無佳態，上陣亦無表現，而季仍以緩工夫操練，以退為進，襲擊五化郎不遂，本季勝好地六化郎四十碼。賽前不過幾分狀態，能夠直放到底，以後出五化郎，起步失機，但下山後加速追上，直路上被蒸驟所阻，敗於梅寶，獲得亞席。

從此，可看出兩馬同勇，在性能上仍屬於短途快馬，第一段有接近廿三秒另的高速，能在馬多場合起步爭先，除乾地可作三段快速之外，軟地最佳，氣力僅足以支持三段，其餘路程不甚適宜。

多時狀弱，近期如見回勇，六三年度時曾站過第四班，以後循序降班，目前站於第八班，雖屬盛年漸過，但班次有利，態亦見回勇，已成為定型的短途快馬，下狀……

佳麗有質體力弱

季初期，如見有幾分狀態，出爭短途，機會甚大。

佳麗是六三年度馬，台型雄偉，質新而狀態反覆，本季出賽三次，無若何表現，前途不夠快，但第二段可以加速，由於整季狀態低落，未能走回位置，反而前季走過三次第二，均在短途爭勝，第三段衝刺強，前胸廣闊，而馬身未收好，出操少作快工夫，看來體力不甚強，難求急進，步幅大但隨姿生硬，舉止欠靈活，將來操起並不限於短途，反而在中距離一哩的動態頗注視，論台型及腳法，有中班馬資格，惟成熟較遲，與素本工夫不足有關，目前的段速有限，在在第八班形勢有微利，如狀態回勇，可爭六化郎四十碼至一哩。

直綫升班的止境

老溫

有時一匹馬的進度因體力影響而變為遲緩，甚至遷延時日，退到第九班被淘汰出局，但此駒在六四年度表現甚佳，反而本季不耐勤操，出賽又少，除估計體弱之外，竟不出其他理由，目前尚在盛年，站於低班隊裡，下季的動態，仍應注視。

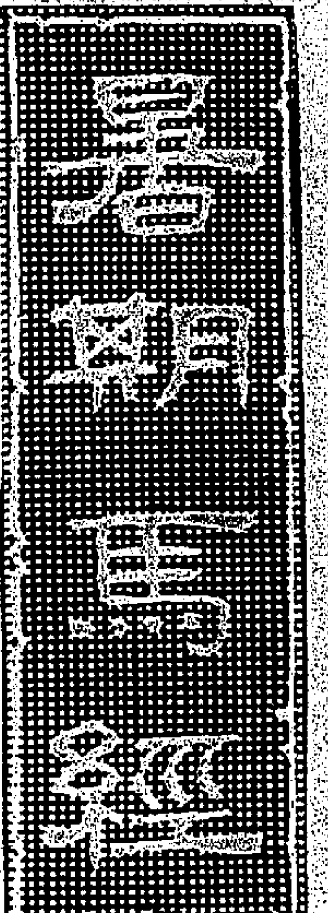
大多數人都對直綫升班馬予以嘉好，而將久沉的直綫升降班馬睇淡，在心理上而言，「寧實當頭起」，是的，如非馬匹有雄壯體力及質素較高，不能直綫上升。直綫上升，大多屬於質新未見底的馬，本季的資力加、神通廣大、農妃等馬匹，均能直綫上升，其中以資力加的馬質較高一點，尚有好好選，亦能從低班升到第六班。

這些都是從較低的升到中升進現行的班次，所遇到的得多了，必然有止境的，如好滿意從第二班升例，與金鹿升進第一班，由於……無疑已屬止境了，其機會甚止境，這些特別超卓的……困難，但從低班升到中上止境？頗有商榷的必要。升到你以為止境的班次太高了，除了迅排之後，隨姿、身型，是否對現？這些觀察，你可以自己……對負荷作進一步的分析，有不少情況是升班減磅的……加磅，要估算其壓力的大小……匹的出境間題有參考資料……

永華
站總士巴灣筲箕
節調氣空
後最天今
鉅鑽傳皇金千比哥倫亞萬圓牌奇世片
霸海 李全鍾
李察遜 麥啟尼 薛波達
演主銜領
特藝七彩・上中文
下期：泰山南北
公餘意大利式離婚
今早英雄淚保山河

新都 金陵 國民 金華 明聲 新舞台 國寶
觀眾突破 百萬 今天第八天放映
吳君麗 張英才 鄧碧雲 林鳳 主演 客串
林蛟 蘇少棠
七彩弧形大銀幕

新蒲崗 國寶 新蒲崗遊樂場側
今天獻映
大映出品武俠七彩巨片
勝新太郎主演 「座頭市」主角
盲俠聽聲劍
劍俠心腸 扶弱鋤強 耳聽八方 瞎子過人
萬里追蹤 公餘 武士勤王



歐美避免提高運費 各綫貨運特別繁忙

美國冬季貨品部份已提早運港 歐聖誕節及年貨亦紛紛付運

【本報訊】近因各地聖誕節貨，開始付運，行走各航綫船隻，接入貨位普遍比前增加，在運輸頻繁中，遠洋區運費紛紛提高，而世界舊船買盤則越來越疏，其價每噸漲至十七鎊，本港的拆船公司以其價昂，不合化算，近來很少買入。據航海界消息：往來歐洲遠東的海洋船，自定由本年十二月起提高運費百分之五後，雙方貨物，都趕在十二月以前付船，以應聖誕節及新年市場之需，美國貨輸港運費，則大部份將由本年九月起提高百分之十，每尺碼噸比前加三、四美元以至五、六美元不等，美國冬季貨品提前在本月份付船運港者亦多，所以近日遠洋各綫貨運，特別繁忙，但有不少貨品及有時間性的食物，未能提早運來，其成本將因此而增重，運到後，售價勢必提高，在居民消費力告弱中，若物價高漲，難免影响其銷路，一般百貨公司，服務公司及食品公司，目前狀況已差，紛紛舉行大減價，如果貨成本增加，應付將更加困難。

英鎊普報漲 金價續下跌

K金尾盤二五八·一二五

【本報訊】K金市以低價二五八開出，隨再降至二五七·五，最低價比前市收市價跌二·三七五，早市收市署間上二五八·三七五，午市頒盤二五八·三七五，隨跌二五八·一二五，午市尾盤二五八·一二五，全日共跌·八七五（上落市），去息三角，上牌現貨交收二五九·八七五，實二二〇〇司兩，易水乙式。

K金價暴降原因，據說：與㈠外國金價普跌，㈡鎊紙多漲，及㈢中東貨多到，這三項利淡因素，極有關聯，外國金價普跌，則仍傳與蘇俄賣金有關（見十五日本文），還有一項特色：據外電報導，倫敦英行，且於金價暴跌之際，乃成為當時唯一的最大買家，此則並不常見者也。

美電、通天匯、及大細鈔市價，見本版另段金融表。日元挺升，報價一四八·五，期貨按一四八，加息二角，上牌現貨交收一百萬日元。期末按一·四八，平息，現貨按一·四七三五。期鈔按五·七五二五（跌），去息四角。倫敦金價報二五一司令九便士點五（跌），歐洲金價報三五·一二—三五·一四（跌），（按七月七日已見過三五·〇九—三五·一二）。

倫敦及紐約結賬鎊分別報二·七八八五，及二·七八八七（均漲），告老士報二·七九〇五（漲）。昨天K金走勢：驟跌後回升，午市金商多售，從二五八·三七五，再跌二五八·一二五。當時的K金價，約在二五八間），瑞士金價報三五·一四（跌），貝魯特金價報三五·三五（跌），曼谷金價乙式三九·六二。

美股市走勢平均指數

【紐約十六日美聯社電】杜鐘斯美國股市十六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業類三十種	八九二·〇一	八九六·八九	八八六·四一	八九一·二三	升二·三一
鐵路股二十種	二一五·四二	二一七·三二	二一四·四〇	二一五·六〇	升〇·二八
公用事業十五種	一五五·二七	一五六·〇六	一五四·四八	一五五·三三	升〇·〇九
雜項股類六十五種	三二三·六三	三二五·六三	三二一·八七	三二三·五六	升〇·五九

工商界

瑞士西德外滙 牌價一致改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士、西德及倫敦美滙票等項均見調整，計調整後之滙率均一致較前降低。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：瑞士電滙賣出價由七四·三一二五瑞士法郎改為七四·三七五瑞士法郎，買入價亦由七五·三一二五瑞士法郎改為七五·三七五瑞士法郎，即每百元港幣均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。西德電滙賣出價由六九·一二五馬克改為六九·一八七五馬克，買入價亦由七〇·〇〇〇馬克改為七〇·〇六二五馬克，即每百元[illegible]。[illegible]由二·七九〇三美元改為二·七九〇六美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇三美元[illegible]

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二三·九六美元
信託投資基金	一二·六九美元
信託發展基金	二一·四〇美元
國際成長基金	九·〇八美元
保險投資基金	八·四一美元
儲蓄投資基金	一七·三九美元

美股市暢好

成交達五百餘萬股 鋼鐵汽車帶頭上昇

【紐約十六日美聯社電】星期一日股市收盤略見升，交投甚暢。此為股市一連第四日之上升。開市之初，股價已見上揚，並且交投暢旺，由鋼鐵及汽車兩類股帶起之升勢，持續至於尾市稍軟，最後收盤時又成出全日最高價。但大部之主要類股升勢都是零碎，只少數升勢較大。「杜鐘斯」卅種工[illegible]

米市冷落 成千餘包

[illegible]式開盤成交者，僅得千餘包，故市況異常冷落。至所成米價，則照舊企住。計金邊紅五福粘每担成五十五元，雙魚粘五十二元，半新雀粘五十三元半，大陸粘五十六元零九，油粘五十七元九。

泰鷄鴨蛋來途仍疎 價格繼續上漲

每箱比前再升數元

【本報訊】泰國鷄蛋來途仍少，價格繼續上升，五百庄鷄蛋每箱成價六十七元，比前上升四元，四百庄鴨蛋每箱成價五十八元，亦比前升四元。[illegible]三級鴨蛋一百三十元，三級鴨蛋二百一十四元。

本港金融行情表

民國五十四年八月十七日

九四五K金	
開市	258.000
收市	258.125
最高	258.375
最低	257.500
期鈔	
開市	5.7525
收市	5.7525
最高	5.7525
最低	5.7525
現鈔	
大鈔	5.75875
細鈔	5.7525
日本紙	
開市	148.00
收市	148.00
最高	148.00
最低	148.00
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.76625
最低	5.765

通天匯	
最高	5.7575
最低	5.75625
雜幣	
加拿大（大）	5.3275
加拿大（細）	5.3175
大坡紙	1.862
細坡紙	1.857
新勞嗶（百計）	66.00
葡幣（每元）	.977
人民幣（大）	1.48
人民幣（細）	1.45
正鎊	16.03
雜鎊	12.72
印尼幣（千計）	.60
台幣（千）	139.00
台滙	140.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.50
西貢紙（千）	48.00
法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	132.00

輕重根麵粉渴市 港產貨供不應求

加拿大麵粉供應仍然脫節

【本報訊】基於加拿大麵粉來途仍疏，本港市場供求失調，日本及台灣出產之根白麵粉訂價均報上升，香港麵粉廠出產之根白麵粉與重根粉因銷量繼續增加，亦感到供不應求，於是廠方增加產量以應市場之急需，其俏市情形，出乎一般想象之外。現時港廠之輕根粉與重根粉因為牌價未有改高，用家對此頗感興趣，其銷量約比七月份要增加一倍，加拿大麥製之五十磅庄皇冠牌每包十七元三毫，金像牌十七元，一百磅庄火車牌廿九元七毫，鐵塔牌廿六元九毫，黑人牌二十五元三毫。

加拿大重根粉因供求失調，有現貨之少數牌子價格續趨升，五十磅庄飛馬牌手貨每包拆沽十九元八毫，雙十牌本月十九號到貨以十七元五毫成出一千包，沙士堅本月二十號到貨的十七元五毫成出五百包，紅龍九月初到貨以十八元成出七百包，綠園與西長花貨暫未出盤。根白粉亦逐漸沽疏，起價昆哈間問題。

台灣及日本麵粉市俏暢，台灣五十磅庄紅蜆死近期化貨每包十三元二毫，成出一千包，綠梅花與金錢麥同以十一元八毫成出共五千包，長城以十一元六毫成出五百包。日本五十磅庄望火每包十五元八毫，成出一千二百包，銀蘭以十一元五毫成出五百包，太空船以十一元成出五百包。

股市普穩好 電話特活躍

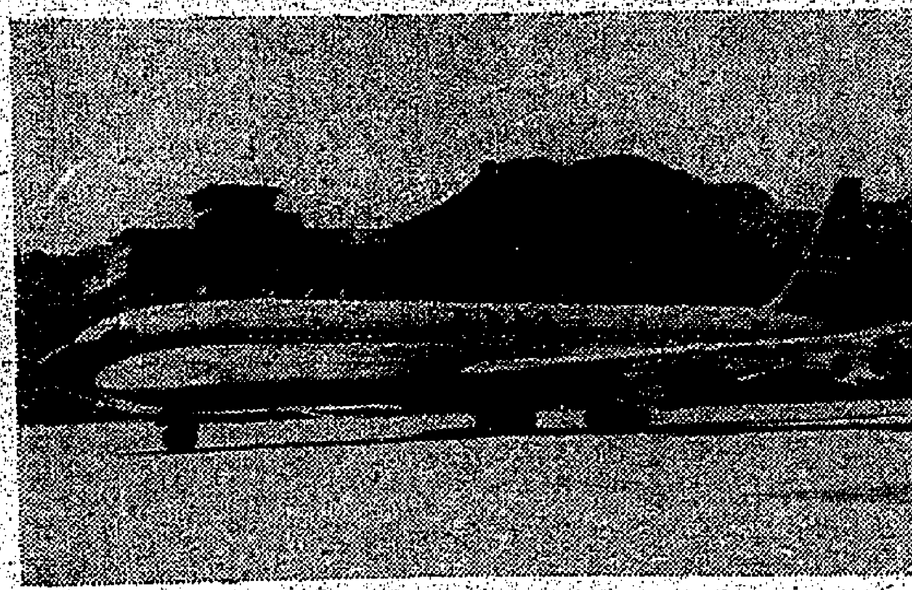
【本報訊】昨日股票市普呈穩好，成交一百四十七萬元，電話公司特暢，成交一萬二千餘股，價升五角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五〇·〇〇	一五一·〇〇	一五〇·〇〇	[illegible]
香港電燈	二二·一〇	二二·一〇	二一·九〇	[illegible]
九龍電燈	一八·七〇	一八·七〇	一八·五〇	[illegible]
電話	二四·五〇	二四·五〇	二四·〇〇	[illegible]
怡和	一一·八〇	一一·八〇	一一·七〇	[illegible]
置地公司	六三·〇〇	六三·〇〇	六二·五〇	[illegible]
九巴	三九·〇〇	三九·〇〇	三八·七五	[illegible]
會德豐	一二·六〇	一二·六〇	一二·五〇	[illegible]
中華煤氣	一四·〇〇	一四·一〇	一四·〇〇	[illegible]
青洲英泥	四五·七五	四五·〇〇	四四·七五	[illegible]
油蔴地小輪	四四·〇〇	四四·二五	四四·〇〇	[illegible]
牛奶	三三·七五	三三·七五	三三·七五	[illegible]
城市酒店	四·七〇	四·七〇	四·七〇	[illegible]
飛機工程	一三·四〇	一三·四〇	一三·二〇	[illegible]
黃埔船塢	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·二五	[illegible]
太古船塢	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	[illegible]
大酒店	一九·五〇	一九·五〇	一九·五〇	[illegible]
萬國企業	一一·九〇	一一·九〇	一一·八〇	[illegible]
均益倉	二二·八〇	二二·八〇	二二·七〇	[illegible]
信託	二·五五	二·五五	二·五五	[illegible]
亞洲航業（股權）	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇	[illegible]
鋼業（股權）	〇·八四	〇·九〇	〇·八四	[illegible]
聯合企業	五·七五	五·七五	五·七五	[illegible]
太平	三·八〇	三·八〇	三·八〇	[illegible]
聯合膠	二·七五	二·七五	二·七五	[illegible]
先施	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

請乘 英航 噴射客機 直航 歐洲及英國

勞斯羅斯噴射客機



舒適可靠

訂票請向各大旅行社或
洽接：怡和有限公司航空部
電話：二二九一〇一（日） 二二九一〇二（夜）

世界各地

BOAC

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA & QANTAS

英國海外航空公司 每週有七次

西行航班

星期一 707噴射客機 第BA913號航班 下午五時十五分起飛

星期二 707噴射客機 第BA915號航班 下午五時十五分起飛

星期三 707噴射客機 第BA917號航班 下午五時十五分起飛

星期四 707噴射客機 第BA919號航班 下午五時十五分起飛

星期五 707噴射客機 第BA921號航班 下午五時十五分起飛

星期六 707噴射客機 第BA923號航班 下午五時十五分起飛

星期日 707噴射客機 第BA925號航班 下午五時十五分起飛

請乘英航 勞斯羅斯噴射客機

訂票請向各大旅行社或
洽接：怡和有限公司航空部
電話：二二九一〇一（日） 二二九一〇二（夜）

世界各地

BOAC

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA & QANTAS

娛樂

在松山機場二樓的山飯店茶座中，葉楓坦誠地，幾乎是毫無保留地，將她與張揚，凌雲之間的各種問題說出來。

「妳是否願跟大家談談妳消瘦的原因，是因為拍片太忙？是因為為「情」煩惱？或者是另有別的原因？」一位與葉楓很熟的記者，向她提出這項問題。

睡美人在台意亂情迷
葉楓含淚談張揚
說凌雲欲語還休
自認提起婚姻芳心有點怕

「一忙着趕拍「痴情淚」，可能是使我減瘦的原因之一。」葉楓停頓了一下又說：「當然囉，我與張揚離婚分手這件事，對我也是頗有影響。」

「聽說張揚與妳鬧翻，是因為不滿妳拍「痴情淚」是嗎？」一位記者含蓄地問葉楓，並未直接提出凌雲來。

「不是的，」葉楓用肯定的口吻回答。她說：「「痴情淚」只能算是一點小小原因，事實上，早在一年多以前，張揚與我就經常鬧得不愉快，我們之間之所以鬧得決裂地步，應該是很多很多小事積起來造成的！」

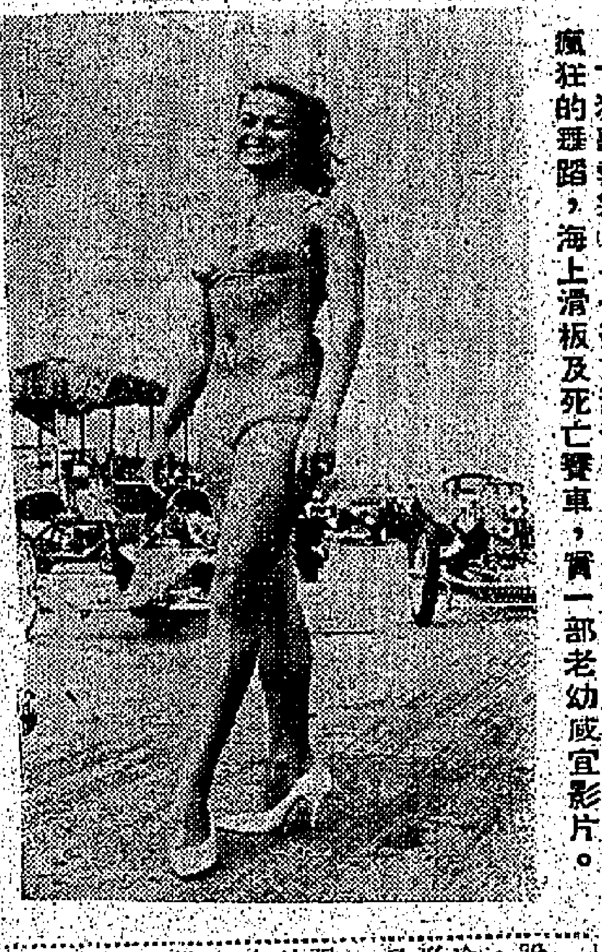
提到這些，葉楓的眼中噙滿淚水，顯然她對張揚並非無情。接着，她用噙笑將淚水忍了回去。她說：「據我事後檢討，我認為張揚對我不滿的起因，是由於他不喜歡我演電影。三年以前我與邵氏簽約，他就很不贊成，不久以前，我與邵氏續約五年，使得他更不滿意。當然囉，這不能說是他不對，他希望我做一個完完全全的家庭主婦，一位賢妻，可是他忽略了一點因為我與他結婚之前，就已經是個職業婦女了！」

「張揚與妳結婚之前，妳曾否向他承諾，答應在婚後退出影壇呢？」

「沒有，我絕對沒有向他作過這種承諾，而且，當時他也表示過願意尊重我的興趣呢！」葉楓說到這些，眼眶又紅了，她雙手一攤，以一種無可奈何的表情說：「你們大家評評看，到底是張揚錯呢？還是我錯了呢？」

「不管怎麼說，我仍願承認張揚是個很好的人。」葉楓懇切而又感慨地說：「如今，我也不想對這件事多作解釋，我只能這樣講，我們這次分開，完全是命運弄人！」

「我與張揚共同生活四年，一旦分開，我此時心中感觸，你叫我從何說起好呢？」葉楓這些似乎感慨萬千：「我想祇有與我同樣命運的過來人才能體會得到的。」



「狂歌熱舞」是一部充滿青春氣息的影片，迷人的音樂及瘋狂的舞蹈，海上滑板及死亡賽車，實一部老幼咸宜影片。

「妳與張揚離婚已有一段時間，能不能講妳對妳們這次不幸發表一點感想？」

「離婚之後，妳與張揚有沒有再碰過面？」

「見過的，」葉楓抬起頭來，雙眼注視着某一點似乎在回憶……

影星阿娃嘉娜 強調決不退休

阿娃嘉娜會退休嗎？她的友人雖一再証實她會有過這意思，但她本人卻極力否認。在「蛸海蛟龍」一片中，她演出的失敗，連她自己也不敢否認，「不過，「聖經」一片的完成，卻使我對電影事業恢復了信心！」她說。

她承認她的電影生命，是靠哈士頓挽救過來的，因此，當再邀她飾演「聖經」裡阿布拉罕的妻子莎拉時，她毫不考慮的答應了。

容蓉談戀愛 但不願結婚
俞大公子港星來去匆匆

容蓉由星返港後，有一段時間，每天都忙於拍拖，的確是樂也融融，俞大公子返星後，雖然情書來往不斷，但也和拍拖時不同了，她會否在短期內結婚呢？因此為曾向有關人士打探，據來自可靠消息透露：俞大公子雖然和容蓉，是那般深情，但彼此都另有計劃，尤容蓉對拍片興趣仍很濃厚，故短期內是不會結婚的。

容蓉對拍片興趣濃厚，這是的而且確的事實，多年來在「電懋」，從舞蹈代唱；而至在銀幕露臉，更能在「七仙女」一片中担主角，除了公司栽培外，無可否認，她在這方面下了不少苦功，是為大受觀衆歡迎後，使她更鼓舞不少，故於情於理，她是不會在開始得意時候結婚的，最低限度，她還會在電影圈中，好好的發展一個時期，過去「電懋」對她已經倚重，如今，一切形勢發展不同，當然更另眼相看了，故如果她真的在電影圈發展，機會更多。

據那位透露者語告說：「電懋」月中準備開拍的那部「才子佳人」，便是由她和林翠，趙雷主演的，這部彩色寬銀幕的古裝黃梅調片，是王天林執導演筒的，該片「電懋」非常重視，認為這是一部最理想的劇本，原因之一，林翠拍古裝黃梅調片，尚屬首次，據說過去林翠是不肯拍的，現在能夠答允，的確是破天荒，故曲詞及有關一切，「電懋」都隆而重之的研究。

—大鵬—

影圈動態

劇壇隨筆
雪妮請律師毀合約

內幕人士說：「看情形，一切發展並不簡單，雖然到目前為止，她還沒有正式表示結婚日期，也許和「邵氏」五年約滿後，才正式作歸家娘，但經此一變，會否影響「邵氏」對她的計劃？據所知，她有份演出的那部「紅伶淚」，本來日間推出的，現在決定將該片押後，改為上「江湖奇俠傳」，內裡當然另有原因：……」

「也許不會吧！」紫楓插口道：「根據記憶所知，「紅伶淚」之前，「邵氏」何嘗不是準備上「宋宮秘史」，該片她也是主角呢！退一步說，「江湖奇俠傳」，她何嘗不是有份演出嗎！而且目前所拍多部古裝片，仍然是她主演嘛！」

而事很難說，也很難預料的，」另一位口道：「雖然我們不敢亂加評論，但看情形，她的發展，可能會另有轉變的，不信你等着瞧！」

聽他們你一言，我一語的說，似乎有山雨欲來之勢，是否真的那般嚴重呢？的確是要等着瞧了，而據紫楓多年來在圈中所見所聞，的確是有了不少意料不到的事，老細一怒下，雖然過去曾花了不少心血，錢財力捧，也會不顧一切而改變方針的，正是趙孟能貴之，則能賤之，雖然不至於……

茶市中，和幾位內幕人士擺其「龍門陣」，其中成為熱門內幕新聞的，當然是那位女小生，她的婚訊如何？已經是人所相知了，現在使人重視的是，她和該公司的關係，如何發展？對於此，其中一位

擺佈由人，但多少也有影響，撇開這位女小生的不說，轉告一件最近影圈的新聞吧！人所皆知，雪妮與劉情，同是「仙鶴港聯」所力捧，尤其雪妮，繼斌為了捧她，的確動了不少腦筋，然而多月前，彼此之間，不是因一些事而弄到彼此不愉快嗎？那期間曾成為圈中熱門新聞，曾有人自認雙方感情不俗者，人前人後的表示，根本沒有不和事，現在雪妮與繼斌，感情發展到白熱化了，消息傳來者說，雪妮已委託李笑度律師樓，於上週三以律師信一封至仙鶴港聯主人，要求三日內把合約退回，雪妮母親徐女士曾在人前透露：如逾期不獲合約，則本週二再致一函，無論如何，甚不惜循法律途徑進行，務求與仙鶴港聯撕約而後已。

何故會弄成如此？我們是局外人，當然不清楚，而據一位他們公司人語告紫楓，內裡恩恩怨怨說之不盡，而「仙鶴港聯」主持人，對雪妮有所不滿外，對劉情也不太滿意，這是千真萬確的事實，然而劉情婚前婚後，至今才參加過兩部片演出，故新聞比別人多。除了對這兩個演員不滿，其中一些有關人員，最近也發生一些使人意外的事，故短期間該公司會有一個大轉變，如何轉變？關心者，不妨拭目以待。

（李綺雯君：關山在台未返，其妻也是演員，但不是在「邵氏」。他將來回否轉進「國聯」？這要留待事實証明，相片可往邵氏宣傳部索取。）

紫楓

童話世界 連環故事

㊃老鷹失意回家，苦悶之餘，竟生起病來；而格烈達也因為雅名把婚禮無期押後，拂袖而去，兄弟兩人，不禁相對黯然。但事已至此，夫復何言？老鷹病癒，祇好埋頭撰寫童話故事。

「沒有，」葉楓說：「我與張揚分手是經過雙方慎重考慮的，在這種情形下，你想我們會尷尬嗎？」

「很多人都說，張揚與妳離婚，是由於凌雲突然介於妳倆之間，是嗎？」

「我認為不是這樣的。」葉楓略經沉思，然後笑着說：「事實上，在拍完「痴情淚」之後，我與凌雲就很少來往了，我與他的感情是很普通的。」

為了証實自己所言不虛，葉楓解釋：「我在拍攝「痴情淚」……」

新題材！新表現！電影中超然之作！
棄塵匿湖／銀，凡 辛盛人間樂事！ 挾人擁鯊／巨，美 快活賽神仙！不 全球一致好評
銀湖鯊侶
M-G-M Presents TIKO AND THE SHARK
美高梅公司榮譽獻 七彩 合藝利 樂宮 下期映

最後今天 四院放映時間 兩點半 五點半 七點半 九點三十
皇后 京華 樂聲 金都
邵氏出品 歷史悲壯 動人古裝 彩色巨片 明天獻映 鐵定每日五場 老正興
四屆影后 林黛 領銜主演
看悲壯的故事 聽幽怨的曲詞
千秋傳誦之烈女 垂萬世而不朽 精雕細琢之影片 必受觀衆歡迎
王昭君
買政府彩票 中獎機會甚多
小雲雀 THE LARK 陳厚 顧媚 藍娣
SHAW SCOPE

大展鴻圖 東城 今天續映 特別時間 九點半 三點半
法意合作 香艷奇情 歌舞片 新巨片 綜藝體七彩 合鉅製
梅琳 狄嬌 夢維 絲歌 仙娜 聯合主演
美女 獵郎，出君 書，八寶
無奇不有
片上中文字幕
中區售票處 利源東街八號地下 工商日報中區辦事處
COPACABANA PALACE
老千 門法 爾虞 我詐 光棍 遇有 皮柴

麗園 夏日炎炎 何處去 遊暑最好 是麗園 所費一元 加錢有食 有睇有食 最消閑 便利交通 節目豐富
門票七毫 小童二毫
北歐間諜 英雄掌上 天魔妙舞 奇俠 光明女子 什技團 歌壇 第七劇場 劍箱美人

九龍影院 今天 簫聲震武林 鳳凰出品 張英才 子素秋 陳寶珠 石堅 李香琴

百樂門 快樂 慶斯 東京 真光 英京 中央 金星

倫敦 國寶 娛樂 樂聲 國華 東城 新聲 仙樂 新華 麗都 大華 利舞台 樂宮 皇后 麗都 皇都
今天最後 謝利路易 捌逢白天使
最後三場 海上長城 戰火染血征袍
拍爛手掌！ 盲俠聽聲劍續集 新太郎
今天兩院 大展鴻圖 盲俠聽聲劍
今天續映 狂滿天風 漫天風雨待黎明 THE 7th DAWN
七千萬巨片 畢蘭加士打 THE TRAIN 鐵路敢死隊 緊張！ 爆火！
今明最後 童話世界 THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM 下期獻映 銀湖鯊侶
今天特別時間 精忠英烈傳 Major Dundee 戰爭偉大！空前僅見！
港九首輪影院聯合廣告

海山不是吾歸處

白樂天「逸史」載其爲謫仙，蓬萊仙島，具有仙籍。自有詩記其事。事至荒誕。

顧蘅

白樂天之「長恨歌」與「琵琶行」，傳播至廣，莫不誦之。白名居易，樂天其字也，唐、代宗大曆七年，生於河南新鄭縣，歷德宗、順宗、憲宗、穆宗、敬宗、文宗、至武宗會昌六年卒於洛陽，葬於龍門，享年七十有五。元和元年，結識陳鴻，長恨歌作於此時者也。元和二年授翰林學士，三年拜左拾遺，居諫官時，論事激切，「舊唐書」於其本傳，錄憲宗語李絳曰：「白居易爲朕拔擢，而無禮於朕，朕實難堪。」「新唐書」亦載云：「嘗對殿中，論執強鯁，帝未諭，輒進曰：陛下誤矣。帝變色。」元和十年，吳元濟淮西寇起，賊刺死宰相武元衡，并傷裴度，白居易以太子左贊善大夫職，先諫官上疏，制有未合，乃貶江州刺史。白居易母陳氏，病狂，看花墮井死，主謀者惡之，謂其賦「賞花」及「新井」詩，有傷名教，再改授江州司馬，名作「琵琶行」即此時所成。十年間宦海浮沉，令人感歎不置。白居易晚年賦詩飲酒自娛，總日醉復醒，醒復吟，吟復飲，飲復醉。昔日元和吟風月，弄花草；此時一變而爲對酒嗟，臨風歎耳。「逸史」載其爲謫仙，蓬萊仙島，具有仙籍，大致客云：會昌元年，中丞李師稷爲浙東觀察使，有商客遭風飄蕩，不知所止，月餘，至一大山，奇花瑞草，仙鶴蒼松，誠非人間所有。山畔有人迎問客從何來，安得至此？商客具告，乃令維舟岸上。云引謁天師，導至一處，有如大寺觀，通一道入，一道士鬚眉皆白，侍從數十，坐大殿，語商客曰：「汝有祿方得至此，此處蓬萊山也。既來之，欲作遊覽乎？」即遣左右引於宮內遊觀，玉樹碧樹，光彩奪目，院宇數十，皆有名號，至一院，獨扃鎖甚嚴，窺之，仙花滿庭，堂有裀褥，商客問此院何獨閉？答曰：「此樂天院也，白樂天在人世間未來耳。」乃潛記之，遂別而歸，旬日至越，盡告廉使，李公一一錄以具告白樂天，白樂天乃自爲詩二首，以記其事，詩曰：「近有人從海上回，海山深處見樓台；中有仙龕開一室，皆言此待樂天來。」「吾學空門不學仙，恐君此語是虛傳；海山不是吾歸處，歸即應歸兜率天。」一者至荒誕，白樂天固不置信。

相傳白樂天有夙慧，「太平廣記」：「白居易，年庚之子，始生未能言，默識之無二字，乳媼試之，雖百指不誤，間日復試之，亦然。既能言，讀書勤敏，與他兒異，五六歲識聲韻，十五歲志詩賦，二十七舉進士，貞元十六年，中書舍人高郢掌貢闈，居易求試，一舉擢第。明年，拔萃甲科，由是習性相近，遂求玄珠，斬白蛇等賦，爲時楷式，新進士相傳競於京師矣。會憲宗即位，始用爲翰林學士」云。「江南送北客因寄徐州兄弟」七絕，即其十五歲時所作，爲文集中最早之一首，詩云：「江南望斷欲何如？楚山吳水萬里餘；今日因君訪兄弟，數行鄉淚一封書。」十七歲謁顧況，況戲之曰：「長安米貴，居大不易」，及閱其詩卷，「古原草」句云：「離離原上草，一歲一枯榮；野火燒不盡，春風吹又生，」一爲之歎賞不已。因曰：「有才如此，居亦何難」。

打。蛇。記。

南宮

在人類的寬大、同情、容忍當中，絕對不容許有爲害人類的惡毒事物存在。

家後院有一條蛇，當被發現的時候，它已躲進牆邊的穴裡。此事引起了舉家的驚惶，而且又在晚上。對打捕蛇，我是有經驗的，馬上去藥店買了兩角錢硫磺，用紙包好，澆上火油，開亮了燈，孩子們準備好棍棒，爲首一員大將的我，點着硫磺，登時濃烟發出，用火鉗夾着，迅速地把它擲向蛇穴。因爲我有經驗保証，所以我十分鎮定，一心等待着「勝利」的來臨。孩子們因爲受到我的影響，也一點沒有驚惶。就在那時候，蛇抵不住硫磺的氣味，從穴裡衝出來，但顯然因爲硫磺的作用，使它失去了靈動，結果爬不多遠，我把火鉗把它夾住，孩子們用棒向它身上打去，把它打成了肉醬。是役也，尺餘長的一條不知名的蛇，在我們有計劃，有準備，有決心，有靈活合作與老練動作之下，給我們殲滅，達到徹底的勝利。

這一役的檢討：經驗是主要的，因爲有了經驗，才會知道怎樣進行，也才會鎮定；因爲鎮定，才會把握了全部行動的過程。其次，領導人是重要的，有了我這樣一個爲首者，孩子們才會有信心，才會依照預定計劃，毫不遲疑，毫不錯誤地執行他們的任務。

這一役給我的感想是：我們也曾在後院殺過鴿子兎子，孩子們絕未吃過自己所發的鴿子兎子。但他們卻又換過一種相反的態度，這大概是受了一種嫉惡的後天暗示。他們對於打蛇的行動，是何等地壯勇，又是多麼地殘忍！這種仁慈的德性，不而在他們觀念中，對付惡毒者的行動，殘忍是應該的。這蛇當是人類忍的心理，殘忍的天眞，但對於蛇，他...

物出現，但終因人類有着生存安全的共同心理，也有着自衛抗爭的共同行動，所以那些惡毒事物，次第歸於消滅或藏匿。即如最近新界發現了虎踪，引起了大家共同指出了：在人類的寬大、同情、容忍當中，絕對不容許有爲害人類的惡毒事物存在。誰也知道毒蛇對於人類的生存安全是敵對的，因而發現了蛇，總得把它消滅。這種心理，和「虐待禽獸」的概念迴然有別。人類有了這種心理，才會產生一種自衛抗爭的勇氣，才不致使得惡毒勢力横行。歷史上有過不少爲害人類的惡毒者持續…去捕捉，有人更要自動組織「打虎隊」去打虎。在這當中，假如有人出來替虎說情，不會給人笑爲神經病者嗎？自古及今，曾有過替虎說情的人嗎？

因此，一個必然的趨勢：人類愈是進步，那些與人類生存安全爲敵的惡毒事物，將要包括一切代表惡毒的思想，在人類共同力量之下，再不復有存在餘地。

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

灰。

「兩位先生，對不起，房子亂得不成樣子！」他說：「剛才，我說得過火了，請見諒！」

這時，林太太已經退去了。譚維棟同樣向他提出例行的問題，他說及他父親在發生急病前半小時，他是跟他在一起，當時看不出他有什麼異樣，後來，要知他的病訊，就趕快去看他，但他的臉色已變得青藍，呼吸短促而急劇，他立即通知他的弟弟翰德，搖電話召請醫生了。

房間的氣味，實在使人難受。我們很快就離開了。

譚維棟對我說：「他們兄弟的性格完全相同。」他搖了搖頭說：「奇怪的事物，奇怪的房子，這屋裡，就裝滿這些奇奇怪怪的人。」

我向他微笑，我同意他的說話。他繼續對我說：「還有，他們都有着一個個性不同的妻子，而且，也可以說是奇怪人物。」他拉拉我的手說：「我不以爲林錦天是一個嫌疑人，你可同意嗎？不過，林太太卻是難下斷語了。」

「我對林錦天，同意你的看法，不過，林太太，我以爲也不像一個兇險的人，她是一個研究原子能的科學家，即使對家翁沒有好感，但也不致單純由於憎恨而殺害他。」

「這自然言之成理！」譚維棟辯說：「這麼說來，最受嫌疑的還是他老人家的繼室朋來遊了。但，同樣缺乏証據支持呢！」

八

於是，我們轉到林維達生前的居住部份。

出來應門的，是一個女傭，她帶到我們，有點驚慌，也可以說有點貌醜。

「你們要會見我的女主人嗎？」

「是的，請你通知她。」

她把我們引領到一個偌大的客廳，我們坐下後，她便離開了。

這客廳和樓下的客廳同樣寬潤。陳設更覺華麗。壁爐上掛滿一幅相當巨大的油畫人像，畫裡是一個老年人，戴上一頂帽子，雙目炯炯生光，大有向人逼視的模樣。（一六）

林錦天的居所，卻是亂得像一團糟！當我們進入的時候，就嗅到一股沉濁的氣味。煙蒂、煙灰、廢紙，散佈在地面的每一個角落，地毯幾乎變了一塊破污的抹桌布，檯椅也亂出陣埃飾樹，牆壁上凌亂地掛着不少字畫，有油畫，有水彩畫，也有中國畫。如果這位主人不是有着濃重的藝術家懶散氣質，就是有着一種怪癖了。

林維天看到我們進來，趕快用報紙打去椅子上的塵

阿里山上祭典漫談

由於族別多，而...

土著各族之祭典活動，除了各族共同擁有的之外，還有個別族的特有祭典：宗教習俗，傳統的...

各族均有各族的祭典，幅所不許可，因此，在此介紹三個具有共同性及特殊性的祭典，別怪異的祭典簡介於讀者。

㈠人頭祭：人頭祭，聽起來令人毛骨悚然，不過請讀者放心，由於一位阿里山族人的愛護，在土族搖籃之前，它是一項祭典，這個祭典仍是蠻有趣的，這個祭典，雖然如此，研究研究已革除了，這個劣習。山地客吳鳳先賢的捨身感化，土族老早就力壯的小伙子一，攜帶彎刀，俯伏在平地人較常經過的路上，見有非山地人路過，便用箭將他射死，然後一湧而上，將其頭割下，而且越去，然後在祭典時，便將這些人頭擺放桌上，並祭天神，蠻族人聚集膜拜，以期能有好收成。這種祭典，眞是野蠻殘酷之極，我們慶幸土族能很早就革除這個劣習，但我們仍要向先賢吳鳳深深致謝。

㈡犬祭：犬祭的時間，各族不同，但形式卻一，祭典時，土族人宰一隻肥狗，放到廣場上，然後族中每一個人均繞狗行一周，據說如此可使家畜免生瘟災，而永遠成爲獵犬，雖然是迷信，但肥壯，但其祭典的動機及祭典的方式卻比人頭祭典良善得多。

㈢豐年祭：這是土族中最爲興高采烈，最富羅曼蒂克氣息的一個祭典了，在收穫開始了熱鬧的祭典後，與活動，老、中年人在火堆邊一面烤着肉，由會長領着大家向一豐年舞，青年男女地姑娘則引吭高歌，曾長與族人帶領在「豐年祭」的早日來臨，打豐年鼓，健美的山地姑娘則引吭高歌，新「豐年歌」，跳着「豐年舞」，青年男女，手牽手，纏綿地在唱一面閒話家常，一幅的晚上舉行，通常在黃昏，族中的廣場就燃起營幕，小伙子手牽了人，少年，少女就是偉大的景象，眞是蔚然悠閒的族中的少男，少女每年都巴不得「豐年祭」的早日來臨，爲的是想在祭典中找到理想的對象。

以上就將幾個土族中三個比較特殊的祭典介紹。（黃振松）

十號風球

傑克著

七、請女孩

然而阿九的股動，所得到的反應恰正相反。

例如她們之間的談話，阿九問：

「你覺得這裡好，還是內地好？」

「各有各好。」

「無論如何，這裡交通好，物價平穩，樣樣都安定。吃的穿的，要什麼有什麼，你住下去會喜歡這裡的，是不是？」

「不知道。」

「過幾天，我向東頭要請半天假，陪你到處玩玩。有許多地方，你還沒到過哩。」

「不必。」

「你愛看電影嗎？」

曹彩玲搖搖頭。

「不愛？」阿九驚異地詢問。

女孩子之於電影，幾乎像貓兒之於魚腥，都市裡即管熱鬧，可是正當娛樂卻不多，電影已成爲唯一的青年嗜好。如今曹彩玲對她所問，竟會搖頭，頗出她的意料。對她再次詢問時，曹彩玲既不再搖頭，也沒出聲。

曹彩玲的一對一答，就像上面所述一個套勢，紙用極簡單的一句話，或很淡淡的一句話，就算答了，正合了一句俗話：「熱氣換冷氣。」

阿九揉揉眼中最稱奧的部分，夾到曹彩玲孩子麵，勢必鶏頭，魚必魚肚。

但曹彩玲任由它堆滿了碟子，她的筷子並沒挨觸過。

曹彩玲忽然把阿九問的話，轉問林樹風：

「風哥，你也愛看電影嗎？」

「就當地的各項娛樂來說，適合於我們年青人的，也祇有看看電影了。我當然喜愛，不過事實上很少看。」

「擺了功課忙？」

「票價提高了，我還在學生時代，娛樂方面的消耗，可省則省。」

「你聽！」阿八插進一句，「風哥是多麼省儉！」

「我謝你，」曹彩玲搶着說。

阿八與阿九聽她說得天眞，彼此相顧而笑。林樹風卻靦腆地。

這是兩個少年男女的初次會見，雙方都得稍稍矜持，吃完飯，便散了。阿九跟林樹風做一路，阿八跟曹彩玲做一路。

路上林樹風探聽他媽對曹彩玲的印象，阿九笑道：

「你喜歡她，我也喜歡她。」

「我覺得阿彩……」說下去便是批評的話。

阿九似已預知兒子底下要說些什麼，堵截住說：

「女孩子總是那樣的，現在還小哩……」（三〇）

歃血

曼思　著

「啊，可是牠跟牠的母親長得一模一樣。」

「不，牠的尾巴上比牠母親多一些白毛。」

我們肩併肩坐下來，我身上的疲睏被梅倫趕走了。

我望着面前的一大羣牲口，問梅倫道：「梅倫，你喜歡羊多些，還是喜歡馬多些？」

「當然是喜歡羊多些。」

「我是喜歡馬多些，」我說：「馬兒很可愛的。」

「羊子很少叫人費手腳，牠們都是很和善的。」

「錯了，梅倫。」我說：「假如你能仔細觀察一下，你就知道羊與羊之間是沒有友誼的；牠們互相搶奪食物，動不動就鬥角。可是馬呢，牠們有愛眾之心，互相熱烈地愛着。牠們之間有些通相識，有好朋友，也有仇敵。」

「這個我可沒有注意過。」

「我閒着的時候就喧喧地注意這些，梅倫。」

「你要知道這些幹什麼呢？」

「我覺得人也像馬一樣，有互相愛護的好朋友，也有仇敵，如果你弄錯了，就會闖出大禍來！」

梅倫用她的大眼睛望着我，憂愁地說道：「你想得太多了。」

「不，梅倫，我並沒有想多，我父親的腦筋當中沒有仇敵，」我說：「我父親的腦筋當中沒有仇敵，所以才會遭人暗算！」

「那或者是一椿意外。」

「梅倫，如果你這樣說，那眞叫人想不通，」我說：「我父親同汗達一起在小山上歃血，就是因爲相信有時仇敵也可以變成朋友！」

「巴托，你還在想着這件事嗎？」

梅倫望着我，說道：「巴托，你還在想着這件事嗎？」

「你以爲我會把這件事忘記嗎？」

「可是你又能做些什麼呢？」

「我不想說，你到時自會知道！」

「巴托，事情已經過去了，我們何不一起到遠遠的地方去呢？」

「這是傻話，」我說：「我父親死得很苦，他不能白死！」

梅倫沮喪地望着我，眼睛裡有着憂愁。我完全了解她的心意，可是在我的腦海裡還估據着另一個女孩子的影像，怎能接受她的愛呢？

「梅倫，」我說：「你是個了不起的女孩子，我相信牧區裡的年輕人個個都想接近你。」

「可是，梅倫——」

「不，我根本瞧不起他們！」她撅着嘴說：「我知道，」她生氣地說：「你還在想着蘭……」

「不錯，我想把她救出來！」

「你以爲她不愛奧契克嗎？」

「我以爲是的，」我說：「讓蕙蘭跟他在一起，好比鮮花挿在牛糞上。」（四一）

太子被廢

歷史小說　武惠妃　南宮搏著

「唉，三郎，不要提這些好嗎？」武惠妃皺着眉說：「我最反對斤斤計較的人，也許，太子和光王正在商量着奪，無心理我也不一定，所以，爲我們不必重視旁人對我們不了！」

「小娘，人家不是如此對我有忠貞，他昨天就對我有又和太子在一起，可是，今天他又和太子在一起，隆基說到一半，把話嚥住了，他不願在妃嬪之前公開太子和光王的事，大不悅，可是，武惠妃卻曉得他的秘密。

反應，無疑，這是她的耐性，以女性的粗獷口氣裝到：「三郎，你可以分些心，是權術、機巧，唉！三郎，老了，你不可過勞，我也希望有一些享受，人生……」

〔李隆基〕……光王在一起，交好一些，所以，我以機會表演一下。」

「我嗎，抽三通鼓——」李隆基對擊鼓有極深的造詣，他自負爲梨園樂隊中的鼓手，沒有一個能及自己。

「你也可以表演一下胡旋。那四名新婴妓是胡旋能手，張野狐向我推荐的。」一

選樣，宮中行樂之際，掩蓋了一項政治上的陰謀。武惠妃在回到承香殿時，悄悄地通知高力士，設法一見。

三天之後，駙馬都尉楊洄，公然檢舉太子瑛、鄂王、光王，謀爲不軌。

公開出面控告是非常嚴重的，如果查明不確，那末，檢舉者會被處極刑，而楊洄，是咸宜公主的丈夫，統領禁軍的龍武軍閒廄騎兵，是處皇帝機密的人員之一，他以至親的身份不避嫌疑檢舉太子，朝臣們自然明白太子完了。

同時，支持太子最力的張九齡，已不在相位，朝中最有權力的丞相李林甫，又與太子不合的。

於是，太子和光王李琚，鄂王李瑤同時被廢爲庶民，由宮廷看管——武惠妃第一步鬥爭成功了。

壽王李瑁結婚了——這是轟動長安的婚事，由於太子已被廢，人們直覺地以爲：壽王將因母親之故而被立爲太子，因此，他的婚姻與一般諸王的婚姻不同。婚後，壽王還得一個月的休假。長安人艷稱着壽王的大婚，同時，接近宮廷的人，又紛紛稱道壽王妃楊氏的美艷。（四〇）

湯溪去社

長篇演義連載　鐵蛇翁著

第十七回：⋯⋯

多爾袞怔了一下，問道：「分別…」范文程說道：「…亡，其理至順，自然可行，王爺就要愼重了。」

多爾袞沉吟一下，說：「我軍出發時自然是打着弔民伐罪的旗號，到時也就非我莫屬無主，范文程道：『臣的意朝忠臣義士一定起而助我武百官，也會起而反正。原，則成了兄弟鬩牆，外等處最關緊要，絲毫也大意不得。」多爾袞點點頭，再向洪承疇答道：「臣對先生所說的是我這方面，遂能出一位英主，即使不是宋高宗，維持一個偏安局面，此點至關緊要，因爲必須知道一點，才好談對明朝的方略。」

范文程說道：「王爺且慢歡喜，要看一看吳三桂的來意，本朝應當怎樣待他。」（五八七）（本文應接三十三續）

半靜寂地帶

丹尼

此次換領新電話簿，一改過去慣例，不發換領証，祇憑舊電話簿去換新電話簿。電話用戶，今後對於電話簿之保存，應該放進保險箱去。

香港建屋貸款公司，發表貸款辦法，接受申請後，有些新建樓宇，登報願意同樣照該公司辦法分期付款售樓，但毋需購買人壽保險，毋需申請手續，毋需審查購買人入息。有人喜歡找麻煩，有人怕麻煩，正是任君選擇。

中區一座在建造中的銀行大廈，建至二樓時，近日突然拆卸重建。據透露係因基層工作發生問題。作爲一間銀行，把基層做得穩固些，總是一件好事。

本屆中文中學會考，成績殊比歷屆均低，有人指出係提高及格分數所致。如要成績率高，似乎把及格分數降低便成。

中醫 周達文　診症時間
風濕　手 胸 皮 脚 背 膚
胃痛　三天舒筋止痛痊癒大半
胸背　翳痛氣喘　立願保証斷根
婦科　余玉芬　通經丹
婦科　王秀珍
陳玉梅婦科
分類廣告
癬　吳暉
痔　熊篤齊
苗樂天　痔瘺
外皮　小便　朱仁生
大小婦科　人工受孕
潘柏
耳鳴　耳聾　丸
尿病　謝仲生
月事　唐玉霞
葉瑜
腦病　謝健初
虧弱　久咳
櫻井　整容　分院
風邪　譚石
孝喘　伍覺能
頸癧　朱辰東
歪口　腫症
婦科　王碧華
何貞德醫包
婦科　潘綺雲
婦科　陳月娥
癬　尿　脛病　男人弱　伍仁
耳聾機
閉孕　鄭苑貞
久咳　胸痛
婦科　胡秀芳
癬　彭利
方從中醫師

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，應以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。七時十五分，天氣報告，播倫敦專訊新聞及時事評論。三十分，天氣報告，轉播……

麗的銀台

七時，進行曲。七時十五分，天氣預測。十五分，英語教授……

商業第一台

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，稍晨音樂，節目預告。三十分，天氣及潮汐漲退報告……

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長四七〇八公尺。

七時，早晨音樂……

中文電視

啟德遊樂場

凡集齊三十人以上到遊樂場遊覽一律半價優待

第二劇場 / 粵曲歌壇 / 第四劇場

歌舞場 / 粵劇場 / 什技場

尚有戲院廣告刊第十頁

情花海

亂世佳人

美高梅公司不朽之作

囊括十項冠車

GONE WITH THE WIND

捲土重來 注意期映

東城

下期 盛大獻映

Bikini Beach

狂歌熱舞

七彩透視體！ 片上中文字幕

洋樓出售

現有樓宇租售

松鳴西式唐樓 / 文德西式唐樓

有入伙紙 兩梯兩伙 四面皆窗 花園郊景 預電話綫 鋪位特平

最旺鋪位 預電話綫 即日入伙 理想住宅 一梯兩伙 水電齊全

接洽處：李寶椿大廈829室 電話：452438 松鳴樓872782 文德樓844759

土瓜灣

舊息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號3樓 電話：230589

租 售

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每號位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

(一)中區德輔道東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇六五八

(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六

(五)九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇

(六)深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五五四

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）電話：六六七二五

(八)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八——荃灣二五二八

(九)元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所 電話：三七六

最好投資

大翠樓 嘉泰大樓 翠園二期 大章記

章記

建福大廈

南風涼樓

閣金大廈

旺鋪租售

唐樓租售 / 石屋平賣 / 住宅廉售 / 鋪位平租 / 中區半邊鋪 / 新樓廉租 / 招租 / 立信大廈 / 廠地出售 / 私家地庫 / 向南新樓 / 現貨唐樓

旺鋪住宅招租

吉樓出租

寶業大廈 / 幽靜東南 / 翠華二期 / 地下平租 / 新樓招租 / 大單邊鋪 / 全層出租 / 尖沙咀區 / 寫字樓（九龍）

工廠廉租

下列各號信箱現有信件，請到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報通訊處領取。

出讓 / 萬能角鋼 / 萬能角鐵 / 工場平租 / 旺舖招租 / 工廠出租 / 吉樓出租

柜雪牌時利 REX

品質第一，尺碼齊備，分期付款利息低！

留學指南

怡和牌雪柜洗衣機 NORGE

總代理：英商怡和機器有限公司

陳列所：中環怡和大廈地下 電話：228011

昌記裝修 / 修理收音機

立勝搬屋公司

電話：221264 九·848810

取價最平·工作妥善·大小皆搬

立生搬運公司 專門搬屋

電話：631580·847680

雄記搬屋

立志搬屋公司

電話：623628·623805

各國留學 / 緯安旅行社

學生們注意

招生 / 何雲珊 / 尋人 / 尋訪 / 合作石礦 / 徵求

國內醫生 / 幼園教師 / 招請校工 / 招請門房 / 英文教員 / 招請什工 / 高薪外勤 / 誠聘教師 / 聘女教師 / 聘請教師 / 聘請 / 航海二副 / 冷氣舞廳 / 會計 / 大同打字 / 各國留學升學聯邦公司

尖沙咀美麗都大廈三樓 電話：669064 664470

好消息 / 承讓聲明 / 鳴謝梁氏宗親總會 / 領長壽金 / 頂讓聲明 / 承頂聲明 / 啟事 / 招請 / 嬰兒保母 / 聘請會計 / 大陸護士

遺失聲明 / 失証聲明 / 買屋聲明 / 更正啟事

長沙灣街坊盂蘭勝會

恭請青松仙觀主持法壇誦經已於舊本月十九日晚兩時開壇廿二晚子時完隆屆時請各街坊到壇參拜

長沙灣街坊會啓

聲明啓事

針灸教 / 名針灸醫 / 譚素蘭婦科

耳鼻喉尿病

岑國良

（喉症保証速愈）

外皮 / 尿病 / 醫藥 / 許彬

尚有分類廣告刊十一頁